Европейски парламент
2024-2029

Комисия по граждански свободи, правосъдие и вътрешни работи

2025/0101(COD)

27.10.2025

ИЗМЕНЕНИЯ
12 - 261

Проект на доклад
Алесандро Чириани
(PE778.073v01-00)

Предложение за регламент на Европейския парламент и на Съвета за изменение на Регламент (ЕС) 2024/1348 относно установяването на списък на сигурните държави на произход на равнището на Съюза

Предложение за регламент
(COM(2025)0186 – C10-0069/2025 – 2025/0101(COD))

Изменение 12
Дамиен Карем, Илария Салис, Естрея Галан

Предложение за регламент
–

Предложение за отхвърляне

Европейският парламент отхвърля предложението на Комисията.

Or. en

Обосновка

Със създаването на списък на ЕС на сигурните държави на произход се подкопава правото на индивидуална оценка на молбите за предоставяне на убежище, прехвърля се несправедливо тежестта на доказване върху кандидатите и се отслабват процесуалните гаранции. Автоматичното определяне на страни кандидатки и включването на държави с добре документирани нарушения на правата на човека отразява по-скоро политическата целесъобразност, отколкото обективните нужди от защита.

Изменение 13
Ерик Маркварт

Предложение за регламент
–

Предложение за отхвърляне

Европейският парламент отхвърля предложението на Комисията.

Or. en

Изменение 14
Томас Тобé

Предложение за регламент
Съображение -1 (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(-1) През декември 2023 г. Европейският парламент и Съветът

постигнаха политическо споразумение по Пакта за миграцията и убежището, което бележи важна стъпка към обща и всеобхватна рамка за организирано управление на миграцията в Съюза. С него също така се укрепва външното измерение на Съюза чрез засилване на сътрудничеството с международни партньори и трети държави.

Or. en

Изменение 15
Ерик Маркварт

Предложение за регламент
Съображение 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(1) Съгласно Регламент (ЕС) 2024/1348 на Европейския парламент и на Съвета[3] могат да се прилагат специални правила, когато кандидатът идва от сигурна държава на произход. По-конкретно разглеждането на дадена молба трябва да бъде ускорено и, ако на кандидата все още не е било разрешено да влезе на територията на държавите членки, държавата членка може да разгледа основателността на молбата в рамките на процедура на границата.	(1) Съгласно Регламент (ЕС) 2024/1348 на Европейския парламент и на Съвета[3] могат да се прилагат специални правила, когато кандидатът идва от сигурна държава на произход. По-конкретно разглеждането на дадена молба трябва да бъде ускорено и, ако на кандидата все още не е било разрешено да влезе на територията на държавите членки, държавата членка може да разгледа основателността на молбата в рамките на процедура на границата. ***В Регламента относно процедурата за предоставяне на убежище е предвидено също определянето на сигурни държави на произход на равнището на Съюза в съответствие с условията, изложени в член 61 от посочения регламент.***
[3] Регламент (ЕС) 2024/1348 на Европейския парламент и на Съвета от 14 май 2024 г. за установяване на обща процедура за международна закрила в Съюза и за отмяна на	[3] Регламент (ЕС) 2024/1348 на Европейския парламент и на Съвета от 14 май 2024 г. за установяване на обща процедура за международна закрила в Съюза и за отмяна на

Директива 2013/32/ЕС (ОВ L, 2024/1348, 22.5.2024 г., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/1348/oj).

Директива 2013/32/ЕС (ОВ L, 2024/1348, 22.5.2024 г., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/1348/oj).

Or. en

Изменение 16
Дамиен Карем

Предложение за регламент
Съображение 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(1) Съгласно Регламент (ЕС) 2024/1348 на Европейския парламент и на Съвета[3] могат да се прилагат специални правила, когато кандидатът идва от сигурна държава на произход. ***По-конкретно разглеждането на дадена молба трябва да бъде ускорено и, ако на кандидата все още не е било разрешено да влезе на територията на държавите членки, държавата членка може да разгледа основателността на молбата в рамките на процедура на границата.***	(1) Съгласно Регламент (ЕС) 2024/1348 на Европейския парламент и на Съвета[3] могат да се прилагат специални правила, когато кандидатът идва от сигурна държава на произход.
[3] Регламент (ЕС) 2024/1348 на Европейския парламент и на Съвета от 14 май 2024 г. за установяване на обща процедура за международна закрила в Съюза и за отмяна на Директива 2013/32/ЕС (ОВ L, 2024/1348, 22.5.2024 г., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/1348/oj).	[3] Регламент (ЕС) 2024/1348 на Европейския парламент и на Съвета от 14 май 2024 г. за установяване на обща процедура за международна закрила в Съюза и за отмяна на Директива 2013/32/ЕС (ОВ L, 2024/1348, 22.5.2024 г., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/1348/oj).

Or. en

Изменение 17
Дамиен Карем

Предложение за регламент
Съображение 1 а (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(1а) Определянето на дадена държава като сигурна държава на произход трябва да бъде съобразено със строги гаранции. В член 61, параграф 1 от Регламента за процедурите за предоставяне на убежище се изисква оценка в рамките на демократична система за това, че не съществува преследване или тежко посегателство съгласно Регламента относно определянето на лицата, на които е предоставена международна закрила, като се вземат предвид функционирането на институциите и върховенството на закона.

Or. en

Изменение 18
Дамиен Карем

Предложение за регламент
Съображение 1 б (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(1б) Съгласно член 61, параграф 4 от Регламента за процедурите за предоставяне на убежище в тази оценка трябва да се взема под внимание законодателството и неговото прилагане на практика, спазването на Европейската конвенция за правата на човека и Международния пакт за граждански и политически права, забраната за връщане и наличието на ефективни правни средства за защита в съответствие с принципа на забрана за връщане в правото на Съюза и международното право.

Or. en

Изменение 19
Дамиен Карем

Предложение за регламент
Съображение 1 в (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(1в) В член 61, параграф 2 от Регламента за процедурите за предоставяне на убежище се признава, че конкретни групи, като например жените, ЛГБТИ лицата, лицата с увреждания, религиозните малцинства или защитниците на правата на човека, могат да бъдат изложени на изключително висок риск. Тяхното положение трябва да бъде разглеждано на етапа на определянето, както и по време на прилагането му, за да се спази Хартата на основните права и международните договори в областта на правата на човека. Когато големи категории лица трябва да бъдат изключени от определянето поради системни рискове, това следва да бъде признак за общи недостатъци, които възпрепятстват определянето на държавата като сигурна. За зачитането на човешкото достойнство, малцинствата и върховенството на закона е необходимо държавите, в които има широкоразпространено или постоянно преследване, да не бъдат определяни.

Or. en

Изменение 20
Дамиен Карем

Предложение за регламент
Съображение 1 г (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(1г) За ефективен съдебен контрол на определянето на държава на произход като сигурна е необходимо използваните при оценката източници да бъдат прозрачни и достъпни, включително за кандидатите, за да се гарантира последователност при вземането на решения и правото на ефективни правни средства за защита.

Or. en

Изменение 21
Дамиен Карем

Предложение за регламент
Съображение 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(2) Необходимо е да се засили прилагането на института на сигурна държава на произход като основен инструмент в подкрепа на бързото разглеждане на молбите, които е вероятно да са неоснователни, чрез определянето на трети държави като сигурни държави на произход. Необходимо е също така да се разгледат някои от съществуващите различия между националните списъци на държавите членки на сигурните държави на произход. Поради това следва да се установи списък на сигурни държави на произход на равнището на Съюза Въпреки че държавите членки запазват правото си да прилагат или въвеждат законодателство, което позволява определянето на национално равнище като сигурни държави на произход на трети държави, различни от определените	***заличава се***

като сигурни държави на произход на равнището на Съюза, с установяването на такова общо определяне на равнището на Съюза следва да се гарантира, че всички държави членки прилагат института по еднакъв начин по отношение на кандидатите, чиито държави на произход са определени като сигурни държави на произход.

Or. en

Изменение 22
Ерик Маркварт

Предложение за регламент
Съображение 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(2) ***Необходимо е да се засили прилагането на института на сигурна държава*** на ***произход като основен инструмент в подкрепа на бързото разглеждане на молбите, които*** е ***вероятно да са неоснователни***, ***чрез определянето на трети държави като сигурни държави на произход. Необходимо е също така да се разгледат някои от съществуващите различия между националните списъци на държавите членки на сигурните държави на произход. Поради това следва да се установи списък на сигурни държави на произход на равнището на Съюза Въпреки*** че ***държавите членки запазват правото си да прилагат или въвеждат законодателство, което позволява определянето*** на ***национално равнище като сигурни държави на произход на трети държави***, ***различни от определените като сигурни държави на произход на равнището на Съюза,*** с ***установяването на такова общо***	(2) ***Съдът*** на ***Европейския съюз неколкократно*** е ***заявявал***, че ***понятието „сигурна държава*** на ***произход“ представлява специален режим за разглеждане***, ***който е*** с ***дерогационен характер и поради това трябва*** да се ***тълкува и прилага стриктно***[1a].

определяне на равнището на Съюза следва да се ***гарантира, че всички държави членки прилагат института по еднакъв начин по отношение на кандидатите, чиито държави на произход са определени като сигурни държави на произход***.

[1a] Съд на ЕС, C-406/22 CV срещу Ministerstvo vnitra České republiky, Odbor azylové a migrační politiky, 4 октомври 2024 г., точки 47 и 70 – 71; C-404/17 A, 25 юли 2018 г., точка 25.

Or. en

Изменение 23
Чечилия Страда, Мюриел Лоран, Матяж Немец, Биргит Зипел, Хавиер Морено Санчес, Хуан Фернандо Лопес Агилар, Ана Катарина Мендеш, Сандро Руотоло, Алесандро Дзан, Франсишку Асиш, Марко Таркуиньо

Предложение за регламент
Съображение 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(2) ***Необходимо е*** да се засили прилагането на института на сигурна държава на произход ***като основен*** инструмент в подкрепа на бързото разглеждане на молбите, които е вероятно да са неоснователни, чрез определянето на трети държави като сигурни държави на произход. ***Необходимо е също така*** да се ***разгледат*** някои от съществуващите различия между националните списъци на държавите членки на ***сигурните*** държави на произход. Поради това следва да се установи списък на сигурни държави на произход на равнището на Съюза ***Въпреки*** че ***държавите членки запазват правото си да прилагат или въвеждат законодателство, което позволява определянето*** на ***национално равнище като сигурни***	(2) ***Следва*** да се засили прилагането на института на сигурна държава на произход ***на равнището на Съюза като*** инструмент в подкрепа на бързото разглеждане на молбите, които е вероятно да са неоснователни, чрез определянето на трети държави като сигурни държави на произход ***в списък на Съюза***. ***В списъка на Съюза следва*** да се ***разглеждат*** някои от съществуващите различия между националните списъци на държавите членки на ***сигурни*** държави на произход. Поради това следва да се установи списък на сигурни държави на произход на равнището на Съюза***. За да се гарантира,*** че ***този списък осигурява хармонизация, улеснява сближаването на процедурите за подаване на молба и по този начин***

държави на произход на ***трети*** държави, различни от определените като сигурни държави на произход на равнището на Съюза***, с установяването на*** такова общо определяне на равнището на Съюза следва да се гарантира, че всички държави членки прилагат института по еднакъв начин по отношение на кандидатите, чиито държави на произход са определени като сигурни държави на произход.

възпира вторичните движения на ***кандидати за международна закрила, както и осигурява съгласуван подход към сигурните*** държави на произход ***във всички държави членки, държавите членки следва вече да не могат да поддържат паралелни национални списъци*** на ***сигурните*** държави ***на произход***, различни от определените като сигурни държави на произход на равнището на Съюза***.*** Такова общо определяне на равнището на Съюза следва да се гарантира, че всички държави членки прилагат института по еднакъв начин по отношение на кандидатите, чиито държави на произход са определени като сигурни държави на произход.

Or. en

Обосновка

За да се осигури ясна добавена стойност на списъка на ЕС на сигурни държави на произход (СДП), да се гарантира, че подходът на държавите членки към СДП е съгласуван и хармонизиран, и за да се избегнат различните практики, които водят до все по-големи различия в обработването на молбите за убежище и свързаните с тях вторични движения, националните списъци следва вече да не се използват след създаването на европейски списък.

Изменение 24
Себастиан Тюнкюнен

Предложение за регламент
Съображение 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(2) Необходимо е да се засили прилагането на института на сигурна държава на произход като основен инструмент в подкрепа на бързото разглеждане на молбите, които е вероятно да са неоснователни, чрез определянето на трети държави като сигурни държави на произход. ***Необходимо е също така да се***	(2) Необходимо е да се засили прилагането на института на сигурна държава на произход като основен инструмент в подкрепа на бързото разглеждане на молбите, които е вероятно да са неоснователни, чрез определянето на трети държави като сигурни държави на произход. ***Тъй като*** държавите членки запазват

разгледат някои от съществуващите различия между националните списъци на държавите членки на сигурните държави на произход. Поради това следва да се установи списък на сигурни държави на произход на равнището на Съюза Въпреки че държавите членки запазват правото си да прилагат или въвеждат законодателство, което позволява определянето на национално равнище като сигурни държави на произход на трети държави, различни от определените като сигурни държави на произход на равнището на Съюза, с установяването на такова общо определяне на равнището на Съюза следва да се ***гарантира, че всички държави*** членки ***прилагат института по еднакъв начин по отношение*** на ***кандидатите, чиито държави*** на ***произход са определени като сигурни държави на произход***.

правото си да прилагат или въвеждат законодателство, което позволява определянето на национално равнище като сигурни държави на произход на трети държави, различни от определените като сигурни държави на произход на равнището на Съюза, с установяването на такова общо определяне на равнището на Съюза ***не*** следва да се ***засягат правата на държавите*** членки***. Вместо това с него може да подчертае значението*** на ***уеднаквяването на действията*** на ***държавите членки***.

Or. fi

Изменение 25
Ядвига Вишневска, Мариуш Каминski, Йоахим Станислав Бруджински, Мачей Воншик

Предложение за регламент
Съображение 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(2) Необходимо е да се засили прилагането на института на сигурна държава на произход като основен инструмент в подкрепа на бързото разглеждане на молбите, които е вероятно да са неоснователни, чрез определянето на трети държави като сигурни държави на произход. Необходимо е също така да се разгледат някои от съществуващите различия между националните списъци на държавите членки на сигурните	(2) Необходимо е да се засили прилагането на института на сигурна държава на произход като основен инструмент в подкрепа на бързото разглеждане на молбите, които е вероятно да са неоснователни, чрез определянето на трети държави като сигурни държави на произход. Необходимо е също така да се разгледат някои от съществуващите различия между националните списъци на държавите членки на сигурните

държави на произход. Поради това следва да се установи списък на сигурни държави на произход на равнището на Съюза ***Въпреки че*** държавите членки ***запазват правото си*** да ***прилагат или въвеждат законодателство, което позволява определянето*** на ***национално равнище*** като сигурни ***държави на произход на трети държави, различни от определените като сигурни*** държави на произход на равнището на Съюза***, с установяването на*** такова общо определяне на равнището на Съюза ***следва*** да се гарантира, че всички държави членки прилагат института по еднакъв начин по отношение на кандидатите, чиито държави на произход са определени като сигурни държави на произход.

държави на произход***, за да се опростят процедурите за предоставяне на убежище и за връщане, като по този начин се противодейства на миграционните кризи, по-специално в случая на масов приток на кандидати от сигурни държави***. Поради това следва да се установи списък на сигурни държави на произход на равнището на Съюза Държавите членки ***може самостоятелно*** да ***вземат решение на национално равнище относно признаването*** на ***трети държави*** като сигурни***, като не се ограничават до списъка на сигурните*** държави на произход на равнището на Съюза***.*** Такова общо определяне на равнището на Съюза ***има за цел*** да се гарантира, че всички държави членки прилагат института по еднакъв начин по отношение на кандидатите, чиито държави на произход са определени като сигурни държави на произход.

Or. pl

Изменение 26
Сузана Чекарди, Никола Бартушек, Антонио Танжер Кореа, Фабрис Леджери, Марике Елерс, Том Вандендрисе, Роберто Ваначи, Ярослав Бжох, Анна Мария Чизинт, Паскал Пиера, Петра Щегер, Хорхе Бусаде Виялба, Александър Варо

Предложение за регламент
Съображение 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(2) Необходимо е да се засили прилагането на института на сигурна държава на произход като основен инструмент в подкрепа на бързото разглеждане на молбите, които е вероятно да са неоснователни, чрез определянето на трети държави като сигурни държави на произход. ***Необходимо е също така*** да ***се разгледат някои от съществуващите***	(2) Необходимо е да се засили прилагането на института на сигурна държава на произход като основен инструмент в подкрепа на бързото разглеждане на молбите, които е вероятно да са неоснователни, чрез определянето на трети държави като сигурни държави на произход. ***Продължават*** да ***съществуват*** различия между националните списъци

различия между националните списъци на държавите членки на сигурните държави на произход. Поради това следва да се установи списък на сигурни държави на произход на равнището на Съюза Въпреки че държавите членки запазват правото си да прилагат или въвеждат законодателство, което позволява определянето на национално равнище като сигурни държави на произход на трети държави, различни от определените като сигурни държави на произход на равнището на Съюза, с установяването на такова общо определяне на равнището на Съюза следва да се гарантира, че всички държави членки прилагат института по еднакъв начин по отношение на кандидатите, чиито държави на произход са определени като сигурни държави на произход.

на държавите членки на сигурните държави на произход, поради това следва да се установи списък на сигурни държави на произход на равнището на Съюза. Въпреки че държавите членки запазват правото си да прилагат или въвеждат законодателство, което позволява определянето на национално равнище като сигурни държави на произход на трети държави, различни от определените като сигурни държави на произход на равнището на Съюза, с установяването на такова общо определяне на равнището на Съюза следва да се гарантира, че всички държави членки прилагат института по еднакъв начин по отношение на кандидатите, чиито държави на произход са определени като сигурни държави на произход.

Or. en

Изменение 27
Томас Тобé

Предложение за регламент
Съображение 2 а (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(2а) Определянето на сигурна държава на произход е основен инструмент за гарантиране на бързи и предвидими процедури. Както беше потвърдено от съзаконодателите в Пакта за миграцията и убежището, използването на такива ускорени процедури не променя или намалява защитите и гаранциите, заложени в правото на Съюза и в Хартата на основните права. Като дава възможност за бързо решаване на явно неоснователни искове, с този инструмент се дава възможност за по-бързо предоставяне на закрила на

лицата, които действително се нуждаят от нея.

Or. en

Изменение 28
Ядвига Вишневска, Мариуш Каминski, Йоахим Станислав Бруджински, Мачей Воншик

Предложение за регламент
Съображение 2 а (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(2a) Предложеният списък е минимален, а не изключителен. Това е от основно значение за неговото прилагане, тъй като държавите членки следва да могат да обменят опит въз основа на обща отправна точка, като същевременно запазват пълна гъвкавост и свобода на действие при изготвянето на национални списъци на сигурните държави на произход.

Or. pl

Изменение 29
Дамиен Карем

Предложение за регламент
Съображение 2 а (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(2a) Мотивите във връзка с изменението на Регламент (ЕС) 2024/1348 относно установяването на списък на сигурните държави на произход на равнището на Съюза не отговарят на процедурните изисквания, определени както в първичното право на ЕС, така и в член 61 от Регламента

относно процедурата за предоставяне на убежище.

Or. en

Изменение 30
Ядвига Вишневска, Мариуш Каминski, Йоахим Станислав Бруджински, Мачей Воншик

Предложение за регламент
Съображение 2 б (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(2б) Необходимо е да се засили прилагането на института на сигурна държава на произход като основен инструмент в подкрепа на бързото разглеждане на молбите, които е вероятно да са неоснователни, чрез определянето на трети държави като сигурни държави на произход. Случаите на кандидати от сигурни държави следва да се разглеждат съгласно процедурата за недопустима молба, ускорената процедура или предложената ограничена процедура за предоставяне на убежище, като се има предвид, че основанията за това, както е посочено в член 42, параграф 1 от Регламент (ЕС) 2024/1348, обикновено са налице в случаите на кандидати от сигурни държави.

Or. pl

Изменение 31
Дамиен Карем

Предложение за регламент
Съображение 2 б (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*

(2б) Съдът на Европейския съюз неколкократно е заявявал, че понятието „сигурна държава на произход“ представлява специален режим за разглеждане, който е с дерогационен характер и поради това трябва да се тълкува и прилага стриктно.[1а]

[1а] Съд на ЕС, C-406/22 CV срещу Ministerstvo vnitra České republiky, Odbor azylové a migrační politiky, 4 октомври 2024 г., точки 47 и 70 – 71; C-404/17 A, 25 юли 2018 г., точка 25.

Or. en

Изменение 32
Дамиен Карем

Предложение за регламент
Съображение 2 в (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(2в) В съответствие с правото на убежище съгласно член 18 от Хартата на основните права всяка молба за международна закрила в Съюза трябва да се оценява индивидуално и по същество. Прилагането на института на сигурна държава на произход подкопава този принцип, като позволява ускорено разглеждане на молбите въз основа на презумпцията, че има вероятност те да бъдат неоснователни. Тези процедури крият риск отделни уязвими страни, включително такива на кандидати със специфични нужди или от маргинализирани общности, да не бъдат установени по адекватен начин. Освен това ускорените процедури ограничават процесуалните гаранции,

включително съкратените срокове и ограничения достъп до правна и други форми на подкрепа.

Or. en

Изменение 33
Дамиен Карем

Предложение за регламент
Съображение 2 г (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(2 г) Ако държава членка е посочила трета държава като „сигурна държава на произход“, всяка организация или лице, имащо отношение към защитата на правата на човека, може да подаде жалба до Комисията, ако определянето не е в съответствие с правото на ЕС и международното право. Комисията следва да разгледа искането и да предприеме всички необходими мерки, за да гарантира спазването на изискванията от страна на държавата членка. Комисията следва също така да разгледа този въпрос по собствена инициатива. Комисията следва да информира съответната държава членка и да поиска от нея да представи своите наблюдения. В срок от един месец от началото на оценката Комисията следва да вземе решение относно съвместимостта на определянето на тази трета държава като „сигурна“ в съответствие с правото на ЕС. Ако становището на Комисията е отрицателно, държавата членка следва да оттегли съответната мярка.

Or. en

Изменение 34
Марко Таркуиньо, Сандро Руотоло, Франсишку Асиш, Алесандро Дзан, Чечилия Страда

Предложение за регламент
Съображение 3

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(3) Фактът, че дадена трета държава се счита за сигурна държава на произход на равнището на Съюза или на национално равнище не може да представлява абсолютна гаранция за сигурността на гражданите на тази държава и следователно не премахва необходимостта от индивидуално разглеждане на молбите за международна закрила. Държавите членки могат да прилагат института на сигурна държава на произход само когато кандидатът не може да представи доказателства, обосноваващи неприложимостта на института на сигурна държава на произход спрямо него, в рамките на индивидуална оценка, и при условие че кандидатът е гражданин на тази държава или е лице без гражданство и преди това е имал обичайно местопребиваване в тази държава. Прилагането на института в рамките на индивидуалната оценка не засяга факта, че някои категории кандидати могат да се окажат в специална ситуация в третите държави, които са били определени като сигурни държави на произход, и следователно могат да имат основателни опасения от преследване или да са изложени на реална опасност от тежки посегателства.	(3) Фактът, че дадена трета държава се счита за сигурна държава на произход на равнището на Съюза или на национално равнище не може да представлява абсолютна гаранция за сигурността на гражданите на тази държава и следователно не премахва необходимостта от индивидуално разглеждане на молбите за международна закрила. Държавите членки могат да прилагат института на сигурна държава на произход само когато кандидатът не може да представи доказателства, обосноваващи неприложимостта на института на сигурна държава на произход спрямо него, в рамките на индивидуална оценка ***на гаранциите, изложени в глава II от Регламент (ЕС) 2024/1348***, и при условие че кандидатът е гражданин на тази държава или е лице без гражданство и преди това е имал обичайно местопребиваване в тази държава. Прилагането на института в рамките на индивидуалната оценка не засяга факта, че някои категории кандидати***, като например ЛГБТИК лица, жертви на основано на пола насилие, защитници на правата на човека, религиозни и етнически малцинства, политически активисти, лица без гражданство и журналисти,*** могат да се окажат в специална ситуация в третите държави, които са били определени като сигурни държави на произход, и следователно могат да имат основателни опасения от преследване или да са изложени на реална опасност от тежки посегателства. ***По отношение на третирането на***

лицата, които попадат в приложното поле на настоящия регламент, държавите членки са обвързани от задължения съгласно международните правни актове, по които те са страна, по-специално тези, които забраняват дискриминацията.

Or. en

Изменение 35
Дамиен Карем

Предложение за регламент
Съображение 3

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(3) Фактът, че дадена трета държава се счита за сигурна държава на произход на равнището на Съюза или на национално равнище не ***може*** да представлява абсолютна гаранция за сигурността на гражданите на тази държава и следователно не премахва необходимостта от индивидуално разглеждане на молбите за международна закрила. ***Държавите членки могат*** да ***прилагат института на сигурна държава на произход само когато*** кандидатът ***не може да представи доказателства***, ***обосноваващи неприложимостта*** на ***института*** на ***сигурна държава*** на ***произход спрямо него***, ***в рамките на индивидуална оценка***, ***и при условие че кандидатът е гражданин*** на ***тази държава*** или ***е лице без гражданство и преди това е имал обичайно местопребиваване*** в ***тази*** държава. ***Прилагането на института в рамките на индивидуалната оценка не засяга факта***, че ***някои категории кандидати могат да*** се ***окажат в специална ситуация в третите държави***, ***които са били определени***	(3) Фактът, че дадена трета държава се счита за сигурна държава на произход на равнището на Съюза или на национално равнище не ***следва*** да представлява абсолютна гаранция за сигурността на гражданите на тази държава и следователно не премахва необходимостта от индивидуално разглеждане на молбите за международна закрила. ***Предпоставката за сигурни държави на произход следва*** да ***се прилага само след като молбата за убежище е била разгледана индивидуално и*** кандидатът ***е имал достъп до пълния набор от услуги и ресурси***, ***които са*** на ***разположение за всички кандидати в рамките*** на ***процедурата за предоставяне*** на ***убежище, включително, но не само***, ***подходящо индивидуално интервю, правна помощ***, ***превод, безопасно настаняване и достъп до процес*** на ***обжалване. Този институт никога не следва да се прилага към категории кандидати, които имат основателни опасения от преследване*** или ***са изложени на реална опасност от тежки***

като ***сигурни държави*** на ***произход***, ***и следователно могат да имат основателни опасения от преследване*** или да ***са изложени*** на ***реална опасност*** от ***тежки посегателства***.

посегателства. Всички молби следва да се разглеждат въз основа на обстоятелствата, свързани с кандидатите в третата държава. Когато кандидатът демонстрира, че са налице сериозни причини, свързани с пол, раса, религия, сексуална ориентация, полова идентичност, националност, принадлежност към определена социална група или политически възгледи или дейности, да се счита, че държавата не е сигурна, що се отнася до неговите конкретни обстоятелства, не може повече да се счита, че определянето на тази държава като сигурна държава се отнася до него. Следва да се обърне надлежно внимание и на кандидатите от малцинствени групи, когато тежестта на доказване може да накърни тяхното достойнство или да ги изложи на повишен риск от опасност.

Or. en

Изменение 36
Ерик Калиняк

Предложение за регламент
Съображение 3

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(3) Фактът, че дадена трета държава се счита за сигурна държава на произход на равнището на Съюза или на национално равнище ***не може*** да представлява абсолютна гаранция за сигурността на гражданите на тази държава ***и следователно не премахва необходимостта от индивидуално разглеждане на молбите за международна закрила***. Държавите членки ***могат*** да прилагат института на сигурна държава на произход ***само*** когато кандидатът не може да представи	(3) Фактът, че дадена трета държава се счита за сигурна държава на произход на равнището на Съюза или на национално равнище***,*** да представлява абсолютна гаранция за сигурността на гражданите на тази държава. Държавите членки ***са длъжни*** да прилагат института на сигурна държава на произход ***във всички случаи,*** когато кандидатът не може да представи доказателства, обосноваващи неприложимостта на института на сигурна държава на произход спрямо

доказателства, обосноваващи неприложимостта на института на сигурна държава на произход спрямо него, в рамките на индивидуална оценка, и при условие че кандидатът е гражданин на тази държава или е лице без гражданство и ***преди това*** е имал ***обичайно местопребиваване в*** тази държава. ***Прилагането на института в рамките на индивидуалната оценка не засяга факта, че някои категории кандидати могат да се окажат в специална ситуация в третите държави, които са били определени като сигурни държави на произход, и следователно могат да имат основателни опасения от преследване или да са изложени на реална опасност от тежки посегателства.***

него, в рамките на индивидуална оценка, и при условие че кандидатът е гражданин на тази държава или е лице без гражданство и е имал ***връзки с*** тази държава ***(напр. обичайно местопребиваване)***.

Or. sk

Изменение 37
Себастиан Тюнкюнен

Предложение за регламент
Съображение 3

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(3) Фактът, че дадена трета държава се счита за сигурна държава на произход на равнището на Съюза или на национално равнище не може да представлява абсолютна гаранция за сигурността на гражданите на тази държава и следователно не премахва необходимостта от индивидуално разглеждане на молбите за международна закрила. Държавите членки могат да прилагат института на сигурна държава на произход ***само когато*** кандидатът не може да представи доказателства, обосноваващи неприложимостта на института на сигурна държава на произход спрямо него, в рамките на индивидуална	(3) Фактът, че дадена трета държава се счита за сигурна държава на произход на равнището на Съюза или на национално равнище не може да представлява абсолютна гаранция за сигурността на гражданите на тази държава и следователно не премахва необходимостта от индивидуално разглеждане на молбите за международна закрила. Държавите членки могат да прилагат института на сигурна държава на произход ***в ситуации, в които считат, че*** кандидатът не може да представи ***законни*** доказателства, обосноваващи неприложимостта на института на сигурна държава на произход спрямо

оценка, и при условие че кандидатът е гражданин на тази държава или е лице без гражданство и ***преди това*** е ***имал обичайно местопребиваване в тази държава***. Прилагането на института в рамките на индивидуалната оценка не засяга факта, че някои категории кандидати могат да се окажат в специална ситуация в третите държави, които са били определени като сигурни държави на произход, и следователно могат да имат основателни опасения от преследване или да са изложени на реална опасност от тежки посегателства.

него, в рамките на индивидуална оценка, и при условие че кандидатът е гражданин на тази държава или е лице без гражданство и ***може да докаже, че държавата*** е ***била предишната му държава на пребиваване***. Прилагането на института в рамките на индивидуалната оценка не засяга факта, че някои категории кандидати могат да се окажат в специална ситуация в третите държави, които са били определени като сигурни държави на произход, и следователно могат да имат основателни ***и непосредствени*** опасения от преследване или да са изложени на реална опасност от тежки посегателства. ***Кандидатите трябва винаги да могат да докажат, че имат основателни причини да се страхуват от преследване или че са изложени на реална опасност от тежки посегателства.***

Or. fi

Изменение 38
Ерик Маркварт

Предложение за регламент
Съображение 3

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(3) Фактът, че дадена трета държава се счита за сигурна държава на произход на равнището на Съюза или на национално равнище не може да представлява абсолютна гаранция за сигурността на гражданите на тази държава и следователно не премахва необходимостта от индивидуално разглеждане на молбите за международна закрила. Държавите членки могат да прилагат института на сигурна държава на произход само когато кандидатът не може да представи доказателства, обосноваващи	(3) Фактът, че дадена трета държава се счита за сигурна държава на произход на равнището на Съюза или на национално равнище не може ***и не следва*** да представлява абсолютна гаранция за сигурността на гражданите на тази държава и следователно не премахва необходимостта от индивидуално разглеждане на молбите за международна закрила. Държавите членки могат да прилагат института на сигурна държава на произход само когато кандидатът***, в случай че му е предоставена ефективна възможност***

неприложимостта на института на сигурна държава на произход спрямо него, в рамките на индивидуална оценка, и при условие че кандидатът е гражданин на тази държава или е лице без гражданство и преди това е имал обичайно местопребиваване в тази държава. Прилагането на института в рамките на индивидуалната оценка не засяга факта, че някои категории кандидати могат да се окажат в специална ситуация в третите държави, които са били определени като сигурни държави на произход, и следователно могат да имат основателни опасения от преследване или да са изложени на реална опасност от тежки посегателства.

и достъп до цялата необходима за целта информация, не може да представи доказателства, обосноваващи неприложимостта на института на сигурна държава на произход спрямо него, в рамките на индивидуална оценка, и при условие че кандидатът е гражданин на тази държава или е лице без гражданство и преди това е имал обичайно местопребиваване в тази държава. Прилагането на института в рамките на индивидуалната оценка не засяга факта, че някои категории кандидати могат да се окажат в специална ситуация в третите държави, които са били определени като сигурни държави на произход, и следователно могат да имат основателни опасения от преследване или да са изложени на реална опасност от тежки посегателства.

Or. en

Изменение 39
Сузана Чекарди, Никола Бартушек, Антонио Танжер Кореа, Фабрис Леджери, Марике Елерс, Том Вандендрисе, Роберто Ваначи, Ярослав Бжох, Анна Мария Чизинт, Паскал Пиера, Петра Щегер, Хорхе Бусаде Виялба, Александър Варо

Предложение за регламент
Съображение 3

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(3) Фактът, че дадена трета държава се счита за сигурна държава на произход на равнището на Съюза или на национално равнище не може да представлява абсолютна гаранция за сигурността на гражданите на тази държава ***и следователно не премахва необходимостта от индивидуално разглеждане на молбите за международна закрила***. Държавите членки ***могат да*** прилагат института на сигурна държава на произход ***само*** когато кандидатът не може да представи доказателства, обосноваващи	(3) Фактът, че дадена трета държава се счита за сигурна държава на произход на равнището на Съюза или на национално равнище не може да представлява абсолютна гаранция за сигурността на гражданите на тази държава. Държавите членки прилагат института на сигурна държава на произход***,*** когато кандидатът не може да представи ***реални и основани на факти*** доказателства, обосноваващи неприложимостта на института на сигурна държава на произход спрямо него, в рамките на индивидуална

неприложимостта на института на сигурна държава на произход спрямо него, в рамките на индивидуална оценка, и при условие че кандидатът е гражданин на тази държава или е лице без гражданство и преди това е имал обичайно местопребиваване в тази държава. Прилагането на института в рамките на индивидуалната оценка не засяга факта, че някои категории кандидати могат да се окажат в специална ситуация в третите държави, които са били определени като сигурни държави на произход, и следователно могат да имат основателни опасения от преследване или да са изложени на реална опасност от тежки посегателства.

оценка, и при условие че кандидатът е гражданин на тази държава или е лице без гражданство и преди това е имал обичайно местопребиваване в тази държава. Прилагането на института в рамките на индивидуалната оценка не засяга факта, че някои категории кандидати могат да се окажат в специална ситуация в третите държави, които са били определени като сигурни държави на произход, и следователно могат да имат основателни опасения от преследване или да са изложени на реална опасност от тежки посегателства.

Or. en

Изменение 40
Дамиен Карем

Предложение за регламент
Съображение 3 а (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(3а) Всички кандидати следва да имат право на ефективни правни средства за защита в случай на отрицателно решение, както и да останат законно на територията в очакване на такова обжалване.

Or. en

Изменение 41
Чечилия Страда, Мюриел Лоран, Матяж Немец, Биргит Зипел, Хавиер Морено Санчес, Хуан Фернандо Лопес Агилар, Ана Катарина Мендеш, Сандро Руотоло, Алесандро Дзан, Франсишку Асиш, Марко Таркуиньо

Предложение за регламент
Съображение 4

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(4) По отношение на държавите, на които е предоставен статут на страни кандидатки за присъединяване към ЕС, Договорът за Европейския съюз определя условията и принципите, на които трябва да отговаря всяка държава, която желае да стане държава членка. Тези критерии бяха определени от Европейския съвет в Копенхаген през 1993 г. и укрепени от Европейския съвет в Мадрид през 1995 г. Те са стабилност на институциите, гарантиращи демокрацията, върховенството на закона, правата на човека, както и зачитането и закрилата на малцинствата;; функционираща пазарна икономика и способност за справяне с конкурентния натиск и пазарните сили в рамките на ЕС; и способност за поемане на задълженията, произтичащи от членството, включително способност за ефективно прилагане на правилата, стандартите и политиките, които съставляват корпуса на правото на ЕС, и придържане към целите на политическия, икономическия и паричния съюз. Европейският съвет предоставя на дадена държава статут на страна кандидатка въз основа на становище на Европейската комисия, изготвено след кандидатурата на тази държава за членство в Съюза.	***заличава се***

Or. en

Обосновка

От член 61, параграф 1 от Регламента относно процедурата за предоставяне на убежище става ясно, че дадена трета държава може да бъде определена като сигурна държава на произход само въз основа на правната ситуация, прилагането на правото в рамките на демократична система и политическите обстоятелства като цяло, може да се докаже, че няма преследване по смисъла на член 9 от Регламента относно и че не съществува реален риск от тежко посегателство по смисъла на

член 17 от посочения регламент. Съображението на Комисията има за цел тези изисквания да бъдат заобиколени.

Изменение 42
Ерик Маркварт

Предложение за регламент
Съображение 4

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(4) По отношение на държавите, на които е предоставен статут на страни кандидатки за присъединяване към ЕС, Договорът за Европейския съюз определя условията и принципите, на които трябва да отговаря всяка държава, която желае да стане държава членка. Тези критерии бяха определени от Европейския съвет в Копенхаген през 1993 г. и укрепени от Европейския съвет в Мадрид през 1995 г. Те са стабилност на институциите, гарантиращи демокрацията, върховенството на закона, правата на човека, както и зачитането и закрилата на малцинствата;; функционираща пазарна икономика и способност за справяне с конкурентния натиск и пазарните сили в рамките на ЕС; и способност за поемане на задълженията, произтичащи от членството, включително способност за ефективно прилагане на правилата, стандартите и политиките, които съставляват корпуса на правото на ЕС, и придържане към целите на политическия, икономическия и паричния съюз. Европейският съвет предоставя на дадена държава статут на страна кандидатка въз основа на становище на Европейската комисия, изготвено след кандидатурата на тази държава за членство в Съюза.	***заличава се***

Or. en

Изменение 43
Дамиен Карем

Предложение за регламент
Съображение 4

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(4) По отношение на държавите, на които е предоставен статут на страни кандидатки за присъединяване към ЕС, Договорът за Европейския съюз определя условията и принципите, на които трябва да отговаря всяка държава, която желае да стане държава членка. Тези критерии бяха определени от Европейския съвет в Копенхаген през 1993 г. и укрепени от Европейския съвет в Мадрид през 1995 г. Те са стабилност на институциите, гарантиращи демокрацията, върховенството на закона, правата на човека, както и зачитането и закрилата на малцинствата;; функционираща пазарна икономика и способност за справяне с конкурентния натиск и пазарните сили в рамките на ЕС; и способност за поемане на задълженията, произтичащи от членството, включително способност за ефективно прилагане на правилата, стандартите и политиките, които съставляват корпуса на правото на ЕС, и придържане към целите на политическия, икономическия и паричния съюз. Европейският съвет предоставя на дадена държава статут на страна кандидатка въз основа на становище на Европейската комисия, изготвено след кандидатурата на тази държава за членство в Съюза.	***заличава се***

Or. en

Изменение 44
Ерик Маркварт

Предложение за регламент
Съображение 5

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(5) Оценката на ситуацията в ***други*** трети държави се основава на редица подходящи и налични източници на информация, включително информация от държавите членки, Агенцията на Европейския съюз в областта на убежището („Агенцията в областта на убежището“), Европейската служба за външна дейност, Върховния комисар на ООН за бежанците и други съответни международни организации. При оценката се взема предвид и информацията за общия анализ за държавата на произход по член 11 от Регламент (ЕС) 2021/2303 на Европейския парламент и на Съвета[4], когато е наличен, в съответствие с Регламент (ЕС) 2024/1348.	(5) Оценката на ситуацията в трети държави ***трябва да*** се основава на редица подходящи и налични източници на информация, включително информация от държавите членки, Агенцията на Европейския съюз в областта на убежището („Агенцията в областта на убежището“), Европейската служба за външна дейност, Върховния комисар на ООН за бежанците и други съответни международни ***и неправителствени*** организации. При оценката ***следва също така да*** се взема предвид и информацията за общия анализ за държавата на произход по член 11 от Регламент (ЕС) 2021/2303 на Европейския парламент и на Съвета[4], когато е наличен, в съответствие с Регламент (ЕС) 2024/1348. ***В съответствие с член 12, параграф 4 от Регламент (ЕО) № 439/2010 цялата събрана информация и извършеният от Агенцията анализ относно сигурните държави на произход се предоставят на Европейския парламент. След заключението на Съда на ЕС по дело C-406/22 законосъобразността на определянето на дадена държава като сигурна държава на произход представлява правен въпрос, който подлежи на служебна проверка. Поради това източниците, с които е направена справка за целите на определянето на сигурна държава на произход на равнището на ЕС, трябва да бъдат надеждни, актуални и***

прозрачни и следва да бъдат достъпни за съдилищата, кандидатите и техните представители.

[4] Регламент (ЕС) 2021/2303 на Европейския парламент и на Съвета от 15 декември 2021 г. относно Агенцията на Европейския съюз в областта на убежището и за отмяна на Регламент (ЕС) № 439/2010 (ОВ L 468, 30.12.2021 г., стр. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2021/2303/oj).

[4] Регламент (ЕС) 2021/2303 на Европейския парламент и на Съвета от 15 декември 2021 г. относно Агенцията на Европейския съюз в областта на убежището и за отмяна на Регламент (ЕС) № 439/2010 (ОВ L 468, 30.12.2021 г., стр. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2021/2303/oj).

Or. en

Изменение 45
Дамиен Карем

Предложение за регламент
Съображение 5

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(5) Оценката на ситуацията в ***други*** трети държави се основава на редица подходящи и налични източници на информация, включително информация от държавите членки, Агенцията на Европейския съюз в областта на убежището („Агенцията в областта на убежището“), Европейската служба за външна дейност, Върховния комисар на ООН за бежанците и други съответни международни организации. При оценката се ***взема*** предвид и информацията за общия анализ за държавата на произход по член 11 от Регламент (ЕС) 2021/2303 на Европейския парламент и на Съвета[4], когато е наличен, в съответствие с Регламент (ЕС) 2024/1348.	(5) Оценката на ситуацията в трети държави ***следва да*** се основава на редица подходящи и налични източници на информация, включително информация от държавите членки, Агенцията на Европейския съюз в областта на убежището („Агенцията в областта на убежището“), Европейската служба за външна дейност, Върховния комисар на ООН за бежанците и други съответни международни организации. При оценката ***следва да*** се ***вземе*** предвид и информацията за общия анализ за държавата на произход по член 11 от Регламент (ЕС) 2021/2303 на Европейския парламент и на Съвета, когато е наличен, в съответствие с Регламент (ЕС) 2024/1348. ***Източниците, на които се основава оценката, трябва да бъдат надеждни, актуални, прозрачни и достъпни за подходящ контрол.***

[4] Регламент (ЕС) 2021/2303 на Европейския парламент и на Съвета от 15 декември 2021 г. относно Агенцията на Европейския съюз в областта на убежището и за отмяна на Регламент (ЕС) № 439/2010 (ОВ L 468, 30.12.2021 г., стр. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2021/2303/oj).

Or. en

Изменение 46
Марко Таркуиньо, Сандро Руотоло, Франсишку Асиш, Алесандро Дзан, Чечилия Страда

Предложение за регламент
Съображение 5

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(5) Оценката на ситуацията в други трети държави се основава на редица подходящи и налични източници на информация, включително информация от държавите членки, Агенцията на Европейския съюз в областта на убежището („Агенцията в областта на убежището“), Европейската служба за външна дейност, Върховния комисар на ООН за бежанците и други съответни международни организации. При оценката се взема предвид и информацията за общия анализ за държавата на произход по член 11 от Регламент (ЕС) 2021/2303 на Европейския парламент и на Съвета[4], когато е наличен, в съответствие с Регламент (ЕС) 2024/1348.	(5) Оценката на ситуацията в други трети държави се основава на редица подходящи и налични източници на информация, включително информация от държавите членки, Агенцията на Европейския съюз в областта на убежището („Агенцията в областта на убежището“), Европейската служба за външна дейност, Върховния комисар на ООН за бежанците и други съответни международни правителствени и неправителствени организации в областта на правата на човека. При оценката се взема предвид и информацията за общия анализ за държавата на произход по член 11 от Регламент (ЕС) 2021/2303 на Европейския парламент и на Съвета[4], когато е наличен, в съответствие с Регламент (ЕС) 2024/1348. ***Източниците следва да бъдат достъпни, прозрачни, надеждни и актуални. В съответствие с Регламент (ЕС) 2021/2303 EUAA***

следва да създаде публичнодостъпна база данни с цялата информация, използвана в подкрепа на определянето на държавите, които биха могли да бъдат взети предвид за евентуално определяне като сигурни държави на произход на равнището на Съюза.

[4] Регламент (ЕС) 2021/2303 на Европейския парламент и на Съвета от 15 декември 2021 г. относно Агенцията на Европейския съюз в областта на убежището и за отмяна на Регламент (ЕС) № 439/2010 (ОВ L 468, 30.12.2021 г., стр. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2021/2303/oj).

[4] Регламент (ЕС) 2021/2303 на Европейския парламент и на Съвета от 15 декември 2021 г. относно Агенцията на Европейския съюз в областта на убежището и за отмяна на Регламент (ЕС) № 439/2010 (ОВ L 468, 30.12.2021 г., стр. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2021/2303/oj).

Or. en

Изменение 47
Райнхолд Лопатка, Лукас Мандл, Ангелика Винциг, София Кирхер, Александер Бернхубер

Предложение за регламент
Съображение 5

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(5) Оценката на ситуацията в други трети държави се основава на редица подходящи и налични източници на информация, включително информация от държавите членки, Агенцията на Европейския съюз в областта на убежището („Агенцията в областта на убежището“), Европейската служба за външна дейност, Върховния комисар на ООН за бежанците и други съответни международни организации. При оценката се взема предвид и информацията за общия анализ за държавата на произход по член 11 от Регламент (ЕС) 2021/2303 на Европейския парламент и на Съвета[4], когато е наличен, в съответствие с	(5) Оценката на ситуацията в други трети държави се основава на редица подходящи и налични източници на информация, включително информация от държавите членки, Агенцията на Европейския съюз в областта на убежището („Агенцията в областта на убежището“), Европейската служба за външна дейност, Върховния комисар на ООН за бежанците и други съответни международни организации. ***За да се гарантира ефективност и гъвкавост, Комисията не следва да се ограничава до предварително определени категории източници и следва да запази правото си на преценка въз основа на най-подходящата и***

Регламент (ЕС) 2024/1348.	***навременна налична информация.*** При оценката се взема предвид и информацията за общия анализ за държавата на произход по член 11 от Регламент (ЕС) 2021/2303 на Европейския парламент и на Съвета[4], когато е наличен, в съответствие с Регламент (ЕС) 2024/1348. ***Източниците следва да бъдат надеждни и актуални.***
[4] Регламент (ЕС) 2021/2303 на Европейския парламент и на Съвета от 15 декември 2021 г. относно Агенцията на Европейския съюз в областта на убежището и за отмяна на Регламент (ЕС) № 439/2010 (ОВ L 468, 30.12.2021 г., стр. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2021/2303/oj).	[4] Регламент (ЕС) 2021/2303 на Европейския парламент и на Съвета от 15 декември 2021 г. относно Агенцията на Европейския съюз в областта на убежището и за отмяна на Регламент (ЕС) № 439/2010 (ОВ L 468, 30.12.2021 г., стр. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2021/2303/oj).

Or. en

Обосновка

Добавянето на строги изисквания по отношение на естеството на източниците би създало неоправдани ограничения за Комисията и би могло да забави актуализирането на списъка на Съюза на сигурните държави на произход. Целта на това съображение е да се гарантира, че оценките могат да извършват въз основа на най-подходящата и актуална налична информация, като същевременно се запази необходимата гъвкавост, за да може Комисията да реагира бързо на променящите се обстоятелства. Прекаленото формализиране крие риск от забавяне на решенията и подкопаване на надеждността и ефективността на инструмента.

Изменение 48
Фабиен Келер, Ян-Кристоф Йотхен

Предложение за регламент
Съображение 5

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(5) Оценката на ситуацията в други трети държави се основава на редица подходящи и налични източници на информация, включително информация от държавите членки, Агенцията на	(5) Оценката на ситуацията в други трети държави се основава на редица подходящи и налични източници на информация, включително информация от държавите членки, Агенцията на

Европейския съюз в областта на убежището („Агенцията в областта на убежището“), Европейската служба за външна дейност, Върховния комисар на ООН за бежанците и други съответни международни организации. При оценката се взема предвид и информацията за общия анализ за държавата на произход по член 11 от Регламент (ЕС) 2021/2303 на Европейския парламент и на Съвета[4], когато е наличен, в съответствие с Регламент (ЕС) 2024/1348.

[4] Регламент (ЕС) 2021/2303 на Европейския парламент и на Съвета от 15 декември 2021 г. относно Агенцията на Европейския съюз в областта на убежището и за отмяна на Регламент (ЕС) № 439/2010 (ОВ L 468, 30.12.2021 г., стр. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2021/2303/oj).

Европейския съюз в областта на убежището („Агенцията в областта на убежището“), Европейската служба за външна дейност, Върховния комисар на ООН за бежанците и други съответни международни организации***, като се оценява положението на лицата в държавата, за които се прилага настоящият регламент, включително лицата без гражданство***. При оценката се взема предвид и информацията за общия анализ за държавата на произход по член 11 от Регламент (ЕС) 2021/2303 на Европейския парламент и на Съвета[4], когато е наличен, в съответствие с Регламент (ЕС) 2024/1348. ***Тази оценка се основава на надеждни, проверими и актуални източници и се извършва по прозрачен начин.***

[4] Регламент (ЕС) 2021/2303 на Европейския парламент и на Съвета от 15 декември 2021 г. относно Агенцията на Европейския съюз в областта на убежището и за отмяна на Регламент (ЕС) № 439/2010 (ОВ L 468, 30.12.2021 г., стр. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2021/2303/oj).

Or. en

Изменение 49
Чечилия Страда, Мюриел Лоран, Матяж Немец, Биргит Зипел, Хавиер Морено Санчес, Хуан Фернандо Лопес Агилар, Ана Катарина Мендеш, Сандро Руотоло, Алесандро Дзан, Франсишку Асиш, Марко Таркуиньо

Предложение за регламент
Съображение 5

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(5) Оценката на ситуацията в други трети държави се основава на редица подходящи и налични източници на информация, включително информация	(5) Оценката на ситуацията в други трети държави***, които ще бъдат определени като безопасни държави на произход,*** се основава на редица

от държавите членки, Агенцията на Европейския съюз в областта на убежището („Агенцията в областта на убежището“), Европейската служба за външна дейност, Върховния комисар на ООН за бежанците и други съответни международни организации. При оценката се взема предвид и информацията за общия анализ за държавата на произход по член 11 от Регламент (ЕС) 2021/2303 на Европейския парламент и на Съвета[4], когато е наличен, в съответствие с Регламент (ЕС) 2024/1348.

подходящи и налични източници на информация, включително информация от държавите членки, Агенцията на Европейския съюз в областта на убежището („Агенцията в областта на убежището“), Европейската служба за външна дейност, Върховния комисар на ООН за бежанците и други съответни международни организации. При оценката се взема предвид и информацията за общия анализ за държавата на произход по член 11 от Регламент (ЕС) 2021/2303 на Европейския парламент и на Съвета[4], когато е наличен, в съответствие с Регламент (ЕС) 2024/1348. ***За да се гарантира правото на ефективни правни средства за защита и ефективността на процесуалните гаранции, посочените източници следва да бъдат надеждни, актуални и публичнодостъпни.***

[4] Регламент (ЕС) 2021/2303 на Европейския парламент и на Съвета от 15 декември 2021 г. относно Агенцията на Европейския съюз в областта на убежището и за отмяна на Регламент (ЕС) № 439/2010 (ОВ L 468, 30.12.2021 г., стр. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2021/2303/oj).

[4] Регламент (ЕС) 2021/2303 на Европейския парламент и на Съвета от 15 декември 2021 г. относно Агенцията на Европейския съюз в областта на убежището и за отмяна на Регламент (ЕС) № 439/2010 (ОВ L 468, 30.12.2021 г., стр. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2021/2303/oj).

Or. en

Обосновка

В член 61, параграф 1 от Регламента относно процедурата за предоставяне на убежище ясно се посочва, че всички трети държави трябва да преминат един и същ тест, за да бъдат определени като СДП. Освен това, в съответствие със съдебната практика на Съда на ЕС, трябва да се осигури достатъчен и адекватен достъп до източниците на информация, използвани за определяне на сигурните страни на произход. Кандидатът трябва да може надлежно да се запознае с тези източници на информация. Като се има предвид, че трябва да бъде изготвен списък на ЕС, това налага публичен достъп до източниците, за да се гарантира, че при необходимост всички кандидати ще имат възможността да се запознаят с използваните източници.

Изменение 50
Ерик Калиняк

Предложение за регламент
Съображение 5

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(5) Оценката на ситуацията в други трети държави се основава на редица подходящи и налични източници на информация, включително информация от държавите членки, Агенцията на Европейския съюз в областта на убежището („Агенцията в областта на убежището“), Европейската служба за външна дейност, Върховния комисар на ООН за бежанците и други съответни международни организации. При оценката се взема предвид и информацията за общия анализ за държавата на произход по член 11 от Регламент (ЕС) 2021/2303 на Европейския парламент и на Съвета[4], когато е наличен, в съответствие с Регламент (ЕС) 2024/1348.	(5) Оценката на ситуацията в други трети държави се основава на редица подходящи и налични източници на информация, включително информация***, по-специално*** от държавите членки, ***или като алтернатива от*** Агенцията на Европейския съюз в областта на убежището („Агенцията в областта на убежището“), Европейската служба за външна дейност, Върховния комисар на ООН за бежанците и други съответни международни организации. При оценката се взема предвид и информацията за общия анализ за държавата на произход по член 11 от Регламент (ЕС) 2021/2303 на Европейския парламент и на Съвета[4], когато е наличен, в съответствие с Регламент (ЕС) 2024/1348.
[4] Регламент (ЕС) 2021/2303 на Европейския парламент и на Съвета от 15 декември 2021 г. относно Агенцията на Европейския съюз в областта на убежището и за отмяна на Регламент (ЕС) № 439/2010 (ОВ L 468, 30.12.2021 г., стр. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2021/2303/oj).	[4] Регламент (ЕС) 2021/2303 на Европейския парламент и на Съвета от 15 декември 2021 г. относно Агенцията на Европейския съюз в областта на убежището и за отмяна на Регламент (ЕС) № 439/2010 (ОВ L 468, 30.12.2021 г., стр. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2021/2303/oj).

Or. sk

Изменение 51
Асита Канко

Предложение за регламент
Съображение 5 а (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(5а) Определянето на трета държава като сигурна държава на произход се извършва въз основа на официални и надеждни източници на информация, оценени от компетентните органи, поради което тези източници не следва да подлежат на национален съдебен контрол. Всъщност, без да се засяга общото определяне на заинтересованата трета държава като сигурна държава на произход, националният съдебен контрол следва да бъде ограничен само до разглеждане на подробните доказателства, представени от кандидата във връзка с конкретното му лично положение, които в неговия или нейния случай обосновават неприложимостта на понятието за сигурна държава на произход.

Or. en

Изменение 52
Томас Тобé

Предложение за регламент
Съображение 5 а (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	***(5а) Когато оценяват дали дадена трета държава може да се счита за сигурна държава на произход за целите на настоящия регламент, държавите членки следва да могат да вземат предвид дали тази държава е включена в списък на Съюза или в национален списък на сигурните трети държава, както е посочено в член 59 от Регламент (ЕС) 2024/1348. Включването на държава в такъв списък може да представлява подходящо сведение за общото**

положение с правата на човека и стабилността в тази държава.

Or. en

Изменение 53
Марко Таркуиньо, Сандро Руотоло, Франсишку Асиш, Алесандро Дзан, Чечилия Страда

Предложение за регламент
Съображение 5 а (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(5а) В случай че държава, определена като сигурна държава на произход, вече не отговаря на условията, определени в член 61 от настоящия регламент, тази държава следва да бъде заличена от определянето.

Or. en

Изменение 54
Томас Тобé

Предложение за регламент
Съображение 5 б (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(5б) Определянето на трета държава като сигурна държава на произход съгласно настоящия регламент, независимо дали на равнището на Съюза или в национален списък, въз основа на надеждни и надлежно обосновани източници, отразява общото положение в тази държава и не се повлиява от индивидуалните обстоятелства, които може да бъдат оценени единствено за да се определи дали понятието за сигурна

държава на произход следва по изключение да не се прилага в конкретен случай.

Or. en

Изменение 55
Чечилия Страда, Мюриел Лоран, Матяж Немец, Биргит Зипел, Хавиер Морено Санчес, Хуан Фернандо Лопес Агилар, Ана Катарина Мендеш, Сандро Руотоло, Алесандро Дзан, Франсишку Асиш, Марко Таркуиньо

Предложение за регламент
Съображение 6

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(6) Европейският съвет е предоставил този статут на страните – кандидатки за членство в ЕС, с единодушно решение след препоръка от Европейската комисия. Що се отнася по-специално до политическите критерии за членство в ЕС, беше установено, че страните – кандидатки за членство в ЕС, са постигнали напредък в стабилността на институциите, гарантиращи демокрацията, върховенството на закона, правата на човека и зачитането и защитата на малцинствата. Поради това може да се заключи, че третите държави, на които е предоставен статут на страни – кандидатки за членство в ЕС, следва да бъдат определени за сигурни държави на произход, освен при следните обстоятелства: налице са сериозни и индивидуални заплахи срещу живота или личността на цивилно лице поради безогледно насилие в случай на международен или вътрешен въоръжен конфликт в държавата; с оглед на действията на държавата са били приети ограничителни мерки по смисъла на част пета, дял IV от Договора за функционирането на Европейския	***заличава се***

съюз; или процентът на признаване в целия ЕС на кандидатите от държавата е по-висок от 20%.

Or. en

Обосновка

От член 61, параграф 1 от Регламента относно процедурата за предоставяне на убежище става ясно, че дадена трета държава може да бъде определена като сигурна държава на произход само въз основа на правната ситуация, прилагането на правото в рамките на демократична система и политическите обстоятелства като цяло, може да се докаже, че няма преследване по смисъла на член 9 от Регламента относно и че не съществува реален риск от тежко посегателство по смисъла на член 17 от посочения регламент. Съображението на Комисията има за цел тези изисквания да бъдат заобиколени

Изменение 56
Ерик Маркварт

Предложение за регламент
Съображение 6

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(6) Европейският съвет е предоставил този статут на страните – кандидатки за членство в ЕС, с единодушно решение след препоръка от Европейската комисия. Що се отнася по-специално до политическите критерии за членство в ЕС, беше установено, че страните – кандидатки за членство в ЕС, са постигнали напредък в стабилността на институциите, гарантиращи демокрацията, върховенството на закона, правата на човека и зачитането и защитата на малцинствата. Поради това може да се заключи, че третите държави, на които е предоставен статут на страни – кандидатки за членство в ЕС, следва да бъдат определени за сигурни държави на произход, освен при следните обстоятелства: налице са сериозни и индивидуални заплахи	***заличава се***

срещу живота или личността на цивилно лице поради безогледно насилие в случай на международен или вътрешен въоръжен конфликт в държавата; с оглед на действията на държавата са били приети ограничителни мерки по смисъла на част пета, дял IV от Договора за функционирането на Европейския съюз; или процентът на признаване в целия ЕС на кандидатите от държавата е по-висок от 20%.

Or. en

Изменение 57
Дамиен Карем

Предложение за регламент
Съображение 6

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(6) Европейският съвет е предоставил този статут на страните – кандидатки за членство в ЕС, с единодушно решение след препоръка от Европейската комисия. Що се отнася по-специално до политическите критерии за членство в ЕС, беше установено, че страните – кандидатки за членство в ЕС, са постигнали напредък в стабилността на институциите, гарантиращи демокрацията, върховенството на закона, правата на човека и зачитането и защитата на малцинствата. Поради това може да се заключи, че третите държави, на които е предоставен статут на страни – кандидатки за членство в ЕС, следва да бъдат определени за сигурни държави на произход, освен при следните обстоятелства: налице са сериозни и индивидуални заплахи срещу живота или личността на цивилно лице поради безогледно	***заличава се***

насилие в случай на международен или вътрешен въоръжен конфликт в държавата; с оглед на действията на държавата са били приети ограничителни мерки по смисъла на част пета, дял IV от Договора за функционирането на Европейския съюз; или процентът на признаване в целия ЕС на кандидатите от държавата е по-висок от 20%.

Or. en

Изменение 58
Райнхолд Лопатка, Лукас Мандл, Ангелика Винциг, София Кирхер, Александер Бернхубер

Предложение за регламент
Съображение 6

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(6) Европейският съвет е предоставил този статут на страните – кандидатки за членство в ЕС, с единодушно решение след препоръка от Европейската комисия. Що се отнася по-специално до политическите критерии за членство в ЕС, беше установено, че страните – кандидатки за членство в ЕС, са постигнали напредък в стабилността на институциите, гарантиращи демокрацията, върховенството на закона, правата на човека и зачитането и защитата на малцинствата. Поради това може да се заключи, че третите държави, на които е предоставен статут на страни – кандидатки за членство в ЕС, следва да бъдат определени за сигурни държави на произход, ***освен*** при следните обстоятелства: налице са сериозни и индивидуални заплахи срещу живота или личността на цивилно лице поради безогледно насилие в случай на международен или вътрешен въоръжен конфликт в държавата; с оглед на	(6) Европейският съвет е предоставил този статут на страните – кандидатки за членство в ЕС, с единодушно решение след препоръка от Европейската комисия. Що се отнася по-специално до политическите критерии за членство в ЕС, беше установено, че страните – кандидатки за членство в ЕС, са постигнали напредък в стабилността на институциите, гарантиращи демокрацията, върховенството на закона, правата на човека и зачитането и защитата на малцинствата. Поради това може да се заключи, че третите държави, на които е предоставен статут на страни – кандидатки за членство в ЕС, следва да бъдат определени за сигурни държави на произход, ***като се има предвид, че самият процес на присъединяване предполага непрекъснато и всеобхватно наблюдение на спазването от тяхна страна на критериите от Копенхаген. Освен*** при следните обстоятелства: налице са

действията на държавата са били приети ограничителни мерки по смисъла на част пета, дял IV от Договора за функционирането на Европейския съюз; или процентът на признаване в целия ЕС на кандидатите от държавата е по-висок от 20%.

сериозни и индивидуални заплахи срещу живота или личността на цивилно лице поради безогледно насилие в случай на международен или вътрешен въоръжен конфликт в държавата; с оглед на действията на държавата са били приети ограничителни мерки по смисъла на част пета, дял IV от Договора за функционирането на Европейския съюз***, като например замразяване на процеса на присъединяване; или внезапното отстъпление от демократичните стандарти в страната – кандидатка за членство, какъвто е случаят например в Грузия***; или процентът на признаване в целия ЕС на кандидатите от държавата е по-висок от 20%.

Or. en

Обосновка

Статут на страна – кандидатка за членство, след подробна оценка се предоставя от Европейският съвет и се придружава от постоянно наблюдение на спазването на критериите от Копенхаген. Необходима е ясна и предвидима рамка, при която изключенията са ограничени до извънредни и проверими обстоятелства. По този начин се гарантира, че списъкът на Съюза остава надежден, ефективен и съобразен с процеса на разширяване.

Изменение 59
Фабиен Келер, Ян-Кристоф Йотхен

Предложение за регламент
Съображение 6

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(6) Европейският съвет е предоставил този статут на страните – кандидатки за членство в ЕС, с единодушно решение след препоръка от Европейската комисия. Що се отнася по-специално до политическите критерии за членство в ЕС, беше установено, че страните – кандидатки за членство в ЕС, са постигнали напредък	(6) Европейският съвет е предоставил този статут на страните – кандидатки за членство в ЕС, с единодушно решение след препоръка от Европейската комисия. Що се отнася по-специално до политическите критерии за членство в ЕС, беше установено, че страните – кандидатки за членство в ЕС, са постигнали напредък

в стабилността на институциите, гарантиращи демокрацията, върховенството на закона, правата на човека и зачитането и защитата на малцинствата. Поради това може да се заключи, че третите държави, на които е предоставен статут на страни – кандидатки за членство в ЕС, ***следва*** да бъдат определени за сигурни държави на произход***, освен*** при следните обстоятелства: ***налице*** са сериозни и индивидуални заплахи срещу живота или личността на цивилно лице поради безогледно насилие в случай на международен или вътрешен въоръжен конфликт в държавата; с оглед на действията на държавата са ***били*** приети ограничителни мерки по смисъла на част пета***, дял IV*** от Договора за функционирането на Европейския съюз; или ***процентът на признаване*** в ***целия*** ЕС на ***кандидатите от държавата е по-висок от 20%***.

в стабилността на институциите, гарантиращи демокрацията, върховенството на закона, правата на човека и зачитането и защитата на малцинствата. Поради това може да се заключи, че третите държави, на които е предоставен статут на страни – кандидатки за членство в ЕС, ***биха могли*** да бъдат определени за сигурни държави на произход при следните обстоятелства: ***не*** са ***налице*** сериозни и индивидуални заплахи срещу живота или личността на цивилно лице поради безогледно насилие в случай на международен или вътрешен въоръжен конфликт в държавата; с оглед на действията на държавата са приети ограничителни мерки по смисъла на ***дял IV,*** част пета от Договора за функционирането на Европейския съюз; или ***когато преговорите за присъединяване са преустановени. За всяка страна – кандидатка за членство, следва да се извърши специфична за държавата оценка*** в ***съответствие с член 62, параграф 3 от Регламент (***ЕС***) 2024/1348, и с източниците, изброени в член 61, въз основа*** на ***която следва да се вземе решение относно определянето ѝ като сигурна държава на произход на равнището на Съюза***.

Or. en

Изменение 60
Томаш Здеховски

Предложение за регламент
Съображение 6

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(6) Европейският съвет е предоставил този статут на страните – кандидатки за членство в ЕС, с единодушно решение след препоръка от	(6) Европейският съвет е предоставил този статут на страните – кандидатки за членство в ЕС, с единодушно решение след препоръка от

Европейската комисия. Що се отнася по-специално до политическите критерии за членство в ЕС, беше установено, че страните – кандидатки за членство в ЕС, са постигнали напредък в стабилността на институциите, гарантиращи демокрацията, върховенството на закона, правата на човека и зачитането и защитата на малцинствата. Поради това може да се заключи, че третите държави, на които е предоставен статут на страни – кандидатки за членство в ЕС, ***следва*** да бъдат определени ***за*** сигурни държави на произход, освен при следните обстоятелства: налице са сериозни и индивидуални заплахи срещу живота или личността на цивилно лице поради безогледно насилие в случай на международен или вътрешен въоръжен конфликт в държавата; с оглед на действията на държавата са ***били*** приети ограничителни мерки по смисъла на ***част пета,*** дял IV от Договора за функционирането на Европейския съюз; или процентът на признаване в целия ЕС на кандидатите от държавата е по-висок от 20%.	Европейската комисия. Що се отнася по-специално до политическите критерии за членство в ЕС, беше установено, че страните – кандидатки за членство в ЕС, са постигнали напредък в стабилността на институциите, гарантиращи демокрацията, върховенството на закона, правата на човека и зачитането и защитата на малцинствата. Поради това може да се заключи, че третите държави, на които е предоставен статут на страни – кандидатки за членство в ЕС, ***може*** да бъдат определени ***като*** сигурни държави на произход ***след редовна и основана на доказателства оценка, извършена от Комисията в сътрудничество с държавите членки и Агенцията на Европейския съюз в областта на убежището, при вземане предвид на актуалните доклади относно правата на човека и сигурността***, освен при следните обстоятелства: налице са сериозни и индивидуални заплахи срещу живота или личността на цивилно лице поради безогледно насилие в случай на международен или вътрешен въоръжен конфликт в държавата; с оглед на действията на държавата са приети ограничителни мерки по смисъла на дял IV***, част пета*** от Договора за функционирането на Европейския съюз; или процентът на признаване в целия ЕС на кандидатите от държавата е по-висок от 20%.
	Or. en

Изменение 61
Милан Ухрик

Предложение за регламент
Съображение 6

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*

(6) Европейският съвет е предоставил този статут на страните – кандидатки за членство в ЕС, с единодушно решение след препоръка от Европейската комисия. Що се отнася по-специално до политическите критерии за членство в ЕС, беше установено, че страните – кандидатки за членство в ЕС, са постигнали напредък в стабилността на институциите, гарантиращи демокрацията, върховенството на закона, правата на човека и зачитането и защитата на малцинствата. Поради това може да се заключи, че третите държави, на които е предоставен статут на страни – кандидатки за членство в ЕС, следва да бъдат определени за сигурни държави на произход, освен при следните обстоятелства: налице са сериозни и индивидуални заплахи срещу живота или личността на цивилно лице поради безогледно насилие в случай на международен или вътрешен въоръжен конфликт в държавата; с оглед на действията на държавата са били приети ограничителни мерки по смисъла на част пета, дял IV от Договора за функционирането на Европейския съюз***; или процентът на признаване в целия ЕС на кандидатите от държавата е по-висок от 20%***.	(6) Европейският съвет е предоставил този статут на страните – кандидатки за членство в ЕС, с единодушно решение след препоръка от Европейската комисия. Що се отнася по-специално до политическите критерии за членство в ЕС, беше установено, че страните – кандидатки за членство в ЕС, са постигнали напредък в стабилността на институциите, гарантиращи демокрацията, върховенството на закона, правата на човека и зачитането и защитата на малцинствата. Поради това може да се заключи, че третите държави, на които е предоставен статут на страни – кандидатки за членство в ЕС, следва да бъдат определени за сигурни държави на произход, освен при следните обстоятелства: налице са сериозни и индивидуални заплахи срещу живота или личността на цивилно лице поради безогледно насилие в случай на международен или вътрешен въоръжен конфликт в държавата; с оглед на действията на държавата са били приети ограничителни мерки по смисъла на част пета, дял IV от Договора за функционирането на Европейския съюз.

Or. en

Изменение 62
Себастиан Тюнкюнен

Предложение за регламент
Съображение 6

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(6) Европейският съвет е предоставил този статут на страните – кандидатки за членство в ЕС, с единодушно решение след препоръка от	(6) Европейският съвет е предоставил този статут на страните – кандидатки за членство в ЕС, с единодушно решение след препоръка от

Европейската комисия. Що се отнася по-специално до политическите критерии за членство в ЕС, беше установено, че страните – кандидатки за членство в ЕС, са постигнали напредък в стабилността на институциите, гарантиращи демокрацията, върховенството на закона, правата на човека и зачитането и защитата на малцинствата. Поради това може да се заключи, че третите държави, на които е предоставен статут на страни – кандидатки за членство в ЕС, следва да бъдат определени за сигурни държави на произход, освен при следните обстоятелства: с оглед на действията на държавата са били приети ограничителни мерки по смисъла на част пета, дял IV от Договора за функционирането на Европейския съюз; или процентът на признаване в целия ЕС на кандидатите от държавата е по-висок от ***20%***.	Европейската комисия. Що се отнася по-специално до политическите критерии за членство в ЕС, беше установено, че страните – кандидатки за членство в ЕС, са постигнали напредък в стабилността на институциите, гарантиращи демокрацията, върховенството на закона, правата на човека и зачитането и защитата на малцинствата. Поради това може да се заключи, че третите държави, на които е предоставен статут на страни – кандидатки за членство в ЕС, следва да бъдат определени за сигурни държави на произход, освен при следните обстоятелства: с оглед на действията на държавата са били приети ограничителни мерки по смисъла на част пета, дял IV от Договора за функционирането на Европейския съюз; или процентът на признаване в целия ЕС на кандидатите от държавата е по-висок от ***30%***.

Or. fi

Изменение 63
Чечилия Страда, Мюриел Лоран, Матяж Немец, Биргит Зипел, Хавиер Морено Санчес, Хуан Фернандо Лопес Агилар, Ана Катарина Мендеш, Сандро Руотоло, Алесандро Дзан, Франсишку Асиш, Марко Таркуиньо

Предложение за регламент
Съображение 6 а (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(6а) Що се отнася до Албания, адекватна правна уредба за защита от преследване и лошо отношение е гарантирана чрез материално и процесуално законодателство за защита на правата на човека и за борба с дискриминацията, включително участие във всички основни международни договори в областта на правата на човека. Няма данни за връщане на граждани на

Албания. Като цяло в Албания няма преследване по смисъла на член 9 от Регламент (ЕС) 2024/1347. Албания упражнява контрол върху своята територия. Няма въоръжен конфликт и следователно не съществува заплаха поради безогледно насилие в ситуации на въоръжен международен или вътрешен конфликт. Като цяло в Албания няма реален риск от тежки посегателства по смисъла на член 15 от Регламент (ЕС) 2024/1347.

Or. en

Обосновка

Албания отговаря на критериите, определени в член 61, параграф 1 от Регламента относно процедурата за предоставяне на убежище, за да бъде определена като сигурна държава на произход. Това е и трябва да бъде независимо от статута ѝ на страна – кандидатка за присъединяване към ЕС.

Изменение 64
Томас Тобé

Предложение за регламент
Съображение 6 а (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(6а) В случаите, когато Съюзът задейства временна закрила по отношение на конкретна страна – кандидатка, следва да се приеме, че е изпълнено условието за сериозна и индивидуална заплаха за живота или личността на цивилно лице поради безогледно насилие в ситуации на въоръжен международен или вътрешен конфликт в държавата.

Or. en

Изменение 65

Чечилия Страда, Мюриел Лоран, Матяж Немец, Биргит Зипел, Хавиер Морено Санчес, Хуан Фернандо Лопес Агилар, Ана Катарина Мендеш, Сандро Руотоло, Алесандро Дзан, Франсишку Асиш, Марко Таркуиньо

Предложение за регламент
Съображение 6 б (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(6б) Що се отнася до Босна и Херцеговина, според информацията, предоставена от Агенцията в областта на убежището, конституцията ѝ предоставя основание за поделяне на правомощията между съставните ѝ народи. Адекватна правна уредба за защита от преследване и лошо отношение е гарантирана чрез материално и процесуално законодателство за защита на правата на човека и за борба с дискриминацията, включително участие във всички основни международни договори в областта на правата на човека. Няма данни за случаи на връщане на собствени граждани. Като цяло в Босна и Херцеговина няма преследване по смисъла на член 9 от Регламент 2024/1347. Положението от гледна точка на сигурността в държавата е стабилно и се нормализира отчасти благодарение на ръководените от ЕС многонационални сили за стабилизиране (EUFOR ALTHEA). Няма въоръжен конфликт. Като цяло няма риск от тежки посегателства по смисъла на член 15 от Регламент 2024/1347.

Or. en

Обосновка

Босна и Херцеговина отговаря на критериите, определени в член 61, параграф 1 от Регламента относно процедурата за предоставяне на убежище, за да бъде определена като сигурна държава на произход. Това е и трябва да бъде независимо от статута ѝ

на страна – кандидатка за присъединяване към ЕС.

Изменение 66
Томас Тобé

Предложение за регламент
Съображение 6 б (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(6б) За да се гарантира еднакво прилагане и правна сигурност, Комисията следва да поддържа консолидиран регистър на ограничителните мерки на Съюза по смисъла на част пета, дял IV от Договора за функционирането на Европейския съюз, предприети по отношение на трети държави, и да информира незабавно държавите членки за всяко изменение.

Or. en

Изменение 67
Чечилия Страда, Мюриел Лоран, Матяж Немец, Биргит Зипел, Хавиер Морено Санчес, Хуан Фернандо Лопес Агилар, Ана Катарина Мендеш, Сандро Руотоло, Алесандро Дзан, Франсишку Асиш, Марко Таркуиньо

Предложение за регламент
Съображение 6 в (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(6в) Що се отнася до Черна гора, според информацията от Агенцията в областта на убежището, адекватна правна уредба за защита от преследване и лошо отношение е гарантирана чрез материално и процесуално законодателство за защита на правата на човека и за борба с дискриминацията, включително участие във всички международни договори в областта

на правата на човека. Няма данни за случаи на връщане на собствени граждани. Като цяло няма реален риск от преследване в Черна гора по смисъла на Регламент (ЕС) 2024/1347. Черна гора се радва на висока степен на мир и нейните граждански органи поддържат ефективен контрол върху цялата територия на страната и нейните сили за сигурност. Като цяло няма риск от тежки посегателства в Черна гора по смисъла на член 15 от Регламент (ЕС) 2024/1347.

Or. en

Обосновка

Черна гора отговаря на критериите, изложени в член 61, параграф 1 от Регламента относно процедурата за предоставяне на убежище, за да бъде определена като сигурна държава на произход. Това е и трябва да бъде независимо от статута ѝ на страна – кандидатка за присъединяване към ЕС.

Изменение 68
Чечилия Страда, Мюриел Лоран, Матяж Немец, Биргит Зипел, Хавиер Морено Санчес, Хуан Фернандо Лопес Агилар, Ана Катарина Мендеш, Сандро Руотоло, Алесандро Дзан, Франсишку Асиш, Марко Таркуиньо

Предложение за регламент
Съображение 6 г (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(6г) Що се отнася до Северна Македония, според информацията от Агенцията в областта на убежището, адекватна правна уредба за защита от преследване и лошо отношение е гарантирана чрез материално и процесуално законодателство за защита на правата на човека и за борба с дискриминацията, както и чрез участие във всички основни международни договори в областта на правата на човека. Няма данни за случаи на връщане на собствени

граждани. Като цяло няма реален риск от преследване по смисъла на член 9 от Регламент (ЕС) 2024/1347. Органите на Северна Македония упражняват ефективен контрол върху нейната територия. Северна Македония се радва на високо равнище на мир. Като цяло няма реален риск от тежки посегателства по смисъла на член 15 от Регламент (ЕС) 2024/1347.

Or. en

Обосновка

Северна Македония отговаря на критериите, изложени в член 61, параграф 1 от Регламента относно процедурата за предоставяне на убежище, за да бъде определена като сигурна държава на произход. Това е и трябва да бъде независимо от статута ѝ на страна – кандидатка за присъединяване към ЕС.

Изменение 69
Дамиен Карем

Предложение за регламент
Съображение 7

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(7) По отношение на Косово[5], според информацията от Агенцията в областта на убежището понастоящем на национално равнище 16 държави членки определят Косово като сигурна държава на произход, а процентът на признаване за целия Съюз на кандидатите от Косово е бил 5% през 2024 г. Косово е потенциална кандидатка за членство в Съюза. Конституцията му включва основните международни инструменти в областта на правата на човека. Косово е многопартийна парламентарна представителна демокрация с разделение на правомощията между законодателните, изпълнителните и	***заличава се***

съдебните институции, а относимата нормативна уредба е в съответствие с европейските стандарти. Като цяло нормативната уредба гарантира защитата на основните права и е в съответствие с европейските стандарти. Няма индикации за експулсиране, извеждане или екстрадиране на граждани на Косово в държави, в които съществува риск от смъртно наказание, изтезания, преследване или нечовешко или унизително отношение. В Косово няма опасност от тежки посегателства по смисъла на член 15 от Регламент 2024/1347[6]. В националното законодателство няма смъртно наказание, а органите на Косово демонстрират ангажираност за предотвратяване на изтезанията и малтретирането. В Косово няма въоръжен конфликт и следователно не съществува заплаха поради безогледно насилие в ситуации на въоръжен международен или вътрешен конфликт. В Косово няма преследване по смисъла на член 9 от Регламент 2024/1347.

---

[5] Това название не засяга позициите по отношение на статута и е съобразено с Резолюция 1244/1999 на Съвета за сигурност на ООН и становището на Международния съд относно обявяването на независимост от страна на Косово.

[6] Регламент (ЕС) 2024/1347 на Европейския парламент и на Съвета от 14 май 2024 г. относно стандартите за определянето на гражданите на трети държави или лицата без гражданство като лица, на които е предоставена международна закрила, за единен статут на бежанците или на лицата, които отговарят на

условията за субсидиарна закрила, и за съдържанието на предоставената закрила, за изменение на Директива 2003/109/ЕО на Съвета и за отмяна на Директива 2011/95/ЕС на Европейския парламент и на Съвета (ОВ L, 2024/1347, 22.5.2024 г., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/1347/oj)

Or. en

Изменение 70
Ерик Маркварт

Предложение за регламент
Съображение 7

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(7) По отношение на Косово[5], според информацията от Агенцията в областта на убежището понастоящем на национално равнище 16 държави членки определят Косово като сигурна държава на произход, а процентът на признаване за целия Съюз на кандидатите от Косово е бил 5% през 2024 г. Косово е потенциална кандидатка за членство в Съюза. Конституцията му включва основните международни инструменти в областта на правата на човека. Косово е многопартийна парламентарна представителна демокрация с разделение на правомощията между законодателните, изпълнителните и съдебните институции, а относимата нормативна уредба е в съответствие с европейските стандарти. Като цяло нормативната уредба гарантира защитата на основните права и е в съответствие с европейските стандарти. Няма индикации за	***заличава се***

експулсиране, извеждане или екстрадиране на граждани на Косово в държави, в които съществува риск от смъртно наказание, изтезания, преследване или нечовешко или унизително отношение. В Косово няма опасност от тежки посегателства по смисъла на член 15 от Регламент 2024/1347[6]. В националното законодателство няма смъртно наказание, а органите на Косово демонстрират ангажираност за предотвратяване на изтезанията и малтретирането. В Косово няма въоръжен конфликт и следователно не съществува заплаха поради безогледно насилие в ситуации на въоръжен международен или вътрешен конфликт. В Косово няма преследване по смисъла на член 9 от Регламент 2024/1347.

---

[5] Това название не засяга позициите по отношение на статута и е съобразено с Резолюция 1244/1999 на Съвета за сигурност на ООН и становището на Международния съд относно обявяването на независимост от страна на Косово.

[6] Регламент (ЕС) 2024/1347 на Европейския парламент и на Съвета от 14 май 2024 г. относно стандартите за определянето на гражданите на трети държави или лицата без гражданство като лица, на които е предоставена международна закрила, за единен статут на бежанците или на лицата, които отговарят на условията за субсидиарна закрила, и за съдържанието на предоставената закрила, за изменение на Директива 2003/109/ЕО на Съвета и за отмяна на Директива 2011/95/ЕС на Европейския парламент и на Съвета (ОВ L, 2024/1347, 22.5.2024 г., ELI:

http://data.europa.eu/eli/reg/2024/1347/oj
)

Or. en

Изменение 71
Райнхолд Лопатка, Лукас Мандл, Ангелика Винциг, София Кирхер, Александер Бернхубер

Предложение за регламент
Съображение 7

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(7) По отношение на Косово[5], според информацията от Агенцията в областта на убежището понастоящем на национално равнище 16 държави членки определят Косово като сигурна държава на произход, а процентът на признаване за целия Съюз на кандидатите от Косово е бил 5% през 2024 г. Косово е потенциална кандидатка за членство в Съюза. Конституцията му включва основните международни инструменти в областта на правата на човека. Косово е многопартийна парламентарна представителна демокрация с разделение на правомощията между законодателните, изпълнителните и съдебните институции, а относимата нормативна уредба е в съответствие с европейските стандарти. Като цяло нормативната уредба гарантира защитата на основните права и е в съответствие с европейските стандарти. Няма индикации за експулсиране, извеждане или екстрадиране на граждани на Косово в държави, в които съществува риск от смъртно наказание, изтезания, преследване или нечовешко или унизително отношение. В Косово няма опасност от тежки посегателства по смисъла на член 15 от Регламент 2024/1347[6]. В националното законодателство няма смъртно наказание, а органите на Косово	(7) По отношение на Косово[5], според информацията от Агенцията в областта на убежището понастоящем на национално равнище 16 държави членки определят Косово като сигурна държава на произход, а процентът на признаване за целия Съюз на кандидатите от Косово е бил 5% през 2024 г. Косово е потенциална кандидатка за членство в Съюза. Конституцията му включва основните международни инструменти в областта на правата на човека. Косово е многопартийна парламентарна представителна демокрация с разделение на правомощията между законодателните, изпълнителните и съдебните институции, а относимата нормативна уредба е в съответствие с европейските стандарти. Като цяло нормативната уредба гарантира защитата на основните права и е в съответствие с европейските стандарти. Няма индикации за експулсиране, извеждане или екстрадиране на граждани на Косово в държави, в които съществува риск от смъртно наказание, изтезания, преследване или нечовешко или унизително отношение. ***Косово полага значителни усилия за борба с контрабандата и трафика на хора, но са необходими още усилия, а ЕС следва да поеме ангажимент и да предостави съдействие на държавата***

демонстрират ангажираност за предотвратяване на изтезанията и малтретирането. В Косово няма въоръжен конфликт и следователно не съществува заплаха поради безогледно насилие в ситуации на въоръжен международен или вътрешен конфликт. В Косово няма преследване по смисъла на член 9 от Регламент 2024/1347.

по този въпрос. В Косово няма опасност от тежки посегателства по смисъла на член 15 от Регламент 2024/1347[6]. В националното законодателство няма смъртно наказание, а органите на Косово демонстрират ангажираност за предотвратяване на изтезанията и малтретирането. В Косово няма въоръжен конфликт и следователно не съществува заплаха поради безогледно насилие в ситуации на въоръжен международен или вътрешен конфликт. В Косово няма преследване по смисъла на член 9 от Регламент 2024/1347. ***Поради това може да се заключи, че Косово следва да бъде определено като сигурна държава на произход в съответствие с оценката на Агенцията на Европейския съюз в областта на убежището и преобладаващата практика на държавите членки. За да се гарантира последователност и предвидимост, Косово по правило следва да се разглежда като сигурна държава на произход. Определянето следва да се преразглежда само в случай на ясно доказуеми и извънредни обстоятелства, като например избухване на въоръжен конфликт.***

---

[5] Това название не засяга позициите по отношение на статута и е съобразено с Резолюция 1244/1999 на Съвета за сигурност на ООН и становището на Международния съд относно обявяването на независимост от страна на Косово.

[6] Регламент (ЕС) 2024/1347 на Европейския парламент и на Съвета от 14 май 2024 г. относно стандартите за определянето на гражданите на трети държави или лицата без гражданство като лица, на които е предоставена международна закрила, за единен статут на бежанците или на лицата, които

---

[5] Това название не засяга позициите по отношение на статута и е съобразено с Резолюция 1244/1999 на Съвета за сигурност на ООН и становището на Международния съд относно обявяването на независимост от страна на Косово.

[6] Регламент (ЕС) 2024/1347 на Европейския парламент и на Съвета от 14 май 2024 г. относно стандартите за определянето на гражданите на трети държави или лицата без гражданство като лица, на които е предоставена международна закрила, за единен статут на бежанците или на лицата, които

отговарят на условията за субсидиарна закрила, и за съдържанието на предоставената закрила, за изменение на Директива 2003/109/ЕО на Съвета и за отмяна на Директива 2011/95/ЕС на Европейския парламент и на Съвета (ОВ L, 2024/1347, 22.5.2024 г., ELI: http://data.europa.***eu/eli/reg/2024/1347/oj)***	отговарят на условията за субсидиарна закрила, и за съдържанието на предоставената закрила, за изменение на Директива 2003/109/ЕО на Съвета и за отмяна на Директива 2011/95/ЕС на Европейския парламент и на Съвета (ОВ L, 2024/1347, 22.5.2024 г., ELI: http://data.europa.***eu/eli/reg/2024/1347/oj)***

Or. en

Обосновка

Косово очевидно отговаря на обективните критерии за определяне като сигурна държава на произход, както е видно от много ниския процент на признаване в целия ЕС на молбите за предоставяне на убежище и конституционната рамка, която включва ключови международни инструменти в областта на правата на човека. Поради това при определянето на Косово следва да се прилага основан на правила подход, като се използват обективни показатели и се дава възможност за преразглеждане само при изключителни и проверими обстоятелства, като например избухване на въоръжен конфликт. С това се гарантира надеждността, стабилността и ефективността на общия списък на ЕС.

Изменение 72
Ерик Калиняк

Предложение за регламент
Съображение 7

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(7) По отношение на Косово[5]***,*** ***според информацията от Агенцията в областта на убежището понастоящем на национално равнище 16 държави членки определят Косово като сигурна държава на произход, а процентът на признаване за целия Съюз на кандидатите от Косово е бил 5% през 2024 г. Косово е потенциална кандидатка за членство в Съюза. Конституцията му включва основните международни инструменти в областта на правата на човека. Косово е многопартийна парламентарна представителна демокрация с разделение на***	(7) По отношение на Косово5 ***неговата*** нормативна уредба като цяло гарантира защитата на основните права и е в съответствие с европейските стандарти. Няма индикации за експулсиране, извеждане или екстрадиране на граждани на Косово в държави, в които съществува риск от смъртно наказание, изтезания, преследване или нечовешко или унизително отношение. В Косово няма опасност от тежки посегателства по смисъла на член 15 от Регламент 2024/1347[6]. В националното законодателство няма смъртно наказание, а органите на Косово

правомощията между законодателните, изпълнителните и съдебните институции, а относимата нормативна уредба е в съответствие с европейските стандарти. Като цяло ***нормативната уредба*** гарантира защитата на основните права и е в съответствие с европейските стандарти. Няма индикации за експулсиране, извеждане или екстрадиране на граждани на Косово в държави, в които съществува риск от смъртно наказание, изтезания, преследване или нечовешко или унизително отношение. В Косово няма опасност от тежки посегателства по смисъла на член 15 от Регламент 2024/1347[6]. В националното законодателство няма смъртно наказание, а органите на Косово демонстрират ангажираност за предотвратяване на изтезанията и малтретирането. В Косово няма въоръжен конфликт и следователно не съществува заплаха поради безогледно насилие в ситуации на въоръжен международен или вътрешен конфликт. В Косово няма преследване по смисъла на член 9 от Регламент 2024/1347.

демонстрират ангажираност за предотвратяване на изтезанията и малтретирането. В Косово няма въоръжен конфликт и следователно не съществува заплаха поради безогледно насилие в ситуации на въоръжен международен или вътрешен конфликт. В Косово няма преследване по смисъла на член 9 от Регламент 2024/1347.

---

[5] Това название не засяга позициите по отношение на статута и е съобразено с Резолюция 1244/1999 на Съвета за сигурност на ООН и становището на Международния съд относно обявяването на независимост от страна на Косово.

[6] Регламент (ЕС) 2024/1347 на Европейския парламент и на Съвета от 14 май 2024 г. относно стандартите за определянето на гражданите на трети държави или лицата без гражданство като лица, на които е предоставена международна закрила, за единен статут на бежанците или на лицата, които отговарят на условията за субсидиарна закрила, и за съдържанието на

---

[5] Това название не засяга позициите по отношение на статута и е съобразено с Резолюция 1244/1999 на Съвета за сигурност на ООН и становището на Международния съд относно обявяването на независимост от страна на Косово.

[6] Регламент (ЕС) 2024/1347 на Европейския парламент и на Съвета от 14 май 2024 г. относно стандартите за определянето на гражданите на трети държави или лицата без гражданство като лица, на които е предоставена международна закрила, за единен статут на бежанците или на лицата, които отговарят на условията за субсидиарна закрила, и за съдържанието на

предоставената закрила, за изменение на Директива 2003/109/ЕО на Съвета и за отмяна на Директива 2011/95/ЕС на Европейския парламент и на Съвета (ОВ L, 2024/1347, 22.5.2024 г., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/1347/oj).

предоставената закрила, за изменение на Директива 2003/109/ЕО на Съвета и за отмяна на Директива 2011/95/ЕС на Европейския парламент и на Съвета (ОВ L, 2024/1347, 22.5.2024 г., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/1347/oj).

Or. sk

Изменение 73
Фабиен Келер, Ян-Кристоф Йотхен

Предложение за регламент
Съображение 7 а (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(7 а) По отношение на Албания, според информацията от Агенцията в областта на убежището понастоящем 18 държави членки определят Албания като сигурна държава на произход на национално равнище, а процентът на признаване в целия Съюз на кандидатите от Албания е бил 5% през 2024 г. Страната е ратифицирала основните международни инструменти в областта на правата на човека. Албания е парламентарна република, уредена с конституция, която предвижда разделение на властите между изпълнителната и съдебната власт. Няма индикации за експулсиране, извеждане или екстрадиране на граждани на Албания в държави, в които съществува риск от смъртно наказание, изтезания, преследване или нечовешко или унизително отношение. Като цяло няма реален риск от тежки посегателства по смисъла на член 15 от Регламент (ЕС) 2024/1347. Смъртното наказание беше премахнато при всякакви обстоятелства през 2007 г., а изтезанията са забранени от

конституцията на Албания. В Албания няма въоръжен конфликт и следователно не съществува заплаха поради безогледно насилие в ситуации на въоръжен международен или вътрешен конфликт. Като цяло в страната няма преследване по смисъла на член 9 от Регламент (ЕС) 2024/1347.

Or. en

Изменение 74
Ерик Маркварт

Предложение за регламент
Съображение 8

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(8) По отношение на Бангладеш, според информацията от Агенцията в областта на убежището понастоящем на национално равнище 6 държави членки определят Бангладеш като сигурна държава на произход, а процентът на признаване за целия Съюз на кандидатите от Бангладеш е бил 4% през 2024 г. Страната е ратифицирала някои международни инструменти в областта на правата на човека. Бангладеш е парламентарна република, уредена с конституция, която предвижда разделение на властите между изпълнителната и съдебната власт. Няма индикации за експулсиране, извеждане или екстрадиране на граждани на Бангладеш в държави, в които съществува риск от смъртно наказание, изтезания, преследване или нечовешко или унизително отношение. Като цяло няма реален риск от тежки посегателства по смисъла на член 15 от Регламент 2024/1347. Въпреки че Бангладеш	***заличава се***

запазва смъртното наказание и не е подписал Втория факултативен протокол към Международния пакт за граждански и политически права, целящ премахване на смъртното наказание, смъртните присъди рядко се изпълняват. Бангладеш е ратифицирал Конвенцията против изтезанията и други форми на жестоко, нечовешко или унизително отнасяне или наказание. В Бангладеш няма въоръжен конфликт и следователно не съществува заплаха поради безогледно насилие в ситуации на въоръжен международен или вътрешен конфликт. Като цяло в страната няма преследване по смисъла на член 9 от Регламент (ЕС) 2024/1347.

Or. en

Изменение 75
Фабиен Келер

Предложение за регламент
Съображение 8

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(8) По отношение на Бангладеш, според информацията от Агенцията в областта на убежището понастоящем на национално равнище 6 държави членки определят Бангладеш като сигурна държава на произход, а процентът на признаване за целия Съюз на кандидатите от Бангладеш е бил 4% през 2024 г. Страната е ратифицирала някои международни инструменти в областта на правата на човека. Бангладеш е парламентарна република, уредена с конституция, която предвижда разделение на властите между изпълнителната и съдебната власт. Няма индикации за	***заличава се***

експулсиране, извеждане или екстрадиране на граждани на Бангладеш в държави, в които съществува риск от смъртно наказание, изтезания, преследване или нечовешко или унизително отношение. Като цяло няма реален риск от тежки посегателства по смисъла на член 15 от Регламент 2024/1347. Въпреки че Бангладеш запазва смъртното наказание и не е подписал Втория факултативен протокол към Международния пакт за граждански и политически права, целящ премахване на смъртното наказание, смъртните присъди рядко се изпълняват. Бангладеш е ратифицирал Конвенцията против изтезанията и други форми на жестоко, нечовешко или унизително отнасяне или наказание. В Бангладеш няма въоръжен конфликт и следователно не съществува заплаха поради безогледно насилие в ситуации на въоръжен международен или вътрешен конфликт. Като цяло в страната няма преследване по смисъла на член 9 от Регламент (ЕС) 2024/1347.

Or. en

Изменение 76
Дамиен Карем

Предложение за регламент
Съображение 8

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(8) По отношение на Бангладеш, според информацията от Агенцията в областта на убежището понастоящем на национално равнище 6 държави членки определят Бангладеш като сигурна държава на произход, а процентът на признаване	***заличава се***

за целия Съюз на кандидатите от Бангладеш е бил 4% през 2024 г. Страната е ратифицирала някои международни инструменти в областта на правата на човека. Бангладеш е парламентарна република, уредена с конституция, която предвижда разделение на властите между изпълнителната и съдебната власт. Няма индикации за експулсиране, извеждане или екстрадиране на граждани на Бангладеш в държави, в които съществува риск от смъртно наказание, изтезания, преследване или нечовешко или унизително отношение. Като цяло няма реален риск от тежки посегателства по смисъла на член 15 от Регламент 2024/1347. Въпреки че Бангладеш запазва смъртното наказание и не е подписал Втория факултативен протокол към Международния пакт за граждански и политически права, целящ премахване на смъртното наказание, смъртните присъди рядко се изпълняват. Бангладеш е ратифицирал Конвенцията против изтезанията и други форми на жестоко, нечовешко или унизително отнасяне или наказание. В Бангладеш няма въоръжен конфликт и следователно не съществува заплаха поради безогледно насилие в ситуации на въоръжен международен или вътрешен конфликт. Като цяло в страната няма преследване по смисъла на член 9 от Регламент (ЕС) 2024/1347.

Or. en

Изменение 77
Чечилия Страда, Мюриел Лоран, Матяж Немец, Биргит Зипел, Хавиер Морено Санчес, Хуан Фернандо Лопес Агилар, Ана Катарина Мендеш, Алесандро Дзан, Сандро Руотоло, Франсишку Асиш, Марко Таркуиньо

Предложение за регламент
Съображение 8

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(8) По отношение на Бангладеш, според информацията от Агенцията в областта на убежището понастоящем на национално равнище 6 държави членки определят Бангладеш като сигурна държава на произход, а процентът на признаване за целия Съюз на кандидатите от Бангладеш е бил 4% през 2024 г. Страната е ратифицирала някои международни инструменти в областта на правата на човека. Бангладеш е парламентарна република, уредена с конституция, която предвижда разделение на властите между изпълнителната и съдебната власт. Няма индикации за експулсиране, извеждане или екстрадиране на граждани на Бангладеш в държави, в които съществува риск от смъртно наказание, изтезания, преследване или нечовешко или унизително отношение. Като цяло няма реален риск от тежки посегателства по смисъла на член 15 от Регламент 2024/1347. Въпреки че Бангладеш запазва смъртното наказание и не е подписал Втория факултативен протокол към Международния пакт за граждански и политически права, целящ премахване на смъртното наказание, смъртните присъди рядко се изпълняват. Бангладеш е ратифицирал Конвенцията против изтезанията и други форми на жестоко, нечовешко или унизително отнасяне или наказание. В Бангладеш няма въоръжен конфликт и следователно не съществува заплаха поради безогледно насилие в ситуации на въоръжен международен или вътрешен конфликт. Като цяло в страната няма преследване по	***заличава се***

смисъла на член 9 от Регламент (ЕС) 2024/1347.

Or. en

Обосновка

От информацията, предоставена от Агенцията в областта на убежището, става ясно, че политическата ситуация в Бангладеш е несигурна след свалянето на предишното правителство на Шейх Хасина само преди една година. Нови избори могат да бъдат организирани едва след извършване на мащабни реформи за възстановяване на демократичните институции. Следователно положението в Бангладеш понастоящем не е такова на прилагане на закона в рамките на демократична система, както се изисква съгласно член 61, параграф 1 от Регламента относно процедурата за предоставяне на убежище.

Изменение 78
Ян-Кристоф Йотхен

Предложение за регламент
Съображение 8

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(8) По отношение на Бангладеш, според информацията от Агенцията в областта на убежището понастоящем на национално равнище 6 държави членки определят Бангладеш като сигурна държава на произход, а процентът на признаване за целия Съюз на кандидатите от Бангладеш е бил 4% през 2024 г. Страната е ратифицирала някои международни инструменти в областта на правата на човека. Бангладеш е парламентарна република, уредена с конституция, която предвижда разделение на властите между изпълнителната и съдебната власт. Няма индикации за експулсиране, извеждане или екстрадиране на граждани на Бангладеш в държави, в които съществува риск от смъртно наказание, изтезания, преследване или нечовешко или унизително отношение. Като цяло няма реален риск от тежки посегателства по смисъла на член 15 от	(8) По отношение на Бангладеш, според информацията от Агенцията в областта на убежището понастоящем на национално равнище 6 държави членки определят Бангладеш като сигурна държава на произход, а процентът на признаване за целия Съюз на кандидатите от Бангладеш е бил 4% през 2024 г. Страната е ратифицирала някои международни инструменти в областта на правата на човека. Бангладеш е парламентарна република, уредена с конституция, която предвижда разделение на властите между изпълнителната и съдебната власт. Няма индикации за експулсиране, извеждане или екстрадиране на граждани на Бангладеш в държави, в които съществува риск от смъртно наказание, изтезания, преследване или нечовешко или унизително отношение. Като цяло няма реален риск от тежки посегателства по смисъла на член 15 от

Регламент 2024/1347. ***Въпреки че*** Бангладеш запазва смъртното наказание и не е подписал Втория факултативен протокол към Международния пакт за граждански и политически права, целящ премахване на смъртното наказание, ***смъртните*** присъди рядко се изпълняват. Бангладеш е ратифицирал Конвенцията против изтезанията и други форми на жестоко, нечовешко или унизително отнасяне или наказание. В Бангладеш няма въоръжен конфликт и следователно не съществува заплаха поради безогледно насилие в ситуации на въоръжен международен или вътрешен конфликт. Като цяло в страната няма преследване по смисъла на член 9 от Регламент (ЕС) 2024/1347.

Регламент 2024/1347. Бангладеш запазва смъртното наказание и не е подписал Втория факултативен протокол към Международния пакт за граждански и политически права, целящ премахване на смъртното наказание, ***и все пак смъртни*** присъди рядко се изпълняват. Бангладеш е ратифицирал Конвенцията против изтезанията и други форми на жестоко, нечовешко или унизително отнасяне или наказание. В Бангладеш няма въоръжен конфликт и следователно не съществува заплаха поради безогледно насилие в ситуации на въоръжен международен или вътрешен конфликт***. Страната обаче не може да се счита за безопасна за определени групи, по-специално ЛГБТИК лица, жени, деца, членове на малцинството на хиндуистите и журналисти, които са обект на наблюдение, тормоз, насилие, произволно задържане и правна или социална дискриминация; ЛГБТИК лицата се инкриминират, а жените и децата са изложени на високо равнище на основано на пола насилие и домашно насилие.*** Като цяло в страната няма преследване по смисъла на член 9 от Регламент (ЕС) 2024/1347.

Or. en

Изменение 79
Райнхолд Лопатка, Лукас Мандл, Ангелика Винциг, София Кирхер, Александер Бернхубер

Предложение за регламент
Съображение 8

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(8) По отношение на Бангладеш, според информацията от Агенцията в областта на убежището понастоящем на национално равнище 6 държави членки определят Бангладеш като сигурна	(8) По отношение на Бангладеш, според информацията от Агенцията в областта на убежището понастоящем на национално равнище 6 държави членки определят Бангладеш като сигурна

държава на произход, а процентът на признаване за целия Съюз на кандидатите от Бангладеш е бил 4% през 2024 г. Страната е ратифицирала някои международни инструменти в областта на правата на човека. Бангладеш е парламентарна република, уредена с конституция, която предвижда разделение на властите между изпълнителната и съдебната власт. Няма индикации за експулсиране, извеждане или екстрадиране на граждани на Бангладеш в държави, в които съществува риск от смъртно наказание, изтезания, преследване или нечовешко или унизително отношение. Като цяло няма реален риск от тежки посегателства по смисъла на член 15 от Регламент 2024/1347. Въпреки че Бангладеш запазва смъртното наказание и не е подписал Втория факултативен протокол към Международния пакт за граждански и политически права, целящ премахване на смъртното наказание, смъртните присъди рядко се изпълняват. Бангладеш е ратифицирал Конвенцията против изтезанията и други форми на жестоко, нечовешко или унизително отнасяне или наказание. В Бангладеш няма въоръжен конфликт и следователно не съществува заплаха поради безогледно насилие в ситуации на въоръжен международен или вътрешен конфликт. Като цяло в страната няма преследване по смисъла на член 9 от Регламент (ЕС) 2024/1347.

държава на произход, а процентът на признаване за целия Съюз на кандидатите от Бангладеш е бил 4% през 2024 г. Страната е ратифицирала някои международни инструменти в областта на правата на човека. Бангладеш е парламентарна република, уредена с конституция, която предвижда разделение на властите между изпълнителната и съдебната власт. Няма индикации за експулсиране, извеждане или екстрадиране на граждани на Бангладеш в държави, в които съществува риск от смъртно наказание, изтезания, преследване или нечовешко или унизително отношение.
Бангладеш полага значителни усилия за борба с контрабандата и трафика на хора, но са необходими още усилия, а ЕС следва да поеме ангажимент и да предостави съдействие на страната по този въпрос. Като цяло няма реален риск от тежки посегателства по смисъла на член 15 от Регламент 2024/1347. Въпреки че Бангладеш запазва смъртното наказание и не е подписал Втория факултативен протокол към Международния пакт за граждански и политически права, целящ премахване на смъртното наказание, смъртните присъди рядко се изпълняват.
Следва да се положат усилия за решително насърчаване на Бангладеш да подпише Втория факултативен протокол към Международния пакт за граждански и политически права. Бангладеш е ратифицирал Конвенцията против изтезанията и други форми на жестоко, нечовешко или унизително отнасяне или наказание. В Бангладеш няма въоръжен конфликт и следователно не съществува заплаха поради безогледно насилие в ситуации на въоръжен международен или вътрешен конфликт. Като цяло в страната няма преследване по смисъла на член 9 от Регламент (ЕС) 2024/1347.

Or. en

Обосновка

Бангладеш отговаря на обективните критерии за определяне като сигурна държава на произход, както се вижда от много ниската степен на признаване в целия ЕС и липсата на системно преследване или безогледно насилие. Заличаването на Бангладеш от списъка на Съюза би подкопало съгласуваността, би разпокъсало системата поради различните национални практики и би отслабило ефективността на процедурите за предоставяне на убежище.

Изменение 80
Фабиен Келер, Ян-Кристоф Йотхен

Предложение за регламент
Съображение 8 а (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(8 а) По отношение на Босна и Херцеговина, според информацията от Агенцията в областта на убежището, 17 държави членки понастоящем определят Босна и Херцеговина като сигурна държава на произход на национално равнище, а процентът на признаване в целия Съюз на кандидатите от Босна и Херцеговина е бил 1% през 2024 г. Страната е ратифицирала основните международни инструменти в областта на правата на човека. Босна и Херцеговина е парламентарна демокрация, уредена с конституция, в която е описано разделението на изпълнителната власт и законодателната власт, както и двете административни единици Федерация Босна и Херцеговина и Република Сръбска. Няма индикации за експулсиране, извеждане или екстрадиране на граждани на Босна и Херцеговина в държави, в които съществува риск от смъртно наказание, изтезания, преследване или нечовешко или унизително отношение. Като цяло няма реален

риск от тежки посегателства по смисъла на член 15 от Регламент (ЕС) 2024/1347. В Босна и Херцеговина няма смъртно наказание. В Босна и Херцеговина няма въоръжен конфликт и следователно не съществува заплаха поради безогледно насилие в ситуации на въоръжен международен или вътрешен конфликт. Като цяло в страната няма преследване по смисъла на член 9 от Регламент (ЕС) 2024/1347.

Or. en

Изменение 81
Чечилия Страда, Мюриел Лоран, Матяж Немец, Биргит Зипел, Хавиер Морено Санчес, Хуан Фернандо Лопес Агилар, Ана Катарина Мендеш, Сандро Руотоло, Алесандро Дзан, Франсишку Асиш, Марко Таркуиньо

Предложение за регламент
Съображение 9

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(9) По отношение на Колумбия, според информацията от Агенцията в областта на убежището понастоящем на национално равнище нито една държава членка не определя Колумбия като сигурна държава на произход, а процентът на признаване за целия Съюз на кандидатите от Колумбия е бил 5% през 2024 г. Страната е ратифицирала основните международни инструменти в областта на правата на човека. Конституцията от 1991 г. и произтичащата от нея съдебна практика на Конституционния съд предвиждат силни гаранции за правата на човека. Колумбия е федерална република с демократична представителна политическа система и разделение на правомощията между	***заличава се***

изпълнителната, законодателната и съдебната власт. Няма признаци за широко разпространено експулсиране, извеждане или екстрадиране на граждани на Колумбия в държави, в които съществува риск от смъртно наказание, изтезания, преследване или нечовешко или унизително отношение. Като цяло в Колумбия няма риск от тежки посегателства по смисъла на член 15 от Регламент (ЕС) 2024/1347, освен в определени селски райони, в които няма съществено присъствие на държавата. Смъртното наказание е забранено съгласно Конституцията на Колумбия. Правната рамка, забраняваща изтезанията и нечовешкото или унизително отношение или наказание, е в съответствие с международните стандарти. Няма повсеместна заплаха поради безогледно насилие в случай на международен или вътрешен въоръжен конфликт. Като цяло в страната няма преследване по смисъла на член 9 от Регламент (ЕС) 2024/1347.

Or. en

Обосновка

От предоставената от Агенцията в областта на убежището информация става ясно, че макар конфликтът между правителството и ФАРК да е приключил през 2016 г., общото положение в Колумбия е белязано от присъствието на въоръжени групировки, които продължават да извършват дейност и да разширяват присъствието си. Съществуват и няколко категории лица, изложени на риск от преследване или тежки посегателства. Определянето на Колумбия като сигурна държава на произход въпреки този факт би означавало, че „понятието за сигурна държава на произход не би било нещо повече от фикция“.

Изменение 82
Фабиен Келер, Ян-Кристоф Йотхен

Предложение за регламент
Съображение 9

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(9) По отношение на Колумбия, според информацията от Агенцията в областта на убежището понастоящем на национално равнище нито една държава членка не определя Колумбия като сигурна държава на произход, а процентът на признаване за целия Съюз на кандидатите от Колумбия е бил 5% през 2024 г. Страната е ратифицирала основните международни инструменти в областта на правата на човека. Конституцията от 1991 г. и произтичащата от нея съдебна практика на Конституционния съд предвиждат силни гаранции за правата на човека. Колумбия е федерална република с демократична представителна политическа система и разделение на правомощията между изпълнителната, законодателната и съдебната власт. Няма признаци за широко разпространено експулсиране, извеждане или екстрадиране на граждани на Колумбия в държави, в които съществува риск от смъртно наказание, изтезания, преследване или нечовешко или унизително отношение. Като цяло в Колумбия няма риск от тежки посегателства по смисъла на член 15 от Регламент (ЕС) 2024/1347, освен в определени селски райони, в които няма съществено присъствие на държавата. Смъртното наказание е забранено съгласно Конституцията на Колумбия. Правната рамка, забраняваща изтезанията и нечовешкото или унизително отношение или наказание, е в съответствие с международните стандарти. Няма повсеместна заплаха поради безогледно насилие в случай на международен или	***заличава се***

вътрешен въоръжен конфликт. Като цяло в страната няма преследване по смисъла на член 9 от Регламент (ЕС) 2024/1347.

Or. en

Изменение 83
Ерик Маркварт

Предложение за регламент
Съображение 9

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(9) По отношение на Колумбия, според информацията от Агенцията в областта на убежището понастоящем на национално равнище нито една държава членка не определя Колумбия като сигурна държава на произход, а процентът на признаване за целия Съюз на кандидатите от Колумбия е бил 5% през 2024 г. Страната е ратифицирала основните международни инструменти в областта на правата на човека. Конституцията от 1991 г. и произтичащата от нея съдебна практика на Конституционния съд предвиждат силни гаранции за правата на човека. Колумбия е федерална република с демократична представителна политическа система и разделение на правомощията между изпълнителната, законодателната и съдебната власт. Няма признаци за широко разпространено експулсиране, извеждане или екстрадиране на граждани на Колумбия в държави, в които съществува риск от смъртно наказание, изтезания, преследване или нечовешко или унизително отношение. Като цяло в Колумбия няма риск от тежки посегателства	***заличава се***

по смисъла на член 15 от Регламент (ЕС) 2024/1347, освен в определени селски райони, в които няма съществено присъствие на държавата. Смъртното наказание е забранено съгласно Конституцията на Колумбия. Правната рамка, забраняваща изтезанията и нечовешкото или унизително отношение или наказание, е в съответствие с международните стандарти. Няма повсеместна заплаха поради безогледно насилие в случай на международен или вътрешен въоръжен конфликт. Като цяло в страната няма преследване по смисъла на член 9 от Регламент (ЕС) 2024/1347.

Or. en

Изменение 84
Дамиен Карем

Предложение за регламент
Съображение 9

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(9) По отношение на Колумбия, според информацията от Агенцията в областта на убежището понастоящем на национално равнище нито една държава членка не определя Колумбия като сигурна държава на произход, а процентът на признаване за целия Съюз на кандидатите от Колумбия е бил 5% през 2024 г. Страната е ратифицирала основните международни инструменти в областта на правата на човека. Конституцията от 1991 г. и произтичащата от нея съдебна практика на Конституционния съд предвиждат силни гаранции за правата на човека. Колумбия е	***заличава се***

федерална република с демократична представителна политическа система и разделение на правомощията между изпълнителната, законодателната и съдебната власт. Няма признаци за широко разпространено експулсиране, извеждане или екстрадиране на граждани на Колумбия в държави, в които съществува риск от смъртно наказание, изтезания, преследване или нечовешко или унизително отношение. Като цяло в Колумбия няма риск от тежки посегателства по смисъла на член 15 от Регламент (ЕС) 2024/1347, освен в определени селски райони, в които няма съществено присъствие на държавата. Смъртното наказание е забранено съгласно Конституцията на Колумбия. Правната рамка, забраняваща изтезанията и нечовешкото или унизително отношение или наказание, е в съответствие с международните стандарти. Няма повсеместна заплаха поради безогледно насилие в случай на международен или вътрешен въоръжен конфликт. Като цяло в страната няма преследване по смисъла на член 9 от Регламент (ЕС) 2024/1347.

Or. en

Изменение 85
Райнхолд Лопатка, Лукас Мандл, Ангелика Винциг, София Кирхер, Александер Бернхубер

Предложение за регламент
Съображение 9

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(9) По отношение на Колумбия, според информацията от Агенцията в областта на убежището понастоящем на	(9) По отношение на Колумбия, според информацията от Агенцията в областта на убежището понастоящем на

национално равнище нито една държава членка не определя Колумбия като сигурна държава на произход, а процентът на признаване за целия Съюз на кандидатите от Колумбия е бил 5% през 2024 г. Страната е ратифицирала основните международни инструменти в областта на правата на човека. Конституцията от 1991 г. и произтичащата от нея съдебна практика на Конституционния съд предвиждат силни гаранции за правата на човека. Колумбия е федерална република с демократична представителна политическа система и разделение на правомощията между изпълнителната, законодателната и съдебната власт. Няма признаци за широко разпространено експулсиране, извеждане или екстрадиране на граждани на Колумбия в държави, в които съществува риск от смъртно наказание, изтезания, преследване или нечовешко или унизително отношение. ***Като*** цяло в Колумбия няма риск от тежки посегателства по смисъла на член 15 от Регламент (ЕС) 2024/1347, освен в определени селски райони, в които няма съществено присъствие на държавата. Смъртното наказание е забранено съгласно Конституцията на Колумбия. Правната рамка, забраняваща изтезанията и нечовешкото или унизително отношение или наказание, е в съответствие с международните стандарти. Няма повсеместна заплаха поради безогледно насилие в случай на международен или вътрешен въоръжен конфликт. Като цяло в страната няма преследване по смисъла на член 9 от Регламент (ЕС) 2024/1347.

национално равнище нито една държава членка не определя Колумбия като сигурна държава на произход, а процентът на признаване за целия Съюз на кандидатите от Колумбия е бил 5% през 2024 г. Страната е ратифицирала основните международни инструменти в областта на правата на човека. Конституцията от 1991 г. и произтичащата от нея съдебна практика на Конституционния съд предвиждат силни гаранции за правата на човека. Колумбия е федерална република с демократична представителна политическа система и разделение на правомощията между изпълнителната, законодателната и съдебната власт. Няма признаци за широко разпространено експулсиране, извеждане или екстрадиране на граждани на Колумбия в държави, в които съществува риск от смъртно наказание, изтезания, преследване или нечовешко или унизително отношение. ***Припомня, че Колумбия е една от основните приемащи държави за милионите венесуелски граждани, избягали от тиранията на режима на Мадуро; отбелязва обаче, че при настоящата администрация положението се е влошило; въпреки това като*** цяло в Колумбия няма риск от тежки посегателства по смисъла на член 15 от Регламент (ЕС) 2024/1347, освен в определени селски райони, в които няма съществено присъствие на държавата. Смъртното наказание е забранено съгласно Конституцията на Колумбия. Правната рамка, забраняваща изтезанията и нечовешкото или унизително отношение или наказание, е в съответствие с международните стандарти. Няма повсеместна заплаха поради безогледно насилие в случай на международен или вътрешен въоръжен конфликт. Като цяло в страната няма преследване по смисъла на член 9 от Регламент (ЕС) 2024/1347.

Or. en

Обосновка

Колумбия разполага със стабилна конституционна рамка за защита на правата на човека и много нисък процент на признаване на молбите за предоставяне на убежище в ЕС. Изключването на Колумбия от списъка би било в противоречие на обективни доказателства, би насърчило националните различия и би създало ненужен натиск върху системите за убежище. Списъкът на Съюза следва да отразява съгласуваността и правната сигурност.

Изменение 86
Дамиен Карем

Предложение за регламент
Съображение 10

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(10) По отношение на Египет, според информацията от Агенцията в областта на убежището понастоящем на национално равнище 6 държави членки определят Египет като сигурна държава на произход, а процентът на признаване за целия ЕС на кандидатите от Египет е бил 4% през 2024 г. Страната е ратифицирала основните международни инструменти в областта на правата на човека. Египет е република, в която президентът изпълнява функциите както на държавен глава, така и на ръководител на изпълнителната власт. Няма индикации за експулсиране, извеждане или екстрадиране на граждани на Египет в държави, в които съществува риск от смъртно наказание, изтезания, преследване или нечовешко или унизително отношение. Като цяло няма реален риск от тежки посегателства по смисъла на член 15 от Регламент (ЕС) 2024/1347. Въпреки че Египет запазва смъртното наказание съгласно Наказателния	***заличава се***

кодекс и военните закони, Египет е ратифицирал Конвенцията против изтезанията и други форми на жестоко, нечовешко или унизително отнасяне или наказание. Египет заяви в своята национална стратегия за правата на човека намерението си да реформира закона за предварителното задържане, да подобри условията на задържане, да ограничи броя на престъпленията, наказуеми със смърт, и да укрепи културата на правата на човека във всички държавни институции. Необходимо е ефективно прилагане, като до момента е постигнат напредък по институционалното направление. В Египет няма въоръжен конфликт и следователно не съществува заплаха поради безогледно насилие в ситуации на въоръжен международен или вътрешен конфликт. Като цяло в страната няма преследване по смисъла на член 9 от Регламент (ЕС) 2024/1347.

Or. en

Изменение 87
Ерик Маркварт

Предложение за регламент
Съображение 10

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(10) По отношение на Египет, според информацията от Агенцията в областта на убежището понастоящем на национално равнище 6 държави членки определят Египет като сигурна държава на произход, а процентът на признаване за целия ЕС на кандидатите от Египет е бил 4% през 2024 г. Страната е ратифицирала основните	***заличава се***

международни инструменти в областта на правата на човека. Египет е република, в която президентът изпълнява функциите както на държавен глава, така и на ръководител на изпълнителната власт. Няма индикации за експулсиране, извеждане или екстрадиране на граждани на Египет в държави, в които съществува риск от смъртно наказание, изтезания, преследване или нечовешко или унизително отношение. Като цяло няма реален риск от тежки посегателства по смисъла на член 15 от Регламент (ЕС) 2024/1347. Въпреки че Египет запазва смъртното наказание съгласно Наказателния кодекс и военните закони, Египет е ратифицирал Конвенцията против изтезанията и други форми на жестоко, нечовешко или унизително отнасяне или наказание. Египет заяви в своята национална стратегия за правата на човека намерението си да реформира закона за предварителното задържане, да подобри условията на задържане, да ограничи броя на престъпленията, наказуеми със смърт, и да укрепи културата на правата на човека във всички държавни институции. Необходимо е ефективно прилагане, като до момента е постигнат напредък по институционалното направление. В Египет няма въоръжен конфликт и следователно не съществува заплаха поради безогледно насилие в ситуации на въоръжен международен или вътрешен конфликт. Като цяло в страната няма преследване по смисъла на член 9 от Регламент (ЕС) 2024/1347.

Or. en

Изменение 88
Чечилия Страда, Мюриел Лоран, Матяж Немец, Биргит Зипел, Хавиер Морено Санчес, Хуан Фернандо Лопес Агилар, Ана Катарина Мендеш, Сандро Руотоло, Алесандро Дзан, Франсишку Асиш, Марко Таркуиньо

Предложение за регламент
Съображение 10

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(10) По отношение на Египет, според информацията от Агенцията в областта на убежището понастоящем на национално равнище 6 държави членки определят Египет като сигурна държава на произход, а процентът на признаване за целия ЕС на кандидатите от Египет е бил 4% през 2024 г. Страната е ратифицирала основните международни инструменти в областта на правата на човека. Египет е република, в която президентът изпълнява функциите както на държавен глава, така и на ръководител на изпълнителната власт. Няма индикации за експулсиране, извеждане или екстрадиране на граждани на Египет в държави, в които съществува риск от смъртно наказание, изтезания, преследване или нечовешко или унизително отношение. Като цяло няма реален риск от тежки посегателства по смисъла на член 15 от Регламент (ЕС) 2024/1347. Въпреки че Египет запазва смъртното наказание съгласно Наказателния кодекс и военните закони, Египет е ратифицирал Конвенцията против изтезанията и други форми на жестоко, нечовешко или унизително отнасяне или наказание. Египет заяви в своята национална стратегия за правата на човека намерението си да реформира закона за предварителното задържане, да подобри условията на задържане, да ограничи броя на престъпленията,	***заличава се***

наказуеми със смърт, и да укрепи културата на правата на човека във всички държавни институции. Необходимо е ефективно прилагане, като до момента е постигнат напредък по институционалното направление. В Египет няма въоръжен конфликт и следователно не съществува заплаха поради безогледно насилие в ситуации на въоръжен международен или вътрешен конфликт. Като цяло в страната няма преследване по смисъла на член 9 от Регламент (ЕС) 2024/1347.

Or. en

Обосновка

От информацията, предоставена от Агенцията в областта на убежището, става ясно, че след военния преврат през 2013 г. военните сили са начело на държавата. Влиянието на военните сили се простира върху икономиката, политиката и общото управление. Политическото участие е значително ограничено. Следователно положението в Египет не е такова на прилагане на закона в рамките на демократична система, както се изисква съгласно член 61, параграф 1 от Регламента относно процедурата за предоставяне на убежище.

Изменение 89
Фабиен Келер, Ян-Кристоф Йотхен

Предложение за регламент
Съображение 10

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(10) По отношение на Египет, според информацията от Агенцията в областта на убежището понастоящем на национално равнище 6 държави членки определят Египет като сигурна държава на произход, а процентът на признаване за целия ЕС на кандидатите от Египет е бил 4% през 2024 г. Страната е ратифицирала основните международни инструменти в	***заличава се***

областта на правата на човека. Египет е република, в която президентът изпълнява функциите както на държавен глава, така и на ръководител на изпълнителната власт. Няма индикации за експулсиране, извеждане или екстрадиране на граждани на Египет в държави, в които съществува риск от смъртно наказание, изтезания, преследване или нечовешко или унизително отношение. Като цяло няма реален риск от тежки посегателства по смисъла на член 15 от Регламент (ЕС) 2024/1347. Въпреки че Египет запазва смъртното наказание съгласно Наказателния кодекс и военните закони, Египет е ратифицирал Конвенцията против изтезанията и други форми на жестоко, нечовешко или унизително отнасяне или наказание. Египет заяви в своята национална стратегия за правата на човека намерението си да реформира закона за предварителното задържане, да подобри условията на задържане, да ограничи броя на престъпленията, наказуеми със смърт, и да укрепи културата на правата на човека във всички държавни институции. Необходимо е ефективно прилагане, като до момента е постигнат напредък по институционалното направление. В Египет няма въоръжен конфликт и следователно не съществува заплаха поради безогледно насилие в ситуации на въоръжен международен или вътрешен конфликт. Като цяло в страната няма преследване по смисъла на член 9 от Регламент (ЕС) 2024/1347.

Or. en

Изменение 90

Райнхолд Лопатка, Лукас Мандл, Ангелика Винциг, София Кирхер, Александер Бернхубер

Предложение за регламент
Съображение 10

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(10) По отношение на Египет, според информацията от Агенцията в областта на убежището понастоящем на национално равнище 6 държави членки определят Египет като сигурна държава на произход, а процентът на признаване за целия ЕС на кандидатите от Египет е бил 4% през 2024 г. Страната е ратифицирала основните международни инструменти в областта на правата на човека. Египет е република, в която президентът изпълнява функциите както на държавен глава, така и на ръководител на изпълнителната власт. Няма индикации за експулсиране, извеждане или екстрадиране на граждани на Египет в държави, в които съществува риск от смъртно наказание, изтезания, преследване или нечовешко или унизително отношение. Като цяло няма реален риск от тежки посегателства по смисъла на член 15 от Регламент (ЕС) 2024/1347. Въпреки че Египет запазва смъртното наказание съгласно Наказателния кодекс и военните закони, Египет е ратифицирал Конвенцията против изтезанията и други форми на жестоко, нечовешко или унизително отнасяне или наказание. Египет заяви в своята национална стратегия за правата на човека намерението си да реформира закона за предварителното задържане, да подобри условията на задържане, да ограничи броя на престъпленията, наказуеми със смърт, и да укрепи културата на правата на човека във всички държавни институции. Необходимо е ефективно прилагане, като до момента е постигнат напредък по институционалното направление. В Египет няма въоръжен	(10) По отношение на Египет, според информацията от Агенцията в областта на убежището понастоящем на национално равнище 6 държави членки определят Египет като сигурна държава на произход, а процентът на признаване за целия ЕС на кандидатите от Египет е бил 4% през 2024 г. Страната е ратифицирала основните международни инструменти в областта на правата на човека. Египет е република, в която президентът изпълнява функциите както на държавен глава, така и на ръководител на изпълнителната власт. Няма индикации за експулсиране, извеждане или екстрадиране на граждани на Египет в държави, в които съществува риск от смъртно наказание, изтезания, преследване или нечовешко или унизително отношение. ***Египет полага значителни усилия за борба с контрабандата и трафика на хора, но са необходими още усилия, а ЕС следва да поеме ангажимент и да предостави съдействие на държавата по този въпрос.*** Като цяло няма реален риск от тежки посегателства по смисъла на член 15 от Регламент (ЕС) 2024/1347. Въпреки че Египет запазва смъртното наказание съгласно Наказателния кодекс и военните закони, Египет е ратифицирал Конвенцията против изтезанията и други форми на жестоко, нечовешко или унизително отнасяне или наказание. Египет заяви в своята национална стратегия за правата на човека намерението си да реформира закона за предварителното задържане, да подобри условията на задържане, да ограничи броя на престъпленията, наказуеми със смърт, и да укрепи

конфликт и следователно не съществува заплаха поради безогледно насилие в ситуации на въоръжен международен или вътрешен конфликт. Като цяло в страната няма преследване по смисъла на член 9 от Регламент (ЕС) 2024/1347.

културата на правата на човека във всички държавни институции***. Следва да се положат усилия за решително насърчаване на Египет да подпише Втория факултативен протокол към Международния пакт за граждански и политически права.*** Необходимо е ефективно прилагане, като до момента е постигнат напредък по институционалното направление. В Египет няма въоръжен конфликт и следователно не съществува заплаха поради безогледно насилие в ситуации на въоръжен международен или вътрешен конфликт. Като цяло в страната няма преследване по смисъла на член 9 от Регламент (ЕС) 2024/1347.

Or. en

Обосновка

Египет е ратифицирал основните международни инструменти в областта на правата на човека, а процентът на признаване на молби за убежище в целия Съюз остава много нисък. Въпреки че съществуват предизвикателства, те не представляват системно преследване или безогледно насилие по смисъла на Регламента относно определянето, на които трябва да отговарят търсещите убежище. Списъкът на Съюза трябва да се основава на обективни показатели, а не на субективни политически съображения.

Изменение 91
Фабиен Келер, Ян-Кристоф Йотхен

Предложение за регламент
Съображение 10 а (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(10а) По отношение на Грузия, според информацията от Агенцията в областта на убежището понастоящем 14 държави членки определят Грузия като сигурна държава на произход на национално равнище, а процентът на признаване в целия Съюз на кандидати от Грузия е бил 4% през 2024 г. Страната е

ратифицирала основните международни инструменти в областта на правата на човека. Грузия е парламентарна република, уредена с конституция, която предвижда разделение на властите между изпълнителната и съдебната власт. Няма индикации за експулсиране, извеждане или екстрадиране на граждани на Грузия в държави, в които съществува риск от смъртно наказание, изтезания, преследване или нечовешко или унизително отношение. Като цяло няма реален риск от тежки посегателства по смисъла на член 15 от Регламент (ЕС) 2024/1347. Смъртното наказание беше премахнато през 2000 г., а изтезанията са забранени от Конституцията на Грузия. В Грузия няма въоръжен конфликт и следователно не съществува заплаха поради безогледно насилие в ситуации на въоръжен международен или вътрешен конфликт. При все това в отцепническите региони Абхазия и Южна Осетия, които не са под ефективния контрол на грузинското правителство, се съобщава за ограничения на свободата на движение, политическото участие и правата на някои етнически малцинства. Освен това последните доклади и решения съдържат предупреждения за това, че Грузия е в процес на сериозно отстъпление от демокрацията, тъй като правителствените лидери на опозицията потискат протестите, подкопават независимостта на съдебната власт и приемат реформи, които ограничават политическия плурализъм и свободата на изразяване. Като цяло в страната няма преследване по смисъла на член 9 от Регламент (ЕС) 2024/1347.

Or. en

Изменение 92
Ерик Маркварт

Предложение за регламент
Съображение 11

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(11) По отношение на Индия, според информацията от Агенцията в областта на убежището понастоящем на национално равнище 9 държави членки определят Индия като сигурна държава на произход, а процентът на признаване за целия Съюз на кандидатите от Индия е бил 2% през 2024 г. Страната е ратифицирала основните международни инструменти в областта на правата на човека. Индия е конституционна република и парламентарна демокрация. Няма индикации за експулсиране, извеждане или екстрадиране на граждани на Индия в държави, в които съществува риск от смъртно наказание, изтезания, преследване или нечовешко или унизително отношение. Като цяло няма реален риск от тежки посегателства по смисъла на член 15 от Регламент (ЕС) 2024/1347. Въпреки че Индия запазва смъртното наказание в наказателното си право и не е подписала Втория факултативен протокол към Международния пакт за граждански и политически права, целящ премахване на смъртното наказание, последното не е прилагано на практика от 2020 г. Индия е ратифицирала Конвенцията против изтезанията и други форми на жестоко, нечовешко или унизително отнасяне или наказание. В Индия няма въоръжен конфликт и следователно не съществува заплаха	***заличава се***

поради безогледно насилие в ситуации на въоръжен международен или вътрешен конфликт. Като цяло в страната няма преследване по смисъла на член 9 от Регламент (ЕС) 2024/1347.

Or. en

Изменение 93
Дамиен Карем

Предложение за регламент
Съображение 11

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(11) По отношение на Индия, според информацията от Агенцията в областта на убежището понастоящем на национално равнище 9 държави членки определят Индия като сигурна държава на произход, а процентът на признаване за целия Съюз на кандидатите от Индия е бил 2% през 2024 г. Страната е ратифицирала основните международни инструменти в областта на правата на човека. Индия е конституционна република и парламентарна демокрация. Няма индикации за експулсиране, извеждане или екстрадиране на граждани на Индия в държави, в които съществува риск от смъртно наказание, изтезания, преследване или нечовешко или унизително отношение. Като цяло няма реален риск от тежки посегателства по смисъла на член 15 от Регламент (ЕС) 2024/1347. Въпреки че Индия запазва смъртното наказание в наказателното си право и не е подписала Втория факултативен протокол към Международния пакт за граждански и политически права, целящ премахване на смъртното наказание, последното не е прилагано	***заличава се***

на практика от 2020 г. Индия е ратифицирала Конвенцията против изтезанията и други форми на жестоко, нечовешко или унизително отнасяне или наказание. В Индия няма въоръжен конфликт и следователно не съществува заплаха поради безогледно насилие в ситуации на въоръжен международен или вътрешен конфликт. Като цяло в страната няма преследване по смисъла на член 9 от Регламент (ЕС) 2024/1347.

Or. en

Изменение 94
Райнхолд Лопатка, Лукас Мандл, Ангелика Винциг, София Кирхер, Александер Бернхубер

Предложение за регламент
Съображение 11

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(11) По отношение на Индия, според информацията от Агенцията в областта на убежището понастоящем на национално равнище 9 държави членки определят Индия като сигурна държава на произход, а процентът на признаване за целия Съюз на кандидатите от Индия е бил 2% през 2024 г. Страната е ратифицирала основните международни инструменти в областта на правата на човека. Индия е конституционна република и парламентарна демокрация. Няма индикации за експулсиране, извеждане или екстрадиране на граждани на Индия в държави, в които съществува риск от смъртно наказание, изтезания, преследване или нечовешко или унизително отношение. Като цяло няма реален риск от тежки посегателства по смисъла на член 15 от Регламент (ЕС) 2024/1347. Въпреки че Индия запазва смъртното наказание в	(11) По отношение на Индия, според информацията от Агенцията в областта на убежището понастоящем на национално равнище 9 държави членки определят Индия като сигурна държава на произход, а процентът на признаване за целия Съюз на кандидатите от Индия е бил 2% през 2024 г. Страната е ратифицирала основните международни инструменти в областта на правата на човека. Индия е конституционна република и парламентарна демокрация. Няма индикации за експулсиране, извеждане или екстрадиране на граждани на Индия в държави, в които съществува риск от смъртно наказание, изтезания, преследване или нечовешко или унизително отношение. ***Индия полага значителни усилия за борба с контрабандата и трафика на хора, но са необходими още усилия, а ЕС следва да поеме ангажимент и да***

наказателното си право и не е подписала Втория факултативен протокол към Международния пакт за граждански и политически права, целящ премахване на смъртното наказание, последното не е прилагано на практика от 2020 г. Индия е ратифицирала Конвенцията против изтезанията и други форми на жестоко, нечовешко или унизително отнасяне или наказание. В Индия няма въоръжен конфликт и следователно не съществува заплаха поради безогледно насилие в ситуации на въоръжен международен или вътрешен конфликт. Като цяло в страната няма преследване по смисъла на член 9 от Регламент (ЕС) 2024/1347.	***предостави съдействие на държавата по този въпрос.*** Като цяло няма реален риск от тежки посегателства по смисъла на член 15 от Регламент (ЕС) 2024/1347. Въпреки че Индия запазва смъртното наказание в наказателното си право и не е подписала Втория факултативен протокол към Международния пакт за граждански и политически права, целящ премахване на смъртното наказание, последното не е прилагано на практика от 2020 г***. Следва да се положат усилия за решително насърчаване на Индия да подпише Втория факултативен протокол към Международния пакт за граждански и политически права***. Индия е ратифицирала Конвенцията против изтезанията и други форми на жестоко, нечовешко или унизително отнасяне или наказание. В Индия няма въоръжен конфликт и следователно не съществува заплаха поради безогледно насилие в ситуации на въоръжен международен или вътрешен конфликт. Като цяло в страната няма преследване по смисъла на член 9 от Регламент (ЕС) 2024/1347.

Or. en

Обосновка

Индия е най-голямата демокрация в света, ратифицирала е основните международни инструменти в областта на правата на човека, а процентът на признаване на молби за убежище от индийски граждани в ЕС е изключително нисък. Включването ѝ укрепва доверието в списъка на Съюза, спомага за избягване на разпокъсаността и осигурява по-ефективни процедури за предоставяне на убежище.

Изменение 95
Фабиен Келер, Ян-Кристоф Йотхен

Предложение за регламент
Съображение 11

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(11) По отношение на Индия, според	(11) По отношение на Индия, според

информацията от Агенцията в областта на убежището понастоящем на национално равнище 9 държави членки определят Индия като сигурна държава на произход, а процентът на признаване за целия Съюз на кандидатите от Индия е бил 2% през 2024 г. Страната е ратифицирала основните международни инструменти в областта на правата на човека. Индия е конституционна република и парламентарна демокрация. Няма индикации за експулсиране, извеждане или екстрадиране на граждани на Индия в държави, в които съществува риск от смъртно наказание, изтезания, преследване или нечовешко или унизително отношение. Като цяло няма реален риск от тежки посегателства по смисъла на член 15 от Регламент (ЕС) 2024/1347. Въпреки че Индия запазва смъртното наказание в наказателното си право и не е подписала Втория факултативен протокол към Международния пакт за граждански и политически права, целящ премахване на смъртното наказание, последното не е прилагано на практика от 2020 г. Индия е ратифицирала Конвенцията против изтезанията и други форми на жестоко, нечовешко или унизително отнасяне или наказание. В Индия няма въоръжен конфликт и следователно не съществува заплаха поради безогледно насилие в ситуации на въоръжен международен или вътрешен конфликт. Като цяло в страната няма преследване по смисъла на член 9 от Регламент (ЕС) 2024/1347.

информацията от Агенцията в областта на убежището понастоящем на национално равнище 9 държави членки определят Индия като сигурна държава на произход, а процентът на признаване за целия Съюз на кандидатите от Индия е бил 2% през 2024 г. Страната е ратифицирала основните международни инструменти в областта на правата на човека. Индия е конституционна република и парламентарна демокрация. Няма индикации за експулсиране, извеждане или екстрадиране на граждани на Индия в държави, в които съществува риск от смъртно наказание, изтезания, преследване или нечовешко или унизително отношение. Като цяло няма реален риск от тежки посегателства по смисъла на член 15 от Регламент (ЕС) 2024/1347. Въпреки че Индия запазва смъртното наказание в наказателното си право и не е подписала Втория факултативен протокол към Международния пакт за граждански и политически права, целящ премахване на смъртното наказание, последното не е прилагано на практика от 2020 г. Индия е ратифицирала Конвенцията против изтезанията и други форми на жестоко, нечовешко или унизително отнасяне или наказание. В Индия няма въоръжен конфликт и следователно не съществува заплаха поради безогледно насилие в ситуации на въоръжен международен или вътрешен конфликт. Като цяло в страната няма преследване по смисъла на член 9 от Регламент (ЕС) 2024/1347. ***В съответствие с член 61, параграф 2 от Регламент 2024/1348 от прилагането на настоящия регламент се изключват ясно разграничими категории лица, включително жени и момичета, християни, мюсюлмани, ЛГБТКИ лица, членове на по-ниски касти и племенни общности, журналисти, защитници на правата на човека и активисти на гражданското***

общество.

Or. en

Изменение 96
Чечилия Страда, Мюриел Лоран, Матяж Немец, Биргит Зипел, Хавиер Морено Санчес, Хуан Фернандо Лопес Агилар, Ана Катарина Мендеш, Сандро Руотоло, Алесандро Дзан, Франсишку Асиш, Марко Таркуиньо

Предложение за регламент
Съображение 11

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(11) По отношение на Индия, според информацията от Агенцията в областта на убежището понастоящем на национално равнище 9 държави членки определят Индия като сигурна държава на произход, а процентът на признаване за целия Съюз на кандидатите от Индия е бил 2% през 2024 г. Страната е ратифицирала основните международни инструменти в областта на правата на човека. Индия е конституционна република и парламентарна демокрация. Няма индикации за експулсиране, извеждане или екстрадиране на граждани на Индия в държави, в които съществува риск от смъртно наказание, изтезания, преследване или нечовешко или унизително отношение. Като цяло няма реален риск от тежки посегателства по смисъла на член 15 от Регламент (ЕС) 2024/1347. Въпреки че Индия запазва смъртното наказание в наказателното си право и не е подписала Втория факултативен протокол към Международния пакт за граждански и политически права, целящ премахване на смъртното наказание, последното не е прилагано на практика от 2020 г. Индия е ратифицирала Конвенцията против изтезанията и други форми на жестоко, нечовешко или унизително отнасяне или наказание. В Индия няма въоръжен конфликт и следователно не	(11) По отношение на Индия, според информацията от Агенцията в областта на убежището понастоящем на национално равнище 9 държави членки определят Индия като сигурна държава на произход, а процентът на признаване за целия Съюз на кандидатите от Индия е бил 2% през 2024 г. Страната е ратифицирала основните международни инструменти в областта на правата на човека. Индия е конституционна република и парламентарна демокрация. Няма индикации за експулсиране, извеждане или екстрадиране на граждани на Индия в държави, в които съществува риск от смъртно наказание, изтезания, преследване или нечовешко или унизително отношение. Като цяло няма реален риск от тежки посегателства по смисъла на член 15 от Регламент (ЕС) 2024/1347. Въпреки че Индия запазва смъртното наказание в наказателното си право и не е подписала Втория факултативен протокол към Международния пакт за граждански и политически права, целящ премахване на смъртното наказание, последното не е прилагано на практика от 2020 г. Индия е ратифицирала Конвенцията против изтезанията и други форми на жестоко, нечовешко или унизително отнасяне или наказание. В Индия няма въоръжен конфликт и следователно не

съществува заплаха поради безогледно насилие в ситуации на въоръжен международен или вътрешен конфликт. Като цяло в страната няма преследване по смисъла на член 9 от Регламент (ЕС) 2024/1347.	съществува заплаха поради безогледно насилие в ситуации на въоръжен международен или вътрешен конфликт. Като цяло в страната няма преследване по смисъла на член 9 от Регламент (ЕС) 2024/1347. ***От предоставената от Агенцията в областта на убежището информация обаче става ясно, че определени категории лица може да бъдат изложени на риск от тежки посегателства и/или опасност от преследване. Тези категории включват регистрирани касти и племена, мюсюлмани и жертви на основано на пола насилие.***

Or. en

Обосновка

Въпреки че Индия като цяло може да бъде безопасна, в информацията, предоставена от Агенцията в областта на убежището, са определени отделни категории лица, които може да са изложени на риск от преследване и/или тежки посегателства. В съответствие с член 61, параграф 2 от Регламента относно процедурата за предоставяне на убежище определянето на Индия като сигурна държава на произход следва да се извърши, като се изключат тези ясно разграничими категории лица

Изменение 97
Фабиен Келер, Ян-Кристоф Йотхен

Предложение за регламент
Съображение 11 а (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(11а) По отношение на Молдова, според информацията от Агенцията в областта на убежището понастоящем 7 държави членки определят Молдова като сигурна държава на произход на национално равнище, а процентът на признаване за целия Съюз на кандидатите от Молдова е бил 1% през 2024 г. Страната е ратифицирала основните международни инструменти в областта на правата на човека.

Молдова е парламентарна република, уредена с конституция, която предвижда разделение на властите между изпълнителната и съдебната власт. Няма индикации за експулсиране, извеждане или екстрадиране на граждани на Молдова в държави, в които съществува риск от смъртно наказание, изтезания, преследване или нечовешко или унизително отношение. Като цяло няма реален риск от тежки посегателства по смисъла на член 15 от Регламент (ЕС) 2024/1347. Няма смъртно наказание, а изтезанията са забранени от Конституцията на Молдова. В Молдова няма въоръжен конфликт и следователно не съществува заплаха поради безогледно насилие в ситуации на въоръжен международен или вътрешен конфликт. В Приднестровския район, който не е под ефективния контрол на молдовското правителство, обаче се съобщава за ограничения на основните свободи. Като цяло в страната няма преследване по смисъла на член 9 от Регламент (ЕС) 2024/1347.

Or. en

Изменение 98
Фабиен Келер, Ян-Кристоф Йотхен

Предложение за регламент
Съображение 11 б (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(11б) По отношение на Черна гора, според информацията от Агенцията в областта на убежището понастоящем 17 държави членки определят Черна гора като сигурна държава на произход на национално

равнище, а процентът на признаване за целия Съюз на кандидатите от Черна гора е бил 1% през 2024 г. Страната е ратифицирала основните международни инструменти в областта на правата на човека. Черна гора е парламентарна и президентска република. Няма индикации за експулсиране, извеждане или екстрадиране на граждани на Черна гора в държави, в които съществува риск от смъртно наказание, изтезания, преследване или нечовешко или унизително отношение. Като цяло няма реален риск от тежки посегателства по смисъла на член 15 от Регламент (ЕС) 2024/1347. Няма смъртно наказание, а Черна гора е ратифицирала Конвенцията против изтезанията и други форми на жестоко, нечовешко или унизително отнасяне или наказание. В Черна гора няма въоръжен конфликт и следователно не съществува заплаха поради безогледно насилие в ситуации на въоръжен международен или вътрешен конфликт. Като цяло в страната няма преследване по смисъла на член 9 от Регламент (ЕС) 2024/1347.

Or. en

Изменение 99
Чечилия Страда, Мюриел Лоран, Матяж Немец, Биргит Зипел, Ана Катарина Мендеш, Сандро Руотоло, Алесандро Дзан, Марко Таркуиньо

Предложение за регламент
Съображение 12

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(12) По отношение на Мароко, според информацията от Агенцията в областта на убежището понастоящем на национално равнище	***заличава се***

11 държави членки определят Мароко като сигурна държава на произход, а процентът на признаване за целия Съюз на кандидатите от Мароко е бил 4% през 2024 г. Страната е ратифицирала основните международни инструменти в областта на правата на човека. Мароко е парламентарна монархия. Няма индикации за експулсиране, извеждане или екстрадиране на граждани на Мароко в държави, в които съществува риск от смъртно наказание, изтезания, преследване или нечовешко или унизително отношение. Като цяло няма реален риск от тежки посегателства по смисъла на член 15 от Регламент (ЕС) 2024/1347. Мароко спазва мораториум върху прилагането на смъртното наказание от 1993 г. насам, въпреки че запазва смъртното наказание в наказателното си право и не е ратифицирало Втория факултативен протокол към Международния пакт за граждански и политически права, целящ премахване на смъртното наказание. Мароко е ратифицирало Конвенцията против изтезанията и други форми на жестоко, нечовешко или унизително отнасяне или наказание. В Мароко няма въоръжен конфликт и следователно не съществува заплаха поради безогледно насилие в ситуации на въоръжен международен или вътрешен конфликт. Като цяло в страната няма преследване по смисъла на член 9 от Регламент (ЕС) 2024/1347.

Or. en

Обосновка

Според информацията, предоставена от Агенцията в областта на убежището, понастоящем съществува териториален спор във връзка със Западна Сахара. Съществуват няколко категории лица, изложени на риск от преследване или тежки посегателства, поради което, ако Мароко бъде определена като сигурна държава на

произход, „понятието за сигурна страна на произход не би било нещо повече от фикция“.

Изменение 100
Дамиен Карем

Предложение за регламент
Съображение 12

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(12) По отношение на Мароко, според информацията от Агенцията в областта на убежището понастоящем на национално равнище 11 държави членки определят Мароко като сигурна държава на произход, а процентът на признаване за целия Съюз на кандидатите от Мароко е бил 4% през 2024 г. Страната е ратифицирала основните международни инструменти в областта на правата на човека. Мароко е парламентарна монархия. Няма индикации за експулсиране, извеждане или екстрадиране на граждани на Мароко в държави, в които съществува риск от смъртно наказание, изтезания, преследване или нечовешко или унизително отношение. Като цяло няма реален риск от тежки посегателства по смисъла на член 15 от Регламент (ЕС) 2024/1347. Мароко спазва мораториум върху прилагането на смъртното наказание от 1993 г. насам, въпреки че запазва смъртното наказание в наказателното си право и не е ратифицирало Втория факултативен протокол към Международния пакт за граждански и политически права, целящ премахване на смъртното наказание. Мароко е ратифицирало Конвенцията против изтезанията и други форми на жестоко, нечовешко или унизително отнасяне или наказание. В Мароко	***заличава се***

няма въоръжен конфликт и следователно не съществува заплаха поради безогледно насилие в ситуации на въоръжен международен или вътрешен конфликт. Като цяло в страната няма преследване по смисъла на член 9 от Регламент (ЕС) 2024/1347.

Or. en

Изменение 101
Ерик Маркварт

Предложение за регламент
Съображение 12

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(12) По отношение на Мароко, според информацията от Агенцията в областта на убежището понастоящем на национално равнище 11 държави членки определят Мароко като сигурна държава на произход, а процентът на признаване за целия Съюз на кандидатите от Мароко е бил 4% през 2024 г. Страната е ратифицирала основните международни инструменти в областта на правата на човека. Мароко е парламентарна монархия. Няма индикации за експулсиране, извеждане или екстрадиране на граждани на Мароко в държави, в които съществува риск от смъртно наказание, изтезания, преследване или нечовешко или унизително отношение. Като цяло няма реален риск от тежки посегателства по смисъла на член 15 от Регламент (ЕС) 2024/1347. Мароко спазва мораториум върху прилагането на смъртното наказание от 1993 г. насам, въпреки че запазва смъртното наказание в наказателното си право и не е ратифицирало Втория	***заличава се***

факултативен протокол към Международния пакт за граждански и политически права, целящ премахване на смъртното наказание. Мароко е ратифицирало Конвенцията против изтезанията и други форми на жестоко, нечовешко или унизително отнасяне или наказание. В Мароко няма въоръжен конфликт и следователно не съществува заплаха поради безогледно насилие в ситуации на въоръжен международен или вътрешен конфликт. Като цяло в страната няма преследване по смисъла на член 9 от Регламент (ЕС) 2024/1347.

Or. en

Изменение 102
Райнхолд Лопатка, Лукас Мандл, Ангелика Винциг, София Кирхер, Александер Бернхубер

Предложение за регламент
Съображение 12

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(12) По отношение на Мароко, според информацията от Агенцията в областта на убежището понастоящем на национално равнище 11 държави членки определят Мароко като сигурна държава на произход, а процентът на признаване за целия Съюз на кандидатите от Мароко е бил 4% през 2024 г. Страната е ратифицирала основните международни инструменти в областта на правата на човека. Мароко е парламентарна монархия. Няма индикации за експулсиране, извеждане или екстрадиране на граждани на Мароко в държави, в които съществува риск от смъртно наказание, изтезания, преследване или нечовешко или унизително отношение. Като цяло няма реален риск от тежки посегателства по	(12) По отношение на Мароко, според информацията от Агенцията в областта на убежището понастоящем на национално равнище 11 държави членки определят Мароко като сигурна държава на произход, а процентът на признаване за целия Съюз на кандидатите от Мароко е бил 4% през 2024 г. Страната е ратифицирала основните международни инструменти в областта на правата на човека. Мароко е парламентарна монархия. Няма индикации за експулсиране, извеждане или екстрадиране на граждани на Мароко в държави, в които съществува риск от смъртно наказание, изтезания, преследване или нечовешко или унизително отношение. ***Мароко полага значителни усилия за борба с***

смисъла на член 15 от Регламент (ЕС) 2024/1347. Мароко спазва мораториум върху прилагането на смъртното наказание от 1993 г. насам, въпреки че запазва смъртното наказание в наказателното си право и не е ратифицирало Втория факултативен протокол към Международния пакт за граждански и политически права, целящ премахване на смъртното наказание. Мароко е ратифицирало Конвенцията против изтезанията и други форми на жестоко, нечовешко или унизително отнасяне или наказание. В Мароко няма въоръжен конфликт и следователно не съществува заплаха поради безогледно насилие в ситуации на въоръжен международен или вътрешен конфликт. Като цяло в страната няма преследване по смисъла на член 9 от Регламент (ЕС) 2024/1347.	***контрабандата и трафика на хора, но са необходими още усилия, а ЕС следва да поеме ангажимент и да предостави съдействие на държавата по този въпрос.*** Като цяло няма реален риск от тежки посегателства по смисъла на член 15 от Регламент (ЕС) 2024/1347. Мароко спазва мораториум върху прилагането на смъртното наказание от 1993 г. насам, въпреки че запазва смъртното наказание в наказателното си право и не е ратифицирало Втория факултативен протокол към Международния пакт за граждански и политически права, целящ премахване на смъртното наказание***. Следва да се положат усилия за решително насърчаване на Мароко да подпише Втория факултативен протокол към Международния пакт за граждански и политически права.*** Мароко е ратифицирало Конвенцията против изтезанията и други форми на жестоко, нечовешко или унизително отнасяне или наказание. В Мароко няма въоръжен конфликт и следователно не съществува заплаха поради безогледно насилие в ситуации на въоръжен международен или вътрешен конфликт. Като цяло в страната няма преследване по смисъла на член 9 от Регламент (ЕС) 2024/1347.
	Or. en

Обосновка

Мароко е ратифицирало ключови международни договори в областта на правата на човека, поддържа мораториум върху смъртното наказание и не представя доказателства за системно преследване по смисъла на правото на ЕС. Много ниският процент на признаване в държавите членки е основание за неговото включване. Изключването на Мароко би подкопало съгласуваността и ефективността на списъка на Съюза.

Изменение 103
Ян-Кристоф Йотхен

Предложение за регламент
Съображение 12

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(12) По отношение на Мароко, според информацията от Агенцията в областта на убежището понастоящем на национално равнище 11 държави членки определят Мароко като сигурна държава на произход, а процентът на признаване за целия Съюз на кандидатите от Мароко е бил 4% през 2024 г. Страната е ратифицирала основните международни инструменти в областта на правата на човека. Мароко е парламентарна монархия. Няма индикации за експулсиране, извеждане или екстрадиране на граждани на Мароко в държави, в които съществува риск от смъртно наказание, изтезания, преследване или нечовешко или унизително отношение. Като цяло няма реален риск от тежки посегателства по смисъла на член 15 от Регламент (ЕС) 2024/1347. Мароко спазва мораториум върху прилагането на смъртното наказание от 1993 г. насам, въпреки че запазва смъртното наказание в наказателното си право и не е ратифицирало Втория факултативен протокол към Международния пакт за граждански и политически права, целящ премахване на смъртното наказание. Мароко е ратифицирало Конвенцията против изтезанията и други форми на жестоко, нечовешко или унизително отнасяне или наказание. В Мароко няма въоръжен конфликт и следователно не съществува заплаха поради безогледно насилие в ситуации на въоръжен международен или вътрешен конфликт. Като цяло в страната няма преследване по смисъла на член 9 от Регламент (ЕС) 2024/1347.	(12) По отношение на Мароко, според информацията от Агенцията в областта на убежището понастоящем на национално равнище 11 държави членки определят Мароко като сигурна държава на произход, а процентът на признаване за целия Съюз на кандидатите от Мароко е бил 4% през 2024 г. Страната е ратифицирала основните международни инструменти в областта на правата на човека. Мароко е парламентарна монархия. Няма индикации за експулсиране, извеждане или екстрадиране на граждани на Мароко в държави, в които съществува риск от смъртно наказание, изтезания, преследване или нечовешко или унизително отношение. Като цяло няма реален риск от тежки посегателства по смисъла на член 15 от Регламент (ЕС) 2024/1347. Мароко спазва мораториум върху прилагането на смъртното наказание от 1993 г. насам, въпреки че запазва смъртното наказание в наказателното си право и не е ратифицирало Втория факултативен протокол към Международния пакт за граждански и политически права, целящ премахване на смъртното наказание. Мароко е ратифицирало Конвенцията против изтезанията и други форми на жестоко, нечовешко или унизително отнасяне или наказание. В Мароко няма въоръжен конфликт и следователно не съществува заплаха поради безогледно насилие в ситуации на въоръжен международен или вътрешен конфликт. ***Страната обаче не може да се счита за безопасна за определени групи, по-специално политическите активисти, сахравите и ЛГБТИК лицата, които са обект на ограничения на свободите, тормоз, произволно задържане, а в случая на***

ЛГБТИК лицата – криминализиране на еднополовите отношения с лишаване от свобода за срок до три години. Като цяло в страната няма преследване по смисъла на член 9 от Регламент (ЕС) 2024/1347.

Or. en

Изменение 104
Фабиен Келер

Предложение за регламент
Съображение 12

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(12) По отношение на Мароко, според информацията от Агенцията в областта на убежището понастоящем на национално равнище 11 държави членки определят Мароко като сигурна държава на произход, а процентът на признаване за целия Съюз на кандидатите от Мароко е бил 4% през 2024 г. Страната е ратифицирала основните международни инструменти в областта на правата на човека. Мароко е парламентарна монархия. Няма индикации за експулсиране, извеждане или екстрадиране на граждани на Мароко в държави, в които съществува риск от смъртно наказание, изтезания, преследване или нечовешко или унизително отношение. Като цяло няма реален риск от тежки посегателства по смисъла на член 15 от Регламент (ЕС) 2024/1347. Мароко спазва мораториум върху прилагането на смъртното наказание от 1993 г. насам, въпреки че запазва смъртното наказание в наказателното си право и не е ратифицирало Втория факултативен протокол към Международния пакт за граждански и политически права, целящ премахване на смъртното наказание. Мароко е ратифицирало Конвенцията	(12) По отношение на Мароко, според информацията от Агенцията в областта на убежището понастоящем на национално равнище 11 държави членки определят Мароко като сигурна държава на произход, а процентът на признаване за целия Съюз на кандидатите от Мароко е бил 4% през 2024 г. Страната е ратифицирала основните международни инструменти в областта на правата на човека. Мароко е парламентарна монархия. Няма индикации за експулсиране, извеждане или екстрадиране на граждани на Мароко в държави, в които съществува риск от смъртно наказание, изтезания, преследване или нечовешко или унизително отношение. Като цяло няма реален риск от тежки посегателства по смисъла на член 15 от Регламент (ЕС) 2024/1347. Мароко спазва мораториум върху прилагането на смъртното наказание от 1993 г. насам, въпреки че запазва смъртното наказание в наказателното си право и не е ратифицирало Втория факултативен протокол към Международния пакт за граждански и политически права, целящ премахване на смъртното наказание. Мароко е ратифицирало Конвенцията

против изтезанията и други форми на жестоко, нечовешко или унизително отнасяне или наказание. В Мароко няма въоръжен конфликт и следователно не съществува заплаха поради безогледно насилие в ситуации на въоръжен международен или вътрешен конфликт. Като цяло в страната няма преследване по смисъла на член 9 от Регламент (ЕС) 2024/1347.	против изтезанията и други форми на жестоко, нечовешко или унизително отнасяне или наказание. В Мароко няма въоръжен конфликт и следователно не съществува заплаха поради безогледно насилие в ситуации на въоръжен международен или вътрешен конфликт. Като цяло в страната няма преследване по смисъла на член 9 от Регламент (ЕС) 2024/1347. ***В съответствие с член 61, параграф 2 от Регламент 2024/1348 от прилагането на настоящия регламент се изключват ясно разграничими категории лица, включително жени и момичета, черни мароканци, ЛГБТКИ лица, журналисти, защитници на правата на човека и активисти на гражданското общество.***
	Or. en

Изменение 105
Фабиен Келер, Ян-Кристоф Йотхен

Предложение за регламент
Съображение 12 а (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(12а) По отношение на Република Северна Македония, според информацията от Агенцията в областта на убежището понастоящем 17 държави членки определят Република Северна Македония като сигурна държава на произход на национално равнище, а процентът на признаване в целия Съюз на кандидатите от Република Северна Македония през 2024 г. е бил под 1%. Страната е ратифицирала основните международни инструменти в областта на правата на човека. Република Северна Македония е парламентарна република, основана на принципа на

разделение на властите. Няма индикации за експулсиране, извеждане или екстрадиране на граждани на Република Северна Македония в държави, в които съществува риск от смъртно наказание, изтезания, преследване или нечовешко или унизително отношение. Като цяло няма реален риск от тежки посегателства по смисъла на член 15 от Регламент (ЕС) 2024/1347. Смъртното наказание е забранено съгласно Конституцията на Северна Македония. В Северна Македония няма въоръжен конфликт и следователно не съществува заплаха поради безогледно насилие в ситуации на въоръжен международен или вътрешен конфликт. Като цяло в страната няма преследване по смисъла на член 9 от Регламент (ЕС) 2024/1347.

Or. en

Изменение 106
Фабиен Келер, Ян-Кристоф Йотхен

Предложение за регламент
Съображение 12 б (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(12б) По отношение на Сърбия, според информацията от Агенцията в областта на убежището понастоящем 17 държави членки определят Сърбия като сигурна държава на произход на национално равнище, а процентът на признаване за целия Съюз на кандидатите от Сърбия е бил 1% през 2024 г. Страната е ратифицирала основните международни инструменти в областта на правата на човека. Република Сърбия е парламентарна демокрация, основана на принципа на

	разделение на властите. Няма индикации за експулсиране, извеждане или екстрадиране на граждани на Сърбия в държави, в които съществува риск от смъртно наказание, изтезания, преследване или нечовешко или унизително отношение. Като цяло няма реален риск от тежки посегателства по смисъла на член 15 от Регламент (ЕС) 2024/1347. Смъртното наказание е забранено съгласно Конституцията на Сърбия. В Сърбия няма въоръжен конфликт и следователно не съществува заплаха поради безогледно насилие в ситуации на въоръжен международен или вътрешен конфликт. Като цяло в страната няма преследване по смисъла на член 9 от Регламент (ЕС) 2024/1347.

Or. en

Изменение 107
Фабиен Келер, Ян-Кристоф Йотхен

Предложение за регламент
Съображение 13

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(13) По отношение на Тунис, според информацията от Агенцията в областта на убежището понастоящем на национално равнище 10 държави членки определят Тунис като сигурна държава на произход, а процентът на признаване за целия Съюз на кандидатите от Тунис е бил 4% през 2024 г. Страната е ратифицирала основните международни инструменти в областта на правата на човека. С конституцията от 2022 г. се въвежда президентска система. Няма индикации за експулсиране, извеждане или екстрадиране на граждани на	***заличава се***

Тунис в държави, в които съществува риск от смъртно наказание, изтезания, преследване или нечовешко или унизително отношение. Като цяло няма реален риск от тежки посегателства по смисъла на член 15 от Регламент (ЕС) 2024/1347. Тунис спазва мораториум върху прилагането на смъртното наказание от 1991 г. насам, въпреки че запазва смъртното наказание в наказателното си право и не е ратифицирал Втория факултативен протокол към Международния пакт за граждански и политически права, целящ премахване на смъртното наказание. Тунис е ратифицирал Конвенцията против изтезанията и други форми на жестоко, нечовешко или унизително отнасяне или наказание. В Тунис няма въоръжен конфликт и следователно не съществува заплаха поради безогледно насилие в ситуации на въоръжен международен или вътрешен конфликт. Като цяло в страната няма преследване по смисъла на член 9 от Регламент (ЕС) 2024/1347.

Or. en

Изменение 108
Дамиен Карем

Предложение за регламент
Съображение 13

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(13) По отношение на Тунис, според информацията от Агенцията в областта на убежището понастоящем на национално равнище 10 държави членки определят Тунис като сигурна държава на произход, а процентът на признаване за целия Съюз на кандидатите от Тунис е бил	***заличава се***

4% през 2024 г. Страната е ратифицирала основните международни инструменти в областта на правата на човека. С конституцията от 2022 г. се въвежда президентска система. Няма индикации за експулсиране, извеждане или екстрадиране на граждани на Тунис в държави, в които съществува риск от смъртно наказание, изтезания, преследване или нечовешко или унизително отношение. Като цяло няма реален риск от тежки посегателства по смисъла на член 15 от Регламент (ЕС) 2024/1347. Тунис спазва мораториум върху прилагането на смъртното наказание от 1991 г. насам, въпреки че запазва смъртното наказание в наказателното си право и не е ратифицирал Втория факултативен протокол към Международния пакт за граждански и политически права, целящ премахване на смъртното наказание. Тунис е ратифицирал Конвенцията против изтезанията и други форми на жестоко, нечовешко или унизително отнасяне или наказание. В Тунис няма въоръжен конфликт и следователно не съществува заплаха поради безогледно насилие в ситуации на въоръжен международен или вътрешен конфликт. Като цяло в страната няма преследване по смисъла на член 9 от Регламент (ЕС) 2024/1347.

Or. en

Изменение 109
Чечилия Страда, Мюриел Лоран, Матяж Немец, Биргит Зипел, Хавиер Морено Санчес, Хуан Фернандо Лопес Агилар, Сандро Руотоло, Алесандро Дзан, Франсишку Асиш, Марко Таркуиньо

Предложение за регламент
Съображение 13

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(13) По отношение на Тунис, според информацията от Агенцията в областта на убежището понастоящем на национално равнище 10 държави членки определят Тунис като сигурна държава на произход, а процентът на признаване за целия Съюз на кандидатите от Тунис е бил 4% през 2024 г. Страната е ратифицирала основните международни инструменти в областта на правата на човека. С конституцията от 2022 г. се въвежда президентска система. Няма индикации за експулсиране, извеждане или екстрадиране на граждани на Тунис в държави, в които съществува риск от смъртно наказание, изтезания, преследване или нечовешко или унизително отношение. Като цяло няма реален риск от тежки посегателства по смисъла на член 15 от Регламент (ЕС) 2024/1347. Тунис спазва мораториум върху прилагането на смъртното наказание от 1991 г. насам, въпреки че запазва смъртното наказание в наказателното си право и не е ратифицирал Втория факултативен протокол към Международния пакт за граждански и политически права, целящ премахване на смъртното наказание. Тунис е ратифицирал Конвенцията против изтезанията и други форми на жестоко, нечовешко или унизително отнасяне или наказание. В Тунис няма въоръжен конфликт и следователно не съществува заплаха поради безогледно насилие в ситуации на въоръжен международен или вътрешен конфликт. Като цяло в страната няма преследване по смисъла на член 9 от Регламент (ЕС) 2024/1347.	***заличава се***

Or. en

Обосновка

От информацията, предоставена от Агенцията в областта на убежището, става ясно, че новата конституция, приета в Тунис през 2022 г., подкопава върховенството на закона, разделението на властите, независимостта на съдебната власт и защитата на правата на човека. Системата вече не е демократична, а автократична. Следователно понастоящем положението в Тунис не е такова на прилагане на закона в рамките на демократична система, както се изисква съгласно член 61, параграф 1 от Регламента относно процедурата за предоставяне на убежище.

Изменение 110
Ерик Маркварт

Предложение за регламент
Съображение 13

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(13) По отношение на Тунис, според информацията от Агенцията в областта на убежището понастоящем на национално равнище 10 държави членки определят Тунис като сигурна държава на произход, а процентът на признаване за целия Съюз на кандидатите от Тунис е бил 4% през 2024 г. Страната е ратифицирала основните международни инструменти в областта на правата на човека. С конституцията от 2022 г. се въвежда президентска система. Няма индикации за експулсиране, извеждане или екстрадиране на граждани на Тунис в държави, в които съществува риск от смъртно наказание, изтезания, преследване или нечовешко или унизително отношение. Като цяло няма реален риск от тежки посегателства по смисъла на член 15 от Регламент (ЕС) 2024/1347. Тунис спазва мораториум върху прилагането на смъртното наказание от 1991 г. насам, въпреки че запазва смъртното наказание в наказателното си право и не е ратифицирал Втория	***заличава се***

факултативен протокол към Международния пакт за граждански и политически права, целящ премахване на смъртното наказание. Тунис е ратифицирал Конвенцията против изтезанията и други форми на жестоко, нечовешко или унизително отнасяне или наказание. В Тунис няма въоръжен конфликт и следователно не съществува заплаха поради безогледно насилие в ситуации на въоръжен международен или вътрешен конфликт. Като цяло в страната няма преследване по смисъла на член 9 от Регламент (ЕС) 2024/1347.

Or. en

Изменение 111
Райнхолд Лопатка, Лукас Мандл, Ангелика Винциг, София Кирхер, Александер Бернхубер

Предложение за регламент
Съображение 13

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(13) По отношение на Тунис, според информацията от Агенцията в областта на убежището понастоящем на национално равнище 10 държави членки определят Тунис като сигурна държава на произход, а процентът на признаване за целия Съюз на кандидатите от Тунис е бил 4% през 2024 г. Страната е ратифицирала основните международни инструменти в областта на правата на човека. С конституцията от 2022 г. се въвежда президентска система. Няма индикации за експулсиране, извеждане или екстрадиране на граждани на Тунис в държави, в които съществува риск от смъртно наказание, изтезания, преследване или нечовешко или унизително отношение. Като цяло няма реален риск от тежки посегателства по	(13) По отношение на Тунис, според информацията от Агенцията в областта на убежището понастоящем на национално равнище 10 държави членки определят Тунис като сигурна държава на произход, а процентът на признаване за целия Съюз на кандидатите от Тунис е бил 4% през 2024 г. Страната е ратифицирала основните международни инструменти в областта на правата на човека. С конституцията от 2022 г. се въвежда президентска система. Няма индикации за експулсиране, извеждане или екстрадиране на граждани на Тунис в държави, в които съществува риск от смъртно наказание, изтезания, преследване или нечовешко или унизително отношение. ***Отбелязва, че демократичните стандарти в***

смисъла на член 15 от Регламент (ЕС) 2024/1347. Тунис спазва мораториум върху прилагането на смъртното наказание от 1991 г. насам, въпреки че запазва смъртното наказание в наказателното си право и не е ратифицирал Втория факултативен протокол към Международния пакт за граждански и политически права, целящ премахване на смъртното наказание. Тунис е ратифицирал Конвенцията против изтезанията и други форми на жестоко, нечовешко или унизително отнасяне или наказание. В Тунис няма въоръжен конфликт и следователно не съществува заплаха поради безогледно насилие в ситуации на въоръжен международен или вътрешен конфликт. Като цяло в страната няма преследване по смисъла на член 9 от Регламент (ЕС) 2024/1347.

страната са се влошили през последните години. Тунис полага значителни усилия за борба с контрабандата и трафика на хора, но са необходими още усилия, а ЕС следва да поеме ангажимент и да предостави съдействие на държавата по този въпрос. Като цяло няма реален риск от тежки посегателства по смисъла на член 15 от Регламент (ЕС) 2024/1347. Тунис спазва мораториум върху прилагането на смъртното наказание от 1991 г. насам, въпреки че запазва смъртното наказание в наказателното си право и не е ратифицирал Втория факултативен протокол към Международния пакт за граждански и политически права, целящ премахване на смъртното наказание***. Следва да се положат усилия за решително насърчаване на Тунис да подпише Втория факултативен протокол към Международния пакт за граждански и политически права.*** Тунис е ратифицирал Конвенцията против изтезанията и други форми на жестоко, нечовешко или унизително отнасяне или наказание. В Тунис няма въоръжен конфликт и следователно не съществува заплаха поради безогледно насилие в ситуации на въоръжен международен или вътрешен конфликт. Като цяло в страната няма преследване по смисъла на член 9 от Регламент (ЕС) 2024/1347.

Or. en

Обосновка

Тунис е наложил дългогодишен мораториум върху смъртното наказание, ратифицирал е Конвенцията против изтезанията и не представя доказателства за всеобщо насилие или системно преследване. Ниският процент на признаване на молбите за предоставяне на убежище потвърждава оценката. Включването му в списъка на Съюза е необходимо, за да се гарантира последователност и надеждност във всички държави членки.

Изменение 112

Ярослав Бжох, Антонио Танжер Кореа, Никола Бартушек

Предложение за регламент
Съображение 13 а (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(13а) По отношение на Армения, според информацията от Агенцията в областта на убежището понастоящем 8 държави членки определят Армения като сигурна държава на произход на национално равнище, а процентът на признаване за целия Съюз на кандидатите от Молдова е бил между 5 и 10% през 2024 г. Страната е ратифицирала основните международни инструменти в областта на правата на човека. Армения е парламентарна република. Няма индикации за експулсиране, извеждане или екстрадиране на граждани на Армения в държави, в които съществува риск от смъртно наказание, изтезания, преследване или нечовешко или унизително отношение. Като цяло няма реален риск от тежки посегателства по смисъла на член 15 от Регламент (ЕС) 2024/1347. Армения отмени смъртното наказание в националното си право още през 2003 г., а през 2021 г. ратифицира Втория факултативен протокол към Международния пакт за граждански и политически права, целящ премахване на смъртното наказание. Армения е ратифицирала Конвенцията против изтезанията и други форми на жестоко, нечовешко или унизително отнасяне или наказание. Въпреки че напрежението в Нагорни Карабах продължава да е високо, в Армения няма въоръжен конфликт и следователно не съществува заплаха поради безогледно насилие в ситуации на въоръжен международен или вътрешен

конфликт. Като цяло в страната няма преследване по смисъла на член 9 от Регламент (ЕС) 2024/1347.

Or. en

Изменение 113
Никола Бе

Предложение за регламент
Съображение 13 а (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(13а) По отношение на Алжир, според Агенцията на ЕС в областта на убежището, понастоящем на национално равнище 10 държави членки на ЕС го определят като сигурна държава на произход, а процентът на признаване за целия ЕС на кандидатите от Алжир е бил 9% през 2023 г. Държавата е ратифицирала основните международни инструменти в областта на правата на човека, включително Международния пакт за граждански и политически права, ратифициран на 16 декември 1966 г., и Конвенцията против изтезанията, ратифицирана на 12 септември 1989 г. Алжир е конституционна република от полупрезидентски тип. Няма признаци за въоръжен конфликт на алжирска територия и следователно няма заплаха, произтичаща от свързано с него насилие. Като цяло няма реален риск от тежки посегателства по смисъла на член 15 от Регламент (ЕС) 2024/1347. Алжир спазва мораториум върху прилагането на смъртното наказание от 1993 г. насам, въпреки че запазва смъртното наказание в наказателното си право и не е ратифицирал Втория факултативен протокол към Международния пакт

за граждански и политически права, целящ премахване на смъртното наказание. И накрая, тъй като държавата е страна по Конвенцията против изтезанията, нейните задължения са наложени на органите след ратифицирането ѝ, по-специално принципа на забрана за връщане.

Or. fr

Изменение 114
Сузана Чекарди, Никола Бартушек, Антонио Танжер Кореа, Фабрис Леджери, Марике Елерс, Том Вандендрисе, Роберто Ваначи, Ярослав Бжох, Анна Мария Чизинт, Паскал Пиера, Петра Щегер, Хорхе Бусаде Виялба, Александър Варо

Предложение за регламент
Съображение 13 а (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(13а) По отношение на Алжир, според информацията от Агенцията в областта на убежището понастоящем 10 държави членки определят Алжир като сигурна държава на произход на национално равнище, а процентът на признаване за целия Съюз на кандидатите от Алжир е бил 7% през 2024 г. Страната е ратифицирала основните международни инструменти в областта на правата на човека. Алжир е президентска република. Няма индикации за експулсиране, извеждане или екстрадиране на граждани на Алжир в държави, в които съществува риск от смъртно наказание, изтезания, преследване или нечовешко или унизително отношение. Като цяло няма реален риск от тежки посегателства по смисъла на член 15 от Регламент (ЕС) 2024/1347. Алжир спазва мораториум върху прилагането на смъртното наказание от 1993 г. насам, въпреки че е запазил смъртното наказание в

наказателното си право и не е ратифицирал Втория факултативен протокол към Международния пакт за граждански и политически права, целящ премахване на смъртното наказание. Алжир е ратифицирал Конвенцията против изтезанията и други форми на жестоко, нечовешко или унизително отнасяне или наказание. В Алжир няма въоръжен конфликт и следователно не съществува заплаха поради безогледно насилие в ситуации на въоръжен международен или вътрешен конфликт. Като цяло в страната няма преследване по смисъла на член 9 от Регламент (ЕС) 2024/1347.

Or. en

Изменение 115
Хорхе Бусаде Виялба, Марике Елерс, Александър Варо, Антонио Танжер Кореа, Никола Бартушек

Предложение за регламент
Съображение 13 а (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(13а) Що се отнася до Гвинея-Бисау, според информацията от Агенцията в областта на убежището през 2024 г. процентът на признаване в целия Съюз на кандидатите от Гвинея-Бисау е бил нисък. Страната е ратифицирала основните международни инструменти в областта на правата на човека и като цяло няма реален риск от тежки посегателства по смисъла на член 15 от Регламент (ЕС) 2024/1347. Гвинея-Бисау е премахнала смъртното наказание и е ратифицирала Втория факултативен протокол към Международния пакт за граждански и политически права относно

премахването на смъртното наказание. Гвинея-Бисау е ратифицирала Конвенцията против изтезанията и други форми на жестоко, нечовешко или унизително отнасяне или наказание. В Гвинея-Бисау няма въоръжен конфликт и следователно не съществува заплаха поради безогледно насилие в ситуации на въоръжен международен или вътрешен конфликт. Като цяло в страната няма преследване по смисъла на член 9 от Регламент (ЕС) 2024/1347.

Or. en

Изменение 116
Сузана Чекарди, Никола Бартушек, Антонио Танжер Кореа, Фабрис Леджери, Марике Елерс, Том Вандендрисе, Роберто Ваначи, Ярослав Бжох, Анна Мария Чизинт, Паскал Пиера, Петра Щегер, Хорхе Бусаде Виялба, Александър Варо

Предложение за регламент
Съображение 13 б (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(13б) По отношение на Кабо Верде, според информацията от Агенцията в областта на убежището, понастоящем 4 държави членки определят Кабо Верде като сигурна държава на произход на национално равнище, а процентът на признаване за целия Съюз на кандидатите от Кабо Верде е бил 0% през 2024 г. Страната е ратифицирала основните международни инструменти в областта на правата на човека. Кабо Верде е полупрезидентска република. Няма индикации за експулсиране, извеждане или екстрадиране на граждани на Кабо Верде в държави, в които съществува риск от смъртно наказание, изтезания, преследване или нечовешко или унизително отношение. Като цяло няма реален

риск от тежки посегателства по смисъла на член 15 от Регламент (ЕС) 2024/1347. Кабо Верде е премахнала смъртното наказание и е ратифицирала Втория факултативен протокол към Международния пакт за граждански и политически права относно премахването на смъртното наказание. Кабо Верде е ратифицирала Конвенцията против изтезанията и други форми на жестоко, нечовешко или унизително отнасяне или наказание. В Кабо Верде няма въоръжен конфликт и следователно не съществува заплаха поради безогледно насилие в ситуации на въоръжен международен или вътрешен конфликт. Като цяло в страната няма преследване по смисъла на член 9 от Регламент (ЕС) 2024/1347.

Or. en

Изменение 117
Хорхе Бусаде Виялба, Марике Елерс, Александър Варо, Антонио Танжер Корея, Никола Бартушек

Предложение за регламент
Съображение 13 б (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(13б) Що се отнася до Гвинея, според информацията от Агенцията в областта на убежището през 2024 г. процентът на признаване в целия Съюз на кандидатите от Гвинея е бил нисък. Страната е ратифицирала основните международни инструменти в областта на правата на човека. Няма индикации за експулсиране, извеждане или екстрадиране на граждани на Гвинея в държави, в които съществува риск от смъртно наказание, изтезания,

преследване или нечовешко или унизително отношение. Като цяло не съществува реален риск от тежки посегателства по смисъла на член 15 от Регламент (ЕС) 2024/1347, тъй като правителството предприема реални стъпки за установяване и наказване на длъжностни лица, които извършват нарушения на правата на човека. Гвинея е премахнала смъртното наказание и е ратифицирала Конвенцията против изтезанията и други форми на жестоко, нечовешко или унизително отнасяне или наказание. В Гвинея няма въоръжен конфликт и следователно не съществува заплаха поради безогледно насилие в ситуации на въоръжен международен или вътрешен конфликт. Като цяло в страната няма преследване по смисъла на член 9 от Регламент (ЕС) 2024/1347.

Or. en

Изменение 118
Сузана Чекарди, Никола Бартушек, Антонио Танжер Кореа, Фабрис Леджери, Марике Елерс, Том Вандендрисе, Роберто Ваначи, Ярослав Бжох, Анна Мария Чизинт, Паскал Пиера, Петра Щегер, Хорхе Бусаде Виялба, Александър Варо

Предложение за регламент
Съображение 13 в (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	***(13в) По отношение на Кот д'Ивоар, според информацията от Агенцията в областта на убежището, понастоящем една държава членка определя Кот д'Ивоар като сигурна държава на произход на национално равнище, а процентът на признаване в целия Съюз на кандидатите от Кот д'Ивоар е бил 22% през 2024 г. Страната е ратифицирала основните международни инструменти в**

областта на правата на човека. Кот д'Ивоар е президентска република. Няма индикации за експулсиране, извеждане или екстрадиране на граждани на Кот д'Ивоар в държави, в които съществува риск от смъртно наказание, изтезания, преследване или нечовешко или унизително отношение. Като цяло няма реален риск от тежки посегателства по смисъла на член 15 от Регламент (ЕС) 2024/1347. Кот д'Ивоар е премахнала смъртното наказание и е ратифицирала Втория факултативен протокол към Международния пакт за граждански и политически права относно премахването на смъртното наказание. Кот д'Ивоар е ратифицирала Конвенцията против изтезанията и други форми на жестоко, нечовешко или унизително отнасяне или наказание. В Кот д'Ивоар няма въоръжен конфликт и следователно не съществува заплаха поради безогледно насилие в ситуации на въоръжен международен или вътрешен конфликт. Като цяло в страната няма преследване по смисъла на член 9 от Регламент (ЕС) 2024/1347.

Or. en

Изменение 119
Хорхе Бусаде Виялба, Марике Елерс, Александър Варо, Антонио Танжер Кореа, Никола Бартушек

Предложение за регламент
Съображение 13 в (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(13в) Що се отнася до Мавритания, според информацията от Агенцията в областта на убежището, през 2024 г. процентът на признаване в

целия Съюз на кандидатите от Гвинея е бил нисък. Страната е ратифицирала основните международни инструменти в областта на правата на човека. Няма индикации за експулсиране, извеждане или екстрадиране на граждани на Мавритания в държави, в които съществува риск от смъртно наказание, изтезания, преследване или нечовешко или унизително отношение. Като цяло няма реален риск от тежки посегателства по смисъла на член 15 от Регламент (ЕС) 2024/1347. Мавритания не е отменила смъртното наказание, но поддържа фактически мораториум от 1987 г. насам. Мавритания е ратифицирала Конвенцията против изтезанията и други форми на жестоко, нечовешко или унизително отнасяне или наказание. В Мавритания няма въоръжен конфликт и следователно не съществува заплаха поради безогледно насилие в ситуации на въоръжен международен или вътрешен конфликт. Като цяло в страната няма преследване по смисъла на член 9 от Регламент (ЕС) 2024/1347.

Or. en

Изменение 120
Сузана Чекарди, Никола Бартушек, Антонио Танжер Кореа, Фабрис Леджери, Марике Елерс, Том Вандендрисе, Роберто Ваначи, Ярослав Бжох, Анна Мария Чизинт, Паскал Пиера, Петра Щегер, Хорхе Бусаде Виялба, Александър Варо

Предложение за регламент
Съображение 13 г (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(13г) По отношение на Гамбия, според информацията от Агенцията в областта на убежището четири държави членки понастоящем

определят Гамбия като сигурна държава на произход на национално равнище, а процентът на признаване за целия Съюз на кандидатите от Гамбия е бил под 8% през 2024 г. Страната е ратифицирала основните международни инструменти в областта на правата на човека. Гамбия е президентска република. Няма индикации за експулсиране, извеждане или екстрадиране на граждани на Гамбия в държави, в които съществува риск от смъртно наказание, изтезания, преследване или нечовешко или унизително отношение. Като цяло няма реален риск от тежки посегателства по смисъла на член 15 от Регламент (ЕС) 2024/1347. Гамбия е премахнала смъртното наказание и е ратифицирала Втория факултативен протокол към Международния пакт за граждански и политически права относно премахването на смъртното наказание. Гамбия е ратифицирала Конвенцията против изтезанията и други форми на жестоко, нечовешко или унизително отнасяне или наказание. В Гамбия няма въоръжен конфликт и следователно не съществува заплаха поради безогледно насилие в ситуации на въоръжен международен или вътрешен конфликт. Като цяло в страната няма преследване по смисъла на член 9 от Регламент (ЕС) 2024/1347.

Or. en

Изменение 121
Сузана Чекарди, Никола Бартушек, Антонио Танжер Корея, Фабрис Леджери, Марике Елерс, Том Вандендрисе, Роберто Ваначи, Ярослав Бжох, Анна Мария Чизинт, Паскал Пиера, Петра Щегер, Хорхе Бусаде Виялба, Александър Варо

Предложение за регламент
Съображение 13 д (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(13д) По отношение на Гана, според информацията от Агенцията в областта на убежището понастоящем 14 държави членки определят Гана като сигурна държава на произход на национално равнище, а процентът на признаване в целия Съюз на кандидатите от Гана е бил под 8% през 2024 г. Страната е ратифицирала основните международни инструменти в областта на правата на човека. Гана е президентска република. Няма индикации за експулсиране, извеждане или екстрадиране на граждани на Гана в държави, в които съществува риск от смъртно наказание, изтезания, преследване или нечовешко или унизително отношение. Като цяло няма реален риск от тежки посегателства по смисъла на член 15 от Регламент (ЕС) 2024/1347. Гана спазва мораториум върху прилагането на смъртното наказание от 1993 г. насам, въпреки че е запазила смъртното наказание в наказателното си право и не е ратифицирала Втория факултативен протокол към Международния пакт за граждански и политически права относно премахването на смъртното наказание. Гана е ратифицирала Конвенцията против изтезанията и други форми на жестоко, нечовешко или унизително отнасяне или наказание. В Гана няма въоръжен конфликт и следователно не съществува заплаха поради безогледно насилие в ситуации на въоръжен международен или вътрешен конфликт. Като цяло в страната няма преследване по смисъла на член 9 от Регламент (ЕС) 2024/1347.

Or. en

Изменение 122
Сузана Чекарди, Никола Бартушек, Антонио Танжер Кореа, Фабрис Леджери, Марике Елерс, Том Вандендрисе, Роберто Ваначи, Ярослав Бжох, Анна Мария Чизинт, Паскал Пиера, Петра Щегер, Хорхе Бусаде Виялба, Александър Варо

Предложение за регламент
Съображение 13 е (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(13е) По отношение на Перу, според информацията от Агенцията в областта на убежището, понастоящем една държава членка определя Перу като сигурна държава на произход на национално равнище, а през 2024 г. процентът на признаване за целия Съюз на кандидатите от Перу е бил 4%. Страната е ратифицирала основните международни инструменти в областта на правата на човека. Перу е президентска република. Няма индикации за експулсиране, извеждане или екстрадиране на граждани на Перу в държави, в които съществува риск от смъртно наказание, изтезания, преследване или нечовешко или унизително отношение. Като цяло няма реален риск от тежки посегателства по смисъла на член 15 от Регламент (ЕС) 2024/1347. Перу е премахнала смъртното наказание за обикновените престъпления, въпреки че е запазила смъртното наказание за престъпления, извършени по време на война, и е ратифицирала Втория факултативен протокол към Международния пакт за граждански и политически права относно премахването на смъртното наказание, с резерв за период на война. Перу е ратифицирала Конвенцията против изтезанията и други форми на жестоко, нечовешко или унизително отнасяне или наказание. В Перу няма въоръжен конфликт и следователно

не съществува заплаха поради безогледно насилие в ситуации на въоръжен международен или вътрешен конфликт. Като цяло в страната няма преследване по смисъла на член 9 от Регламент (ЕС) 2024/1347.

Or. en

Изменение 123
Сузана Чекарди, Никола Бартушек, Антонио Танжер Кореа, Фабрис Леджери, Марике Елерс, Том Вандендрисе, Роберто Ваначи, Ярослав Бжох, Анна Мария Чизинт, Паскал Пиера, Петра Щегер, Хорхе Бусаде Виялба, Александър Варо

Предложение за регламент
Съображение 13 ж (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(13ж) По отношение на Сенегал, според информацията от Агенцията в областта на убежището понастоящем 12 държави членки определят Сенегал като сигурна държава на произход на национално равнище, а процентът на признаване в целия Съюз на кандидатите от Сенегал през 2024 г. е бил 9%. Страната е ратифицирала основните международни инструменти в областта на правата на човека. Сенегал е полупрезидентска република. Няма индикации за експулсиране, извеждане или екстрадиране на граждани на Сенегал в държави, в които съществува риск от смъртно наказание, изтезания, преследване или нечовешко или унизително отношение. Като цяло няма реален риск от тежки посегателства по смисъла на член 15 от Регламент (ЕС) 2024/1347. Сенегал премахнал смъртното наказание и е ратифицирал Втория факултативен протокол към Международния пакт за граждански и политически права

относно премахването на смъртното наказание. Сенегал е ратифицирал Конвенцията против изтезанията и други форми на жестоко, нечовешко или унизително отнасяне или наказание. В Сенегал няма въоръжен конфликт и следователно не съществува заплаха поради безогледно насилие в ситуации на въоръжен международен или вътрешен конфликт. Като цяло в страната няма преследване по смисъла на член 9 от Регламент (ЕС) 2024/1347.

Or. en

Изменение 124
Сузана Чекарди, Никола Бартушек, Антонио Танжер Кореа, Фабрис Леджери, Марике Елерс, Том Вандендрисе, Роберто Ваначи, Ярослав Бжох, Анна Мария Чизинт, Паскал Пиера, Петра Щегер, Хорхе Бусаде Виялба, Александър Варо

Предложение за регламент
Съображение 13 з (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(13з) По отношение на Шри Ланка, според информацията от Агенцията в областта на убежището две държави членки понастоящем определят Шри Ланка като сигурна държава на произход на национално равнище, а процентът на признаване в целия Съюз на кандидатите от Шри Ланка през 2024 г. е бил под 15%. Страната е ратифицирала основните международни инструменти в областта на правата на човека. Шри Ланка е полупрезидентска република. Няма индикации за експулсиране, извеждане или екстрадиране на граждани на Шри Ланка в държави, в които съществува риск от смъртно наказание, изтезания, преследване или нечовешко или унизително отношение. Като цяло няма реален риск от тежки посегателства по

смисъла на член 15 от Регламент (ЕС) 2024/1347. Шри Ланка спазва мораториум върху прилагането на смъртното наказание от 1976 г. насам, въпреки че е запазила смъртното наказание в наказателното си право и не е ратифицирала Втория факултативен протокол към Международния пакт за граждански и политически права относно премахването на смъртното наказание. Шри Ланка е ратифицирала Конвенцията против изтезанията и други форми на жестоко, нечовешко или унизително отнасяне или наказание. В Шри Ланка няма въоръжен конфликт и следователно не съществува заплаха поради безогледно насилие в ситуации на въоръжен международен или вътрешен конфликт. Като цяло в страната няма преследване по смисъла на член 9 от Регламент (ЕС) 2024/1347.

Or. en

Изменение 125
Ерик Маркварт

Предложение за регламент
Съображение 14

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(14) В Регламент (ЕС) 2024/1348 се предвижда възможността трети държави да бъдат определени за сигурни държави на произход на равнището на Съюза в съответствие с условията, определени в посочения регламент.	(14) В Регламент (ЕС) 2024/1348 се предвижда възможността трети държави да бъдат определени за сигурни държави на произход на равнището на Съюза в съответствие с условията, определени в посочения регламент. ***Като се има предвид по-голямото въздействие на определянето като сигурна на равнището на Съюза, трета държава не следва да бъде определяна като сигурна на***

	равнището на Съюза, когато са налице следните обстоятелства: налице са сериозни и индивидуални заплахи срещу живота или личността на цивилно лице поради безогледно насилие в случай на международен или вътрешен въоръжен конфликт в държавата; с оглед на действията на държавата са били приети ограничителни мерки по смисъла на част пета, дял IV от Договора за функционирането на Европейския съюз; или процентът на признаване в целия ЕС на кандидатите от държавата е по-висок от 5%.

Or. en

Изменение 126
Дамиен Карем

Предложение за регламент
Съображение 16

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(16) Въпреки това, като се има предвид, че като цяло не съществува риск от преследване или тежки посегателства по смисъла на Регламент 2024/1347 в Бангладеш, Колумбия, Египет, Индия, Мароко и Тунис, както и в Косово като потенциална кандидатка за членство в Съюза, както е видно и от много ниския процент на признаване, те следва да бъдат определени като сигурни държави на произход на равнището на Съюза.	***заличава се***

Or. en

Изменение 127
Сузана Чекарди, Никола Бартушек, Антонио Танжер Кореа, Фабрис Леджери,

Марике Елерс, Том Вандендрисе, Роберто Ваначи, Ярослав Бжох, Анна Мария Чизинт, Паскал Пиера, Петра Щегер, Хорхе Бусаде Виялба, Александър Варо

Предложение за регламент
Съображение 16

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(16) ***Въпреки това,*** като се има предвид, че като цяло не съществува риск от преследване или тежки посегателства по смисъла на Регламент 2024/1347 в Бангладеш, Колумбия, Египет, Индия, Мароко и ***Тунис***, както и в Косово като потенциална кандидатка за членство в Съюза, както е видно и от много ниския процент на признаване, те следва да бъдат определени като сигурни държави на произход на равнището на Съюза.	(16) Като се има предвид, че като цяло не съществува риск от преследване или тежки посегателства по смисъла на Регламент 2024/1347 в Бангладеш, Колумбия, Египет, Индия, Мароко***, Тунис, Алжир, Кабо Верде, Кот д'Ивоар, Гамбия, Гана, Перу, Сенегал*** и ***Шри Ланка***, както и в Косово като потенциална кандидатка за членство в Съюза, както е видно и от много ниския процент на признаване, ***може да се заключи, че тези държави отговарят на критериите, за да бъдат счетени за сигурни държави на произход по смисъла на Регламент (ЕС) 2024/1348, и*** те следва да бъдат определени като сигурни държави на произход на равнището на Съюза. ***Това не засяга възможността държавите членки да определят други трети държави като сигурни държави на произход на национално равнище и евентуалното бъдещо определяне на допълнителни трети държави като сигурни държави на произход на равнището на Съюза чрез бъдещи изменения на Регламент (ЕС) 2024/1348.***

Or. en

Изменение 128
Райнхолд Лопатка, Лукас Мандл, Ангелика Винциг, София Кирхер, Александер Бернхубер

Предложение за регламент
Съображение 16

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*

(16) Въпреки това, като се има предвид, че като цяло не съществува риск от преследване или тежки посегателства по смисъла на Регламент 2024/1347 в Бангладеш, Колумбия, Египет, Индия, Мароко и Тунис, както и в Косово като потенциална кандидатка за членство в Съюза, както е видно и от много ниския процент на признаване, те следва да бъдат определени като сигурни държави на произход на равнището на Съюза.

(16) Въпреки това, като се има предвид, че като цяло не съществува риск от преследване или тежки посегателства по смисъла на Регламент 2024/1347 в Бангладеш, Колумбия, Египет, Индия, Мароко и Тунис, както и в Косово като потенциална кандидатка за членство в Съюза, както е видно и от много ниския процент на признаване, те следва да бъдат определени като сигурни държави на произход на равнището на Съюза. ***Добавянето на тези държави към списъка на определените сигурни държави на произход следва да бъде съчетано със засилено сътрудничество в областта на управлението на миграцията, за да се гарантира справедлива и законна миграция с цел преодоляване на контрабандата и трафика на хора.***

Or. en

Изменение 129
Ян-Кристоф Йотхен

Предложение за регламент
Съображение 16

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(16) Въпреки това, като се има предвид, че като цяло не съществува риск от преследване или тежки посегателства по смисъла на Регламент 2024/1347 в Бангладеш, ***Колумбия***, ***Египет***, Индия, Мароко и ***Тунис***, както и в Косово като потенциална кандидатка за членство в Съюза, както е видно и от много ниския процент на признаване, те следва да бъдат определени като сигурни държави на произход на равнището на Съюза.	(16) Въпреки това, като се има предвид, че като цяло не съществува риск от преследване или тежки посегателства по смисъла на Регламент 2024/1347 в ***Албания,*** Бангладеш, ***Босна и Херцеговина***, ***Грузия***, Индия, ***Молдова, Черна гора,*** Мароко***, Северна Македония*** и ***Сърбия***, както и в Косово като потенциална кандидатка за членство в Съюза, както е видно и от много ниския процент на признаване, те следва да бъдат определени като сигурни държави на произход на равнището на Съюза***, с изключение на специфичните***

категории, изброени в приложение II.

Or. en

Изменение 130
Франсишку Асиш

Предложение за регламент
Съображение 16

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(16) ***Въпреки това,*** като се има предвид, че като цяло не съществува риск от преследване или тежки посегателства по смисъла на Регламент 2024/1347 в ***Бангладеш***, ***Колумбия, Египет***, Индия, Мароко ***и Тунис, както*** и ***в Косово като потенциална кандидатка за членство в Съюза, както е видно и от много ниския процент на признаване***, ***те*** следва да ***бъдат определени*** като ***сигурни държави на произход на равнището на Съюза***.	(16) Като се има предвид, че като цяло не съществува риск от преследване или тежки посегателства по смисъла на Регламент 2024/1347 в ***Албания***, ***Босна и Херцеговина***, Индия, Мароко***, Косово, Черна гора*** и ***Северна Македония, те следва да бъдат определени като сигурни държави на произход на равнището на Съюза. Когато е необходимо, определянето следва да се извърши, като се изключат конкретни части от територията или ясно разпознаваеми категории лица.***

Or. en

Изменение 131
Хорхе Бусаде Виялба, Марике Елерс, Александър Варо, Антонио Танжер Кореа, Никола Бартушек

Предложение за регламент
Съображение 16

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(16) Въпреки това, като се има предвид, че като цяло не съществува риск от преследване или тежки посегателства по смисъла на Регламент 2024/1347 в Бангладеш, Колумбия, Египет, Индия, Мароко и ***Тунис***, както и в Косово като	(16) Въпреки това, като се има предвид, че като цяло не съществува риск от преследване или тежки посегателства по смисъла на Регламент 2024/1347 в Бангладеш, Колумбия, Египет, Индия, Мароко***, Тунис, Гвинея-Бисау, Гвинея*** и

потенциална кандидатка за членство в Съюза, както е видно и от много ниския процент на признаване, те следва да бъдат определени като сигурни държави на произход на равнището на Съюза.

Мавритания, както и в Косово като потенциална кандидатка за членство в Съюза, както е видно и от много ниския процент на признаване, те следва да бъдат определени като сигурни държави на произход на равнището на Съюза.

Or. en

Изменение 132
Чечилия Страда, Мюриел Лоран, Матяж Немец, Биргит Зипел, Ана Катарина Мендеш, Сандро Руотоло, Алесандро Дзан, Марко Таркуиньо

Предложение за регламент
Съображение 16

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(16) Въпреки това, като се има предвид, че като цяло не съществува риск от преследване или тежки посегателства по смисъла на Регламент 2024/1347 в ***Бангладеш***, ***Колумбия, Египет***, Индия, ***Мароко и Тунис, както*** и ***в Косово като потенциална кандидатка за членство в Съюза, както е видно и от много ниския процент на признаване***, ***те*** следва да ***бъдат определени*** като ***сигурни държави на произход на равнището на Съюза***.	(16) Въпреки това, като се има предвид, че като цяло не съществува риск от преследване или тежки посегателства по смисъла на Регламент 2024/1347 в ***Албания***, ***Босна и Херцеговина***, Индия, ***Косово, Северна Македония*** и ***Черна гора, те следва да бъдат определени като сигурни държави на произход на равнището на Съюза. Когато е необходимо, определянето следва да се извърши, като се изключат конкретни части от територията или ясно разпознаваеми категории лица.***

Or. en

Изменение 133
Ерик Калиняк

Предложение за регламент
Съображение 16

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(16) Въпреки това, като се има предвид, че като цяло не съществува	(16) Въпреки това, като се има предвид, че като цяло не съществува

риск от преследване или тежки посегателства по смисъла на Регламент 2024/1347 в Бангладеш, Колумбия, Египет, Индия, Мароко и Тунис, както и в Косово ***като потенциална кандидатка за членство в Съюза***, както е видно и от много ниския процент на признаване, те следва да бъдат определени като сигурни държави на произход на равнището на Съюза.

риск от преследване или тежки посегателства по смисъла на Регламент 2024/1347 в Бангладеш, Колумбия, Египет, Индия, Мароко и Тунис, както и в Косово, както е видно и от много ниския процент на признаване, те следва да бъдат определени като сигурни държави на произход на равнището на Съюза.

Or. sk

Изменение 134
Себастиан Тюнкюнен

Предложение за регламент
Съображение 16

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(16) Въпреки това, като се има предвид, че като цяло не съществува риск от преследване или тежки посегателства по смисъла на Регламент 2024/1347 в Бангладеш, Колумбия, Египет, Индия, Мароко и Тунис, както и в Косово като потенциална кандидатка за членство в Съюза, както е видно и от много ниския процент на признаване, те следва да бъдат определени като сигурни държави на произход на равнището на Съюза.	(16) Въпреки това, като се има предвид, че като цяло не съществува риск от преследване или тежки посегателства по смисъла на Регламент 2024/1347 в Бангладеш, Колумбия, Египет, Индия, Мароко и Тунис, както и в Косово като потенциална кандидатка за членство в Съюза, както е видно и от много ниския процент на признаване, те следва ***незабавно*** да бъдат определени като сигурни държави на произход на равнището на Съюза.

Or. fi

Изменение 135
Ярослав Бжох, Антонио Танжер Кореа, Никола Бартушек

Предложение за регламент
Съображение 16

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(16) Въпреки това, като се има предвид, че като цяло не съществува риск от преследване или тежки посегателства по смисъла на Регламент 2024/1347 в Бангладеш, Колумбия, Египет, Индия, Мароко и Тунис, както и в Косово като потенциална кандидатка за членство в Съюза, както е видно и от много ниския процент на признаване, те следва да бъдат определени като сигурни държави на произход на равнището на Съюза.	(16) Въпреки това, като се има предвид, че като цяло не съществува риск от преследване или тежки посегателства по смисъла на Регламент 2024/1347 в ***Армения,*** Бангладеш, Колумбия, Египет, Индия, Мароко и Тунис, както и в Косово като потенциална кандидатка за членство в Съюза, както е видно и от много ниския процент на признаване, те следва да бъдат определени като сигурни държави на произход на равнището на Съюза.

Or. en

Изменение 136
Фабиен Келер

Предложение за регламент
Съображение 16

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(16) Въпреки това, като се има предвид, че като цяло не съществува риск от преследване или тежки посегателства по смисъла на Регламент 2024/1347 в ***Бангладеш, Колумбия, Египет,*** Индия***, Мароко*** и ***Тунис***, както и в Косово като потенциална кандидатка за членство в Съюза, както е видно и от много ниския процент на признаване, те следва да бъдат определени като сигурни държави на произход на равнището на Съюза.	(16) Въпреки това, като се има предвид, че като цяло не съществува риск от преследване или тежки посегателства по смисъла на Регламент 2024/1347 в Индия и ***Мароко***, както и в Косово като потенциална кандидатка за членство в Съюза, както е видно и от много ниския процент на признаване, те следва да бъдат определени като сигурни държави на произход на равнището на Съюза.

Or. en

Изменение 137
Ерик Маркварт

Предложение за регламент
Съображение 16

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(16) Въпреки това, като се има предвид, че ***като цяло*** не съществува риск от преследване или тежки посегателства по смисъла на Регламент 2024/1347 в ***Бангладеш, Колумбия***, ***Египет***, ***Индия, Мароко*** и ***Тунис***, ***както и в Косово*** като ***потенциална кандидатка за членство в Съюза, както е видно и от много ниския процент на признаване***, ***те следва да бъдат определени като сигурни държави на произход на равнището*** на ***Съюза***.	(16) Въпреки това, като се има предвид, че ***понастоящем*** не съществува риск от преследване или тежки посегателства по смисъла на Регламент 2024/1347 в ***Босна и Херцеговина***, ***Косово***, ***Северна Македония*** и ***Черна гора***, ***те може да бъдат определени*** като ***сигурни държави на произход на равнището на Съюза. Това определяне подлежи на редовен преглед, както се изисква в член 62, параграф 2 от Регламента за процедурите за предоставяне на убежище.***

Or. en

Изменение 138
Райнхолд Лопатка, Лукас Мандл, Ангелика Винциг, София Кирхер, Александер Бернхубер

Предложение за регламент
Съображение 16 а (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(16а) Подчертава, че определянето на държавите като сигурна държава на произход в рамките на настоящия регламент ще даде възможност на Съюза бързо да определи в рамките на процеса лицата, които отговарят на условията за предоставяне на убежище, и тези, които не отговарят на тях, като ще се даде възможност ресурсите да достигат по-бързо до случаите, които наистина заслужават международна закрила.

Or. en

Изменение 139

Ядвига Вишневска, Мариуш Каминski, Йоахим Станислав Бруджински, Мачей Воншик

Предложение за регламент
Съображение 17

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(17) Определянето на тези държави за сигурни държави на произход на равнището на Съюза не засяга правилото, съдържащо се в Регламент 2024/1348, съгласно което държавите членки могат да прилагат института на сигурна държава на произход само когато кандидатите не могат да представят доказателства, обосноваващи неприложимостта на института на сигурна държава на произход спрямо тях, в рамките на индивидуална оценка. В този контекст следва да се обърне специално внимание на кандидатите, които се намират в особено положение в тези държави, като например ЛГБТИК лицата, жертвите на насилие, основано на пола, защитниците на правата на човека, религиозните малцинства и журналистите.	***заличава се***

Or. pl

Обосновка

С цел избягване на повторение. Съдържанието на съображение 17 вече е обхванато в достатъчна степен от съображение 3.

Изменение 140
Дамиен Карем

Предложение за регламент
Съображение 17

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(17) ***Определянето на тези държави***	(17) ***Предпоставката*** за сигурни

за сигурни държави на произход ***на равнището на Съюза не засяга правилото, съдържащо се в Регламент 2024/1348, съгласно което държавите членки могат да прилагат института на сигурна държава на произход само когато кандидатите не могат да представят доказателства, обосноваващи неприложимостта на института на сигурна държава*** на ***произход спрямо тях,*** в рамките на ***индивидуална оценка***. В този контекст следва да се обърне специално внимание на кандидатите, които се намират в особено положение в тези държави, като например ЛГБТИК лицата, жертвите на насилие, основано на пола, защитниците на правата на човека, религиозните малцинства и журналистите.

държави на произход ***следва да се прилага само в контекста на пълно спазване на принципа на забрана за връщане и след като молбата за убежище е била разгледана индивидуално, а кандидатът е имал достъп до пълния набор от услуги и ресурси, които са*** на ***разположение на всички*** в рамките на ***процедурата за предоставяне на убежище***. В този контекст следва да се обърне специално внимание на кандидатите, които се намират в особено положение в тези държави, като например ЛГБТИК лицата, ***жените и по-специално*** жертвите на насилие, основано на пола, защитниците на правата на човека, религиозните малцинства***, жертвите на изтезания, членовете на опозицията*** и журналистите. ***Държавите членки следва да са наясно, че за някои малцинствени групи, като например ЛГБТИК, твърдението, че принадлежат към това малцинство като част от процеса на предоставяне на убежище, може само по себе си да бъде достатъчно, за да изложи тези лица на риск в тяхната държава на произход. Поради това кандидатът не следва да поема тежестта на доказване, за да докаже или да предостави доказателства, че принадлежи към уязвима или малцинствена група, особено когато тази тежест на доказване нарушава достойнството на личността. Правото на кандидатите на ефективни правни средства за защита в случай на отрицателно решение следва да бъде гарантирано.***

Or. en

Изменение 141
Ерик Маркварт

Предложение за регламент
Съображение 17

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(17) Определянето на тези държави за сигурни държави на произход на равнището на Съюза не засяга правилото, съдържащо се в Регламент 2024/1348, съгласно което държавите членки могат да прилагат института на сигурна държава на произход само когато кандидатите не могат да представят доказателства, обосноваващи неприложимостта на института на сигурна държава на произход спрямо тях, в рамките на индивидуална оценка. В този контекст следва да се обърне специално внимание на кандидатите, които се намират в особено положение в тези държави, като например ЛГБТИК лицата, жертвите на насилие, основано на пола, защитниците на правата на човека, религиозните малцинства и журналистите.	(17) Определянето на тези държави за сигурни държави на произход на равнището на Съюза не засяга правилото, съдържащо се в Регламент 2024/1348, съгласно което държавите членки могат да прилагат института на сигурна държава на произход само когато кандидатите***, в случай че им е предоставена ефективна възможност и достъп до цялата необходима за целта информация,*** не могат да представят доказателства, обосноваващи неприложимостта на института на сигурна държава на произход спрямо тях, в рамките на индивидуална оценка. В този контекст следва да се обърне специално внимание на кандидатите, които се намират в особено положение в тези държави, като например ЛГБТИК лицата, жертвите на насилие, основано на пола, защитниците на правата на човека, религиозните малцинства и журналистите. ***Когато дадена трета държава не може да се счита за сигурна за множество категории лица, това изключва определянето на тази държава като сигурна.***

Or. en

Изменение 142
Чечилия Страда, Мюриел Лоран, Матяж Немец, Биргит Зипел, Хавиер Морено Санчес, Хуан Фернандо Лопес Агилар, Ана Катарина Мендеш, Сандро Руотоло, Алесандро Дзан, Франсишку Асиш, Марко Таркуиньо

Предложение за регламент
Съображение 17

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(17) Определянето на тези държави за	(17) Определянето на тези държави за

сигурни държави на произход на равнището на Съюза не засяга правилото, съдържащо се в Регламент 2024/1348, съгласно което държавите членки могат да прилагат института на сигурна държава на произход само когато кандидатите не могат да представят доказателства, обосноваващи неприложимостта на института на сигурна държава на произход спрямо тях, в рамките на индивидуална оценка. В този контекст следва да се обърне специално внимание на кандидатите, които се намират в особено положение в тези държави, като например ЛГБТИК лицата, жертвите на насилие, основано на пола, защитниците на правата на човека, религиозните малцинства и ***журналистите***.	сигурни държави на произход на равнището на Съюза не засяга правилото, съдържащо се в Регламент 2024/1348, съгласно което държавите членки могат да прилагат института на сигурна държава на произход само когато кандидатите не могат да представят доказателства, обосноваващи неприложимостта на института на сигурна държава на произход спрямо тях, в рамките на индивидуална оценка. В този контекст следва да се обърне специално внимание на кандидатите, които се намират в особено положение в тези държави, като например ***ненавършилите пълнолетие лица,*** ЛГБТИК лицата, ***хората с увреждания,*** жертвите на насилие, основано на пола, ***социалните лидери и*** защитниците на правата на човека, ***лидерите в областта на околната среда и реституцията на земя,*** религиозните ***и етническите*** малцинства***, журналистите, политическите активисти*** и ***лицата без гражданство***.
	Or. en

Обосновка

Списъкът на кандидатите, които се нуждаят от специално внимание, следва също така да отразява категориите лица, определени като изложени на риск от Агенцията в областта на убежището в предоставената от нея информация. Този списък трябва да включва и изключения от определянето като сигурна държава на произход, както е посочено в приложението

Изменение 143
Сузана Чекарди, Никола Бартушек, Антонио Танжер Кореа, Фабрис Леджери, Марике Елерс, Том Вандендрисе, Роберто Ваначи, Анна Мария Чизинт, Паскал Пиера, Петра Щегер, Хорхе Бусаде Виялба, Александър Варо

Предложение за регламент
Съображение 17

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(17) Определянето на тези държави за сигурни държави на произход на равнището на Съюза не засяга правилото, съдържащо се в Регламент 2024/1348, съгласно което държавите членки могат да прилагат института на сигурна държава на произход само когато кандидатите не могат да представят доказателства, обосноваващи неприложимостта на института на сигурна държава на произход спрямо тях, в рамките на индивидуална оценка. В този контекст следва да се обърне специално внимание на кандидатите, които се намират в особено положение ***в тези държави, като например ЛГБТИК лицата, жертвите на насилие, основано на пола, защитниците на правата на човека, религиозните малцинства и журналистите***.	(17) Определянето на тези държави за сигурни държави на произход на равнището на Съюза не засяга правилото, съдържащо се в Регламент 2024/1348, съгласно което държавите членки могат да прилагат института на сигурна държава на произход само когато кандидатите не могат да представят доказателства, обосноваващи неприложимостта на института на сигурна държава на произход спрямо тях, в рамките на индивидуална оценка. В този контекст следва да се обърне специално внимание на кандидатите, които се намират в особено положение.

Or. en

Изменение 144
Марко Таркуиньо, Сандро Руотоло, Франсишку Асиш, Алесандро Дзан, Чечилия Страда

Предложение за регламент
Съображение 17

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(17) Определянето на тези държави за сигурни държави на произход на равнището на Съюза не засяга правилото, съдържащо се в Регламент 2024/1348, съгласно което държавите членки могат да прилагат института на сигурна държава на произход само когато кандидатите не могат да представят доказателства, обосноваващи неприложимостта на института на сигурна държава на произход спрямо тях, в рамките на	(17) Определянето на тези държави за сигурни държави на произход на равнището на Съюза не засяга правилото, съдържащо се в Регламент 2024/1348, съгласно което държавите членки могат да прилагат института на сигурна държава на произход само когато кандидатите не могат да представят доказателства, обосноваващи неприложимостта на института на сигурна държава на произход спрямо тях, в рамките на

индивидуална оценка. В този контекст следва да се обърне специално внимание на кандидатите, които се намират в особено положение в тези държави, като например ЛГБТИК лицата, жертвите на насилие, основано на пола, защитниците на правата на човека, религиозните малцинства и журналистите.	индивидуална оценка. В този контекст следва да се обърне специално внимание на кандидатите, които се намират в особено положение в тези държави, като например ЛГБТИК лицата, жертвите на насилие, основано на пола, защитниците на правата на човека, религиозните ***и етническите*** малцинства***, политическите активисти, лицата без гражданство*** и журналистите.
	Or. en

Изменение 145
Себастиан Тюнкюнен

Предложение за регламент
Съображение 17

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(17) Определянето на тези държави за сигурни държави на произход на равнището на Съюза не засяга правилото, съдържащо се в Регламент 2024/1348, съгласно което държавите членки могат да прилагат института на сигурна държава на произход само когато кандидатите не могат да представят доказателства, обосноваващи неприложимостта на института на сигурна държава на произход спрямо тях, в рамките на индивидуална оценка. В този контекст следва да се обърне специално внимание на кандидатите, които се намират в особено положение в тези държави, като например ЛГБТИК лицата, жертвите на насилие, основано на пола, защитниците на правата на човека, религиозните малцинства и журналистите.	(17) Определянето на тези държави за сигурни държави на произход на равнището на Съюза не засяга правилото, съдържащо се в Регламент 2024/1348, съгласно което държавите членки могат да прилагат института на сигурна държава на произход само когато кандидатите не могат да представят доказателства, обосноваващи неприложимостта на института на сигурна държава на произход спрямо тях, в рамките на индивидуална оценка. В този контекст следва да се обърне специално внимание на кандидатите, които ***представят валидни доказателства, че*** се намират в особено положение в тези държави, като например ЛГБТИК лицата, жертвите на насилие, основано на пола, защитниците на правата на човека, религиозните малцинства и журналистите.
	Or. fi

Изменение 146
Фабиен Келер, Ян-Кристоф Йотхен

Предложение за регламент
Съображение 17

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(17) Определянето на тези държави за сигурни държави на произход на равнището на Съюза не засяга правилото, съдържащо се в Регламент 2024/1348, съгласно което държавите членки могат да прилагат института на сигурна държава на произход само когато кандидатите не могат да представят доказателства, обосноваващи неприложимостта на института на сигурна държава на произход спрямо тях, в рамките на индивидуална оценка. В този контекст следва да се обърне специално внимание на кандидатите, които се намират в особено положение в тези държави, като например ЛГБТИК лицата, жертвите на насилие, основано на пола, защитниците на правата на човека, религиозните малцинства и журналистите.	(17) Определянето на тези държави за сигурни държави на произход на равнището на Съюза не засяга правилото, съдържащо се в Регламент 2024/1348, съгласно което държавите членки могат да прилагат института на сигурна държава на произход само когато кандидатите не могат да представят доказателства, обосноваващи неприложимостта на института на сигурна държава на произход спрямо тях, в рамките на индивидуална оценка. В този контекст следва да се обърне специално внимание на кандидатите, които се намират в особено положение в тези държави, като например ЛГБТИК лицата, жертвите на насилие, основано на пола, защитниците на правата на човека, религиозните малцинства***, лицата без гражданство*** и журналистите.

Or. en

Изменение 147
Ерик Калиняк

Предложение за регламент
Съображение 17

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(17) Определянето на тези държави за сигурни държави на произход на равнището на Съюза не засяга правилото, съдържащо се в Регламент	(17) Определянето на тези държави за сигурни държави на произход на равнището на Съюза не засяга правилото, съдържащо се в Регламент

2024/1348, съгласно което държавите членки могат да прилагат института на сигурна държава на произход само когато кандидатите не могат да представят доказателства, обосноваващи неприложимостта на института на сигурна държава на произход спрямо тях, в рамките на индивидуална оценка. В този контекст следва да се обърне специално внимание на кандидатите, които се намират в особено положение в тези държави, като например ***ЛГБТИК лицата***, ***жертвите*** на насилие, ***основано на пола,*** защитниците на правата на човека***,*** религиозните малцинства ***и журналистите***.

2024/1348, съгласно което държавите членки могат да прилагат института на сигурна държава на произход само когато кандидатите не могат да представят доказателства, обосноваващи неприложимостта на института на сигурна държава на произход спрямо тях, в рамките на индивидуална оценка. В този контекст следва да се обърне специално внимание на кандидатите, които се намират в особено положение в тези държави, като например ***жените***, ***обект*** на насилие, защитниците на правата на човека ***и*** религиозните малцинства.

Or. sk

Изменение 148
Милан Ухрик

Предложение за регламент
Съображение 17

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(17) Определянето на тези държави за сигурни държави на произход на равнището на Съюза не засяга правилото, съдържащо се в Регламент 2024/1348, съгласно което държавите членки могат да прилагат института на сигурна държава на произход само когато кандидатите не могат да представят доказателства, обосноваващи неприложимостта на института на сигурна държава на произход спрямо тях, в рамките на индивидуална оценка. В този контекст следва да се обърне специално внимание на кандидатите, които се намират в особено положение в тези държави, като например ***ЛГБТИК лицата,*** жертвите на насилие, основано на пола, защитниците на правата на	(17) Определянето на тези държави за сигурни държави на произход на равнището на Съюза не засяга правилото, съдържащо се в Регламент 2024/1348, съгласно което държавите членки могат да прилагат института на сигурна държава на произход само когато кандидатите не могат да представят доказателства, обосноваващи неприложимостта на института на сигурна държава на произход спрямо тях, в рамките на индивидуална оценка. В този контекст следва да се обърне специално внимание на кандидатите, които се намират в особено положение в тези държави, като например жертвите на насилие, основано на пола, защитниците на правата на човека, религиозните

човека, религиозните малцинства и журналистите.

малцинства и журналистите.

Or. en

Изменение 149
Райнхолд Лопатка, Лукас Мандл, Ангелика Винциг, София Кирхер, Александер Бернхубер

Предложение за регламент
Съображение 17 а (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(17а) Подчертава значението на Пакта за миграцията и убежището като всеобхватен подход към управлението на миграцията и убежището, като същевременно се зачита принципът на солидарност и справедливо разпределение на отговорностите между държавите членки за контрола на външните граници и предоставянето на хуманна закрила на тези, които действително се нуждаят от нея. Поради това бързото прилагане на онези части от Пакта за миграцията и убежището, които вече могат да се прилагат, е от първостепенно значение.

Or. en

Изменение 150
Райнхолд Лопатка, Лукас Мандл, Ангелика Винциг, София Кирхер, Александер Бернхубер

Предложение за регламент
Съображение 17 б (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(17б) Подчертава, че целта на процедурата на границата е чрез процедурите за предоставяне на

убежище да се облекчи системата от тежестта на обработването на случаи, които действително са свързани с икономически мигранти. Целта е да се предложи по-добра и по-бърза закрила на лицата, които имат право на международна закрила, като те бъдат определяни на ранен етап в рамките на системата.

Or. en

Изменение 151
Чечилия Страда, Мюриел Лоран, Матяж Немец, Биргит Зипел, Хавиер Морено Санчес, Хуан Фернандо Лопес Агилар, Ана Катарина Мендеш, Сандро Руотоло, Алесандро Дзан, Франсишку Асиш, Марко Таркуиньо

Предложение за регламент
Съображение 18

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(18) Като се има предвид, че миграционната ситуация може бързо да се промени и че е налице повишен натиск поради пристигането на смесени потоци с висок дял на лицата с ниски шансове да получат международна закрила, държавите членки следва да могат да прилагат основанието за ускоряване на разглеждането на молбите, посочено в член 41, параграф 1, буква й) от Регламент (ЕС) 2024/1348, от дата, по-ранна от общата дата на прилагане на посочения регламент. Това ще позволи на държавите членки да реагират бързо и гъвкаво на промени в миграционните потоци. Като се има предвид, че е вероятно молбите от такива кандидати да бъдат неоснователни, бързото им разглеждане чрез ускорена процедура или процедура на границата би позволило на органите в областта на убежището и миграцията да оценяват по-ефективно	***заличава се***

действителните молби, да вземат по-бързи решения и по този начин да допринесат за по-доброто и по-надеждно функциониране на политиките в областта на убежището и връщането при пълно зачитане на основните права.

Or. en

Обосновка

Не е представена обосновка защо тези специфични разпоредби на Пакта за убежището и миграцията следва да се прилагат по-рано от други разпоредби на Пакта, като например разпоредбите относно предоставянето на правна помощ в Регламента относно процедурата за предоставяне на убежище, тези относно прилагането на разпоредбите за солидарност в РУУМ или тези относно достъпа до пазара на труда в Директивата относно условията на приемане. При всички случаи е много малко вероятно законодателният процес да приключи навреме, за да бъде възможност тези разпоредби да се приложат преди юни 2026 г.

Изменение 152
Ерик Маркварт

Предложение за регламент
Съображение 18

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(18) Като се има предвид, че миграционната ситуация може бързо да се промени и че е налице повишен натиск поради пристигането на смесени потоци с висок дял на лицата с ниски шансове да получат международна закрила, държавите членки следва да могат да прилагат основанието за ускоряване на разглеждането на молбите, посочено в член 41, параграф 1, буква й) от Регламент (ЕС) 2024/1348, от дата, по-ранна от общата дата на прилагане на посочения регламент. Това ще позволи на държавите членки да реагират бързо и гъвкаво на промени в миграционните потоци. Като се има предвид, че е вероятно	***заличава се***

молбите от такива кандидати да бъдат неоснователни, бързото им разглеждане чрез ускорена процедура или процедура на границата би позволило на органите в областта на убежището и миграцията да оценяват по-ефективно действителните молби, да вземат по-бързи решения и по този начин да допринесат за по-доброто и по-надеждно функциониране на политиките в областта на убежището и връщането при пълно зачитане на основните права.

Or. en

Изменение 153
Дамиен Карем

Предложение за регламент
Съображение 18

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(18) Като се има предвид, че миграционната ситуация може бързо да се промени и че е налице повишен натиск поради пристигането на смесени потоци с висок дял на лицата с ниски шансове да получат международна закрила, държавите членки следва да могат да прилагат основанието за ускоряване на разглеждането на молбите, посочено в член 41, параграф 1, буква й) от Регламент (ЕС) 2024/1348, от дата, по-ранна от общата дата на прилагане на посочения регламент. Това ще позволи на държавите членки да реагират бързо и гъвкаво на промени в миграционните потоци. Като се има предвид, че е вероятно молбите от такива кандидати да бъдат неоснователни, бързото им разглеждане чрез ускорена процедура или процедура на границата би	***заличава се***

позволило на органите в областта на убежището и миграцията да оценяват по-ефективно действителните молби, да вземат по-бързи решения и по този начин да допринесат за по-доброто и по-надеждно функциониране на политиките в областта на убежището и връщането при пълно зачитане на основните права.

Or. en

Изменение 154
Райнхолд Лопатка, Лукас Мандл, Ангелика Винциг, София Кирхер, Александер Бернхубер

Предложение за регламент
Съображение 18

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(18) Като се има предвид, че миграционната ситуация може бързо да се промени и че е налице повишен натиск поради пристигането на смесени потоци с висок дял на лицата с ниски шансове да получат международна закрила, държавите членки следва да могат да прилагат основанието за ускоряване на разглеждането на молбите, посочено в член 41, параграф 1, буква й) от Регламент (ЕС) 2024/1348, от дата, по-ранна от общата дата на прилагане на посочения регламент. Това ще позволи на държавите членки да реагират бързо и гъвкаво на промени в миграционните потоци. Като се има предвид, че е вероятно молбите от такива кандидати да бъдат неоснователни, бързото им разглеждане чрез ускорена процедура или процедура на границата би позволило на органите в областта на убежището и миграцията да оценяват по-ефективно действителните молби, да вземат по-бързи решения и по този начин да	(18) Като се има предвид, че миграционната ситуация може бързо да се промени и че е налице повишен натиск поради пристигането на смесени потоци с висок дял на лицата с ниски шансове да получат международна закрила, държавите членки следва да могат да прилагат основанието за ускоряване на разглеждането на молбите, посочено в член 41, параграф 1, буква й) от Регламент (ЕС) 2024/1348, от дата, по-ранна от общата дата на прилагане на посочения регламент. Това ще позволи на държавите членки да реагират бързо и гъвкаво на промени в миграционните потоци. Като се има предвид, че е вероятно молбите от такива кандидати да бъдат неоснователни, бързото им разглеждане чрез ускорена процедура или процедура на границата би позволило на органите в областта на убежището и миграцията да оценяват по-ефективно действителните молби, да вземат по-бързи решения и по този начин да

допринесат за по-доброто и по-надеждно функциониране на политиките в областта на убежището и връщането при пълно зачитане на основните права.

допринесат за по-доброто и по-надеждно функциониране на политиките в областта на убежището и връщането при пълно зачитане на основните права***, като по този начин се отстояват правата на човека на лицата, които отговарят на критериите за търсене на убежище***.

Or. en

Изменение 155
Ядвига Вишневска, Мариуш Каминski, Йоахим Станислав Бруджински, Мачей Воншик

Предложение за регламент
Съображение 18

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(18) Като се има предвид, че миграционната ситуация може бързо да се промени и че е налице повишен натиск поради пристигането на смесени потоци с висок дял на лицата с ниски шансове да получат международна закрила, държавите членки следва да могат да прилагат основанието за ускоряване на разглеждането на молбите, посочено в член ***41***, параграф 1, буква й) от Регламент (ЕС) 2024/1348, от дата, по-ранна от общата дата на прилагане на посочения регламент. Това ще позволи на държавите членки да реагират бързо и гъвкаво на промени в миграционните потоци. Като се има предвид, че е вероятно молбите от такива кандидати да бъдат неоснователни, бързото им разглеждане чрез ускорена процедура или процедура на границата би позволило на органите в областта на убежището и миграцията да оценяват по-ефективно действителните молби, да вземат по-бързи решения и по този начин да допринесат за по-доброто и по-надеждно функциониране на	(18) Като се има предвид, че миграционната ситуация може бързо да се промени и че е налице повишен натиск поради пристигането на смесени потоци с висок дял на лицата с ниски шансове да получат международна закрила, държавите членки следва да могат да прилагат основанието за ускоряване на разглеждането на молбите, посочено в член ***42***, параграф 1, буква й) от Регламент (ЕС) 2024/1348, от дата, по-ранна от общата дата на прилагане на посочения регламент. Това ще позволи на държавите членки да реагират бързо и гъвкаво на промени в миграционните потоци. Като се има предвид, че е вероятно молбите от такива кандидати да бъдат неоснователни, бързото им разглеждане чрез ускорена процедура или процедура на границата би позволило на органите в областта на убежището и миграцията да оценяват по-ефективно действителните молби, да вземат по-бързи решения и по този начин да допринесат за по-доброто и по-надеждно функциониране на

политиките в областта на убежището и връщането при пълно зачитане на основните права.

политиките в областта на убежището и връщането при пълно зачитане на основните права.

Or. pl

Изменение 156
Дамиен Карем

Предложение за регламент
Съображение 19

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(19) Освен това, за да се вземе предвид комплексното и реално положение в трети държави, при прилагането или въвеждането на законодателство, което позволява определянето на национално равнище на трета държава като сигурна държава на произход или като сигурна трета държава, държавите членки следва да могат да правят това, като се изключат конкретни части от нейната територия или ясно разпознаваеми категории лица, преди да започне да се прилага Регламент 2024/1348.	***заличава се***

Or. en

Изменение 157
Чечилия Страда, Мюриел Лоран, Матяж Немец, Биргит Зипел, Хавиер Морено Санчес, Хуан Фернандо Лопес Агилар, Ана Катарина Мендеш, Сандро Руотоло, Алесандро Дзан, Франсишку Асиш, Марко Таркуиньо

Предложение за регламент
Съображение 19

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(19) Освен това, за да се вземе предвид комплексното и реално положение в трети държави, при	***заличава се***

прилагането или въвеждането на законодателство, което позволява определянето на национално равнище на трета държава като сигурна държава на произход или като сигурна трета държава, държавите членки следва да могат да правят това, като се изключат конкретни части от нейната територия или ясно разпознаваеми категории лица, преди да започне да се прилага Регламент 2024/1348.

Or. en

Обосновка

Не е представена обосновка защо тези специфични разпоредби на Пакта за убежището и миграцията следва да се прилагат по-рано от други разпоредби на Пакта, като например разпоредбите относно предоставянето на правна помощ в Регламента относно процедурата за предоставяне на убежище, тези относно прилагането на разпоредбите за солидарност в РУУМ или тези относно достъпа до пазара на труда в Директивата относно условията на приемане. Във всеки случай е много малко вероятно законодателният процес да приключи навреме, за да бъде възможност тези разпоредби да се приложат преди юни 2026 г.

Изменение 158
Ерик Маркварт

Предложение за регламент
Съображение 19

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(19) Освен това, за да се вземе предвид комплексното и реално положение в трети държави, при прилагането или въвеждането на законодателство, което позволява определянето на национално равнище на трета държава като сигурна държава на произход или като сигурна трета държава, държавите членки следва да могат да правят това, като се изключат конкретни части от нейната територия или ясно разпознаваеми категории лица,	***заличава се***

преди да започне да се прилага Регламент 2024/1348.

Or. en

Изменение 159
Райнхолд Лопатка, Лукас Мандл, Ангелика Винциг, София Кирхер, Александер Бернхубер

Предложение за регламент
Съображение 19

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(19) ***Освен това,*** за да се вземе предвид комплексното и ***реално*** положение в трети държави, ***при прилагането или въвеждането на*** законодателство, което позволява определянето на национално равнище на трета държава като сигурна държава на произход или като сигурна трета държава, ***държавите членки следва да могат да правят това,*** като се изключат конкретни части от нейната територия или ясно разпознаваеми категории лица, преди да започне да се прилага Регламент 2024/1348.	(19) За да се вземе предвид комплексното и ***променящо се*** положение в трети държави, ***държавите членки следва да имат възможността да прилагат или въвеждат*** законодателство, което позволява определянето на национално равнище на трета държава като сигурна държава на произход или като сигурна трета държава, ***включително*** като се изключат ***по разумен начин*** конкретни части от нейната територия или ясно разпознаваеми категории лица, преди да започне да се прилага Регламент 2024/1348***, за да не се накърни целта на настоящия регламент. С тази гъвкавост се гарантира, че държавите членки могат да реагират бързо на диференцирани рискове, като същевременно се запазва цялостната съгласуваност с рамката на Съюза.***

Or. en

Обосновка

Държавите членки се нуждаят от гъвкавост, за да адаптират своите определения на национално равнище на сигурни държави на произход в съответствие с променящите се реалности на място. Като им се позволи да въвеждат или прилагат такива определения преди общата дата на прилагане и да правят разграничение по региони или категории лица, когато е целесъобразно, се гарантира, че системата остава едновременно надеждна и приспособима. С този вариант се предотвратяват забавяния и се повишава ефективността на управлението на убежището, като

същевременно се гарантира съгласуваност със списъка на Съюза.

Изменение 160
Ян-Кристоф Йотхен

Предложение за регламент
Съображение 19

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(19) Освен това, за да се вземе предвид комплексното и реално положение в трети държави, при прилагането или въвеждането на законодателство, което позволява определянето на национално равнище на трета държава като сигурна държава на произход или като сигурна трета държава, държавите членки следва да могат да правят това, като се изключат ***конкретни части от нейната територия*** или ***ясно разпознаваеми категории лица***, преди да започне да се прилага Регламент 2024/1348.	(19) Освен това, за да се вземе предвид комплексното и реално положение в трети държави, при прилагането или въвеждането на законодателство, което позволява определянето на национално равнище на трета държава като сигурна държава на произход или като сигурна трета държава, държавите членки следва да могат да правят това, като се изключат ***ясно разпознаваеми категории лица, като например ЛГБТИК лица, политически активисти, журналисти, религиозни*** или ***етнически малцинства, лица без гражданство или жени***, преди да започне да се прилага Регламент 2024/1348.

Or. en

Изменение 161
Марко Таркуиньо, Сандро Руотоло, Франсишку Асиш, Алесандро Дзан, Чечилия Страда

Предложение за регламент
Съображение 19

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(19) Освен това, за да се вземе предвид комплексното и реално положение в трети държави, при прилагането или въвеждането на законодателство, което позволява	(19) Освен това, за да се вземе предвид комплексното и реално положение в трети държави, при прилагането или въвеждането на законодателство, което позволява

определянето на ***национално равнище на*** трета държава като сигурна държава на произход или като сигурна трета държава, ***държавите членки*** следва да ***могат*** да ***правят*** това, като се изключат конкретни части от нейната територия или ясно разпознаваеми категории лица***, преди*** да ***започне да се прилага Регламент 2024/1348***.	определянето на трета държава като сигурна държава на произход или като сигурна трета държава, ***ЕС*** следва да ***може*** да ***прави*** това, като се изключат конкретни части от нейната територия или ясно разпознаваеми категории лица***. Тези изключения следва*** да ***бъдат посочени в приложението към настоящия регламент***.

Or. en

Изменение 162
Сузана Чекарди, Никола Бартушек, Антонио Танжер Кореа, Фабрис Леджери, Марике Елерс, Том Вандендрисе, Роберто Ваначи, Анна Мария Чизинт, Паскал Пиера, Петра Щегер, Хорхе Бусаде Виялба, Александър Варо

Предложение за регламент
Съображение 20

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(20) Тъй като целта на настоящия регламент, а именно установяването на общ списък на сигурните държави на произход на равнището на Съюза и осигуряването на напредък по прилагането на определени разпоредби на Регламент 2024/1348, не може да бъде постигната в достатъчна степен от държавите членки и може да бъде постигната само на равнището на Съюза, Съюзът може да приеме мерки в съответствие с принципа на субсидиарност, посочен в член 5 от Договора за Европейския съюз (ДЕС). В съответствие с принципа на пропорционалност, уреден в този член, настоящият регламент не надхвърля необходимото за постигането на тази цел.	***заличава се***

Or. en

Изменение 163
Дамиен Карем

Предложение за регламент
Съображение 20

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(20) Тъй като целта на настоящия регламент, а именно установяването на общ списък на сигурните държави на произход на равнището на Съюза и осигуряването на напредък по прилагането на определени разпоредби на Регламент 2024/1348, не може да бъде постигната в достатъчна степен от държавите членки и може да бъде постигната само на равнището на Съюза, Съюзът може да приеме мерки в съответствие с принципа на субсидиарност, посочен в член 5 от Договора за Европейския съюз (ДЕС). В съответствие с принципа на пропорционалност, уреден в този член, настоящият регламент не надхвърля необходимото за постигането на тази цел.	***заличава се***

Or. en

Изменение 164
Ерик Маркварт

Предложение за регламент
Съображение 20

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(20) Тъй като целта на настоящия регламент, а именно установяването на общ списък на сигурните държави на произход на равнището на Съюза ***и осигуряването на напредък по прилагането на определени разпоредби на Регламент 2024/1348***, не може да бъде постигната в достатъчна	(20) Тъй като целта на настоящия регламент, а именно установяването на общ списък на сигурните държави на произход на равнището на Съюза, не може да бъде постигната в достатъчна степен от държавите членки и може да бъде постигната само на равнището на Съюза, Съюзът може да приеме мерки в

степен от държавите членки и може да бъде постигната само на равнището на Съюза, Съюзът може да приеме мерки в съответствие с принципа на субсидиарност, посочен в член 5 от Договора за Европейския съюз (ДЕС). В съответствие с принципа на пропорционалност, уреден в този член, настоящият регламент не надхвърля необходимото за постигането на тази цел.

съответствие с принципа на субсидиарност, посочен в член 5 от Договора за Европейския съюз (ДЕС). В съответствие с принципа на пропорционалност, уреден в този член, настоящият регламент не надхвърля необходимото за постигането на тази цел.

Or. en

Изменение 165
Чечилия Страда, Мюриел Лоран, Матяж Немец, Биргит Зипел, Хавиер Морено Санчес, Хуан Фернандо Лопес Агилар, Ана Катарина Мендеш, Сандро Руотоло, Алесандро Дзан, Франсишку Асиш, Марко Таркуиньо

Предложение за регламент
Съображение 20

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(20) Тъй като целта на настоящия регламент, а именно установяването на общ списък на сигурните държави на произход на равнището на Съюза ***и осигуряването на напредък по прилагането на определени разпоредби на Регламент 2024/1348***, не може да бъде постигната в достатъчна степен от държавите членки и може да бъде постигната само на равнището на Съюза, Съюзът може да приеме мерки в съответствие с принципа на субсидиарност, посочен в член 5 от Договора за Европейския съюз (ДЕС). В съответствие с принципа на пропорционалност, уреден в този член, настоящият регламент не надхвърля необходимото за постигането на тази цел.	(20) Тъй като целта на настоящия регламент, а именно установяването на общ списък на сигурните държави на произход на равнището на Съюза, не може да бъде постигната в достатъчна степен от държавите членки и може да бъде постигната само на равнището на Съюза, Съюзът може да приеме мерки в съответствие с принципа на субсидиарност, посочен в член 5 от Договора за Европейския съюз (ДЕС). В съответствие с принципа на пропорционалност, уреден в този член, настоящият регламент не надхвърля необходимото за постигането на тази цел.

Or. en

Обосновка

Внесено с цел съгласуваност

Изменение 166
Райнхолд Лопатка, Лукас Мандл, Ангелика Винциг, София Кирхер, Александер Бернхубер

Предложение за регламент
Съображение 20

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(20) Тъй като целта на настоящия регламент, а именно установяването на общ списък на сигурните държави на произход на равнището на Съюза и осигуряването на напредък по прилагането на ***определени*** разпоредби ***на Регламент 2024/1348***, не може да бъде постигната в достатъчна степен от държавите членки и може да бъде постигната само на равнището на Съюза, Съюзът може да приеме мерки в съответствие с принципа на субсидиарност, посочен в член 5 от Договора за Европейския съюз (ДЕС). В съответствие с принципа на пропорционалност, уреден в този член, настоящият регламент не надхвърля необходимото за постигането на тази цел.	(20) Тъй като целта на настоящия регламент, а именно установяването на общ списък на сигурните държави на произход на равнището на Съюза и осигуряването на напредък по прилагането на ***свързани*** разпоредби***, за да се гарантира техният незабавен практически ефект***, не може да бъде постигната в достатъчна степен от държавите членки и може да бъде постигната само на равнището на Съюза, Съюзът може да приеме мерки в съответствие с принципа на субсидиарност, посочен в член 5 от Договора за Европейския съюз (ДЕС). В съответствие с принципа на пропорционалност, уреден в този член, настоящият регламент не надхвърля необходимото за постигането на тази цел.

Or. en

Обосновка

За да функционира списъкът на Съюза се изисква не само последователност, но и навременно изпълнение. Отслабването на ролята на Съюза би създало риск от разпокъсаност и би подкопало доверието в института на сигурна държава на произход. Като се подчертае компетентността на Съюза и необходимостта от незабавно практическо действие, ще се гарантира постигането на осезаеми резултати и укрепването ефективността на политиките в областта на убежището и връщането във всички държави членки посредством Регламента.

Изменение 167
Сузана Чекарди, Никола Бартушек, Антонио Танжер Кореа, Фабрис Леджери, Марике Елерс, Том Вандендрисе, Роберто Ваначи, Ярослав Бжох, Анна Мария Чизинт, Паскал Пиера, Петра Щегер, Хорхе Бусаде Виялба, Александър Варо

Предложение за регламент
Съображение 20 а (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(20а) Комисията непрекъснато преразглежда и разширява списъка. Според Агенцията на ЕС в областта на убежището (EUAA) към 2024 г. процентът на признаване на молби за убежище в 37 трети държави е бил 20% или по-нисък в целия ЕС.

Or. en

Изменение 168
Райнхолд Лопатка, Лукас Мандл, Ангелика Винциг, София Кирхер, Александер Бернхубер

Предложение за регламент
Съображение 23

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(23) Настоящият регламент е съобразен с основните права и принципите, признати по-специално от Хартата на основните права на ЕС.	(23) Настоящият регламент е съобразен с основните права и принципите, признати по-специално от Хартата на основните права на ЕС***, като същевременно се гарантира балансирано прилагане, което подпомага и целта на Съюза за поддържане на надеждни процедури за предоставяне на убежище, ефективно управление на миграцията и защита на външните граници***.

Or. en

Обосновка

Институтът на сигурна държава на произход има за цел зачитането на основните права, като същевременно се гарантира, че процедурите за предоставяне на убежище

ще продължат да бъдат надеждни и ефективни. Балансираният подход е от съществено значение: защитата на индивидуалните права трябва да върви ръка за ръка с отговорността на Съюза да управлява ефективно миграцията и да защитава външните си граници. Наблягането в твърде голяма степен само на едната страна на този баланс би създало риск от подкопаване както на надеждността, така и на устойчивостта на системата на ЕС за предоставяне на убежище.

Изменение 169
Ерик Маркварт

Предложение за регламент
Съображение 23

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(23) Настоящият регламент ***е съобразен с*** основните права и принципите, признати по-специално от Хартата на основните права на ***ЕС***.	(23) Настоящият регламент ***трябва да се прилага при пълно зачитане на*** основните права и ***спазване на*** принципите, признати по-специално от Хартата на основните права на ***Европейския съюз, както и съответното международно право***.

Or. en

Изменение 170
Чечилия Страда, Мюриел Лоран, Матяж Немец, Биргит Зипел, Хавиер Морено Санчес, Хуан Фернандо Лопес Агилар, Ана Катарина Мендеш, Сандро Руотоло, Алесандро Дзан, Франсишку Асиш, Марко Таркуиньо

Предложение за регламент
Съображение 23

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(23) Настоящият регламент ***е съобразен с*** основните права и принципите, признати по-специално от Хартата на основните права на ЕС.	(23) Настоящият регламент ***следва да се прилага при пълно зачитане на международното право и на*** основните права и принципите, признати по-специално от Хартата на основните права на ЕС.

Or. en

Изменение 171
Дамиен Карем

Предложение за регламент
Съображение 23

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(23) Настоящият регламент ***е съобразен с основните права и принципите, признати по-специално от*** Хартата на основните права на ЕС.	(23) Настоящият регламент ***следва да се прилага при пълно зачитане на основните права, заложени в*** Хартата на основните права на ЕС ***и Конвенцията за статута на бежанците от 1951 г.***

Or. en

Изменение 172
Марко Таркуиньо, Сандро Руотоло, Франсишку Асиш, Алесандро Дзан, Чечилия Страда

Предложение за регламент
Съображение 23

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(23) Настоящият регламент ***е съобразен с основните права и принципите***, ***признати по-специално от*** Хартата на основните права на ЕС.	(23) Настоящият регламент ***трябва да се прилага при пълно зачитане на основните права***, ***заложени в*** Хартата на основните права на ЕС.

Or. en

Изменение 173
Дамиен Карем

Предложение за регламент
Съображение 24

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(24) Регламент (ЕС) 2024/1348 следва да бъде съответно изменен,	***заличава се***

Or. en

Изменение 174
Томас Тобé

Предложение за регламент
Член 1 – параграф 1 – точка -1 (нова)
Регламент (ЕС) 2024/1348
Член 61 – параграф 5а (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(-1) Член 61 се изменя, както следва:
	а) добавя се следният параграф:
	(5а) Когато оценяват дали дадена трета държава отговаря на изискванията, за да се счита за сигурна държава на произход в съответствие с настоящия член, държавите членки може да вземат предвид дали тази държава е включена в списък на Съюза или в национален списък на сигурните трети държава, както е посочено в член 59 от настоящия Регламент.

Or. en

Изменение 175
Фабиен Келер

Предложение за регламент
Член 1 – параграф 1 – точка -1 (нова)
Регламент (ЕС) 2024/1348
Член 61 – алинея 2

Текст в сила	*Изменение*
	(-1) Член 61, параграф 2 се заменя със следното:
2. Определянето на трета държава като сигурна държава на произход както на равнището на Съюза, така и на национално равнище може да бъде направено, като се изключат конкретни	„2. Определянето на трета държава като сигурна държава на произход както на равнището на Съюза, така и на национално равнище може да бъде направено, като се изключат конкретни

части от нейната територия или ясно разпознаваеми категории лица.

части от нейната територия или ясно разпознаваеми категории лица. За всеки кандидат от сигурна държава на произход се извършва индивидуална оценка“.

Or. en

Изменение 176
Фабиен Келер, Ян-Кристоф Йотхен

Предложение за регламент
Член 1 – параграф 1 – точка -1а (нова)
Регламент (ЕС) 2024/1348
Член 61 – параграф 3

Текст в сила	*Изменение*
	(-1а) Член 61, параграф 3 се заменя със следното:
3. Преценката за това дали дадена трета държава е сигурна държава на произход в съответствие с настоящия регламент се основава на множество относими и налични източници на информация, включително информация от държавите членки, Агенцията в областта на убежището, Европейската служба за външна дейност, Върховния комисар на ООН за бежанците, както и други имащи отношение международни организации, и при извършването ѝ се взема предвид – ако има такъв – общият анализ на информацията относно държавата на произход, посочен в член 11 от Регламент (ЕС) 2021/2303.	„3. Преценката за това дали дадена трета държава е сигурна държава на произход в съответствие с настоящия регламент се основава на множество относими и налични източници на информация, включително информация от държавите членки, Агенцията в областта на убежището, Европейската служба за външна дейност, Върховния комисар на ООН за бежанците, както и други имащи отношение международни организации, и ***като се оценява положението на лицата в страната, за които се прилага настоящият регламент, включително лицата без гражданство,*** при извършването ѝ се взема предвид – ако има такъв – общият анализ на информацията относно държавата на произход, посочен в член 11 от Регламент (ЕС) 2021/2303. ***Тази оценка се основава на надеждни, проверими и актуални източници и се извършва по прозрачен начин.*** Определянето на трета държава като сигурна държава на произход не се извършва преди завършването на тази

оценка“.

Or. en

Изменение 177
Дамиен Карем

Предложение за регламент
Член 1 – параграф 1 – точка 1
Регламент (ЕС) 2024/1348
Член 62 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(1) Член 62, параграф 1 се изменя, както следва:	***заличава се***
а) параграф 1 се заменя със следното:	
буква в) „1. Държавите, на които е предоставен статут на страни кандидатки за присъединяване към Съюза, се определят като сигурни държави на произход на равнището на Съюза, освен ако не е налице едно или повече от следните обстоятелства:	
а) налице са сериозни и индивидуални заплахи срещу живота или личността на цивилно лице поради безогледно насилие в случай на международен или вътрешен въоръжен конфликт в държавата;	
б) с оглед на действията на държавата са били приети ограничителни мерки по смисъла на част пета, дял IV от Договора за функционирането на Европейския съюз;	
в) дялът на решенията на решаващия орган, с които се предоставя международна закрила на кандидатите, които са граждани на тази държава или, в случай на лица без гражданство, са с предишно обичайно пребиваване в тази държава – е по-висок от 20% според	

последните налични годишни средни данни на Евростат за целия Съюз“;

„1а. Третите държави, посочени в приложение II, се определят за сигурни държави на произход на равнището на Съюза“;

Or. en

Обосновка

Със създаването на списък на ЕС на сигурните държави на произход се подкопава правото на индивидуална оценка на молбите за предоставяне на убежище, прехвърля се несправедливо тежестта на доказване върху кандидатите и се отслабват процесуалните гаранции. Автоматичното определяне на страни кандидатки и включването на държави с добре документирани нарушения на правата на човека отразява по-скоро политическата целесъобразност, отколкото обективните нужди от защита.

Изменение 178
Фабиен Келер, Ян-Кристоф Йотхен

Предложение за регламент
Член 1 – параграф 1 – точка 1 – уводна част

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(1) Член 62***, параграф 1*** се изменя, както следва:	(1) Член 62 се изменя, както следва:

Or. en

Изменение 179
Фабиен Келер, Ян-Кристоф Йотхен

Предложение за регламент
Член 1 – параграф 1 – точка 1 – буква а
Регламент (ЕС) № 2024/1348
Член 62 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
а) параграф 1 се заменя със следното:	***заличава се***

буква в) „1. Държавите, на които е предоставен статут на страни кандидатки за присъединяване към Съюза, се определят като сигурни държави на произход на равнището на Съюза, освен ако не е налице едно или повече от следните обстоятелства:

а) налице са сериозни и индивидуални заплахи срещу живота или личността на цивилно лице поради безогледно насилие в случай на международен или вътрешен въоръжен конфликт в държавата;

б) с оглед на действията на държавата са били приети ограничителни мерки по смисъла на част пета, дял IV от Договора за функционирането на Европейския съюз;

в) дялът на решенията на решаващия орган, с които се предоставя международна закрила на кандидатите, които са граждани на тази държава или, в случай на лица без гражданство, са с предишно обичайно пребиваване в тази държава – е по-висок от 20% според последните налични годишни средни данни на Евростат за целия Съюз“;

Or. en

Изменение 180
Ерик Маркварт

Предложение за регламент
Член 1 – параграф 1 – точка 1 – буква а
Регламент (ЕС) 2024/1348
Член 62 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
а) параграф 1 се заменя със следното:	***заличава се***

буква в) „1. Държавите, на които е предоставен статут на страни кандидатки за присъединяване към Съюза, се определят като сигурни държави на произход на равнището на Съюза, освен ако не е налице едно или повече от следните обстоятелства:

а) налице са сериозни и индивидуални заплахи срещу живота или личността на цивилно лице поради безогледно насилие в случай на международен или вътрешен въоръжен конфликт в държавата;

б) с оглед на действията на държавата са били приети ограничителни мерки по смисъла на част пета, дял IV от Договора за функционирането на Европейския съюз;

в) дялът на решенията на решаващия орган, с които се предоставя международна закрила на кандидатите, които са граждани на тази държава или, в случай на лица без гражданство, са с предишно обичайно пребиваване в тази държава – е по-висок от 20% според последните налични годишни средни данни на Евростат за целия Съюз“;

Or. en

Изменение 181
Чечилия Страда, Мюриел Лоран, Матяж Немец, Биргит Зипел, Хавиер Морено Санчес, Хуан Фернандо Лопес Агилар, Ана Катарина Мендеш, Сандро Руотоло, Алесандро Дзан, Франсишку Асиш, Марко Таркуиньо

Предложение за регламент
Член 1 – параграф 1 – точка 1 – буква а
Регламент (ЕС) 2024/1348
Член 62 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*

а) параграф 1 се заменя със следното:		***заличава се***
буква в) „1. Държавите, на които е предоставен статут на страни кандидатки за присъединяване към Съюза, се определят като сигурни държави на произход на равнището на Съюза, освен ако не е налице едно или повече от следните обстоятелства:		
а) налице са сериозни и индивидуални заплахи срещу живота или личността на цивилно лице поради безогледно насилие в случай на международен или вътрешен въоръжен конфликт в държавата;		
б) с оглед на действията на държавата са били приети ограничителни мерки по смисъла на част пета, дял IV от Договора за функционирането на Европейския съюз;		
в) дялът на решенията на решаващия орган, с които се предоставя международна закрила на кандидатите, които са граждани на тази държава или, в случай на лица без гражданство, са с предишно обичайно пребиваване в тази държава – е по-висок от 20% според последните налични годишни средни данни на Евростат за целия Съюз“;		

Or. en

Обосновка

От член 61, параграф 1 от Регламента относно процедурата за предоставяне на убежище става ясно, че дадена трета държава може да бъде определена като сигурна държава на произход само въз основа на правната ситуация, прилагането на правото в рамките на демократична система и политическите обстоятелства като цяло, може да се докаже, че няма преследване по смисъла на член 9 от Регламента относно и че не съществува реален риск от тежко посегателство по смисъла на член 17 от посочения регламент. Новият параграф на Комисията в член 62, параграф 1 има за цел тези изисквания да бъдат заобиколени

Изменение 182
Сузана Чекарди, Никола Бартушек, Антонио Танжер Кореа, Фабрис Леджери, Марике Елерс, Том Вандендрисе, Роберто Ваначи, Анна Мария Чизинт, Паскал Пиера, Петра Щегер, Хорхе Бусаде Виялба, Александър Варо

Предложение за регламент
Член 1 – параграф 1 – точка 1 – буква а
Регламент (ЕС) 2024/1348
Член 62 – алинея 1 – буква а

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
а) налице са сериозни ***и индивидуални*** заплахи срещу живота или личността на цивилно лице поради безогледно насилие в случай на международен или вътрешен въоръжен конфликт в държавата;	а) налице са сериозни заплахи срещу живота или личността на цивилно лице поради безогледно насилие в случай на международен или вътрешен въоръжен конфликт в ***държавата, освен ако заплахата е ограничена до конкретна географска област и е на разположение ефективна защита в друга част на*** държавата;

Or. en

Изменение 183
Себастиан Тюнкюнен

Предложение за регламент
Член 1 – параграф 1 – точка 1 – буква а
Регламент (ЕС) № 2024/1348
Член 62 – алинея 1 – буква а

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
а) налице са сериозни и индивидуални заплахи срещу живота или личността на цивилно лице поради безогледно насилие в случай на международен или вътрешен въоръжен конфликт в държавата;	а) налице са ***непосредствени,*** сериозни и индивидуални заплахи срещу живота или личността на цивилно лице поради безогледно насилие в случай на международен или вътрешен въоръжен конфликт в държавата;

Or. fi

Изменение 184
Райнхолд Лопатка, Лукас Мандл, Ангелика Винциг, София Кирхер, Александер Бернхубер

Предложение за регламент
Член 1 – параграф 1 – точка 1 – буква а
Регламент (ЕС) 2024/1348
Член 62 – алинея 1 – буква а

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
а) налице са сериозни и индивидуални заплахи срещу живота или личността на цивилно лице поради безогледно насилие в случай на международен или вътрешен въоръжен конфликт в държавата;	а) налице са сериозни***, достоверни*** и индивидуални заплахи срещу живота или личността на цивилно лице поради безогледно насилие в случай на международен или вътрешен въоръжен конфликт в държавата;

Or. en

Изменение 185
Томас Тобé

Предложение за регламент
Член 1 – параграф 1 – точка 1 – буква а
Регламент (ЕС) 2024/1348
Член 62 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	аа) За целите на буква а) активирането на временна закрила съгласно Директива 2001/55/ЕО по отношение на тази държава се счита за достатъчно, за да се установи наличието на такава заплаха.

Or. en

Изменение 186
Томас Тобé

Предложение за регламент
Член 1 – параграф 1 – точка 1 – буква а
Регламент (ЕС) 2024/1348

Член 62 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	ба) За целите на буква б) Комисията съставя и поддържа консолидиран регистър на всички ограничителни мерки, приети по отношение на трети държави, и го предоставя на държавите членки. Комисията информира държавите членки за всяко приемане, изменение, преустановяване или отмяна на нова ограничителна мярка по отношение на такива държави.

Or. en

Изменение 187
Ярослав Бжох

Предложение за регламент
Член 1 – параграф 1 – точка 1 – буква а
Регламент (ЕС) 2024/1348
Член 62 – параграф 1 – буква в

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
в) дялът на решенията на решаващия орган, с които се предоставя международна закрила на кандидатите, които са граждани на тази държава или, в случай на лица без гражданство, са с предишно обичайно пребиваване в тази държава – е по-висок от 20% според последните налични годишни средни данни на Евростат за целия Съюз.;	в) дялът на решенията на решаващия орган, с които се предоставя международна закрила на кандидатите, които са граждани на тази държава или, в случай на лица без гражданство, са с предишно обичайно пребиваване в тази държава – е по-висок от 20% ***от общия брой решения за тази трета държава, издадени от определящия орган,*** според последните налични годишни средни данни на Евростат за целия Съюз.;

Or. en

Изменение 188
Райнхолд Лопатка, Лукас Мандл, Ангелика Винциг, София Кирхер, Александер

Бернхубер

Предложение за регламент
Член 1 – параграф 1 – точка 1 – буква а
Регламент (ЕС) 2024/1348
Член 62 – параграф 1 – буква в

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
в) дялът на решенията на решаващия орган, с които се предоставя международна закрила на кандидатите, които са граждани на тази държава или, в случай на лица без гражданство, са с предишно обичайно пребиваване в тази държава – е по-висок от 20% според последните налични годишни средни данни на Евростат за целия Съюз.***;***	в) дялът на решенията на решаващия орган, с които се предоставя международна закрила на кандидатите, които са граждани на тази държава или, в случай на лица без гражданство, са с предишно обичайно пребиваване в тази държава – е по-висок от 20% според последните налични годишни средни данни на Евростат ***или други надеждни източници*** за целия Съюз.

Or. en

Изменение 189
Себастиан Тюнкюнен

Предложение за регламент
Член 1 – параграф 1 – точка 1 – буква а
Регламент (ЕС) 2024/1348
Член 62 – параграф 1 – буква в

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
в) дялът на решенията на решаващия орган, с които се предоставя международна закрила на кандидатите, които са граждани на тази държава или, в случай на лица без гражданство, са с предишно обичайно пребиваване в тази държава – е по-висок от ***20%*** според последните налични годишни средни данни на Евростат за целия Съюз.	в) дялът на решенията на решаващия орган, с които се предоставя международна закрила на кандидатите, които са граждани на тази държава или, в случай на лица без гражданство, са с предишно обичайно пребиваване в тази държава – е по-висок от ***30%*** според последните налични годишни средни данни на Евростат за целия Съюз.

Or. fi

Изменение 190

Ерик Маркварт

Предложение за регламент
Член 1 – параграф 1 – точка 1 – буква б
Регламент (ЕС) 2024/1348
Член 62 – параграф 1 а

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
1а. Третите държави, посочени в приложение II, се определят за сигурни държави на произход на равнището на Съюза.;	1а. Третите държави, посочени в приложение II, се определят за сигурни държави на произход на равнището на Съюза, освен ако: ***а)*** налице са сериозни и индивидуални заплахи срещу живота или личността на цивилно лице поради безогледно насилие в случай на международен или вътрешен въоръжен конфликт в държавата; ***б) с оглед на действията на държавата са били приети ограничителни мерки по смисъла на част пета, дял IV от Договора за функционирането на Европейския съюз;*** ***в) дялът на решенията на решаващия орган, с които се предоставя международна закрила на кандидатите, които са граждани на тази държава или, в случай на лица без гражданство, са с предишно обичайно пребиваване в тази държава – е по-висок от 5% според последните налични годишни средни данни на Евростат за целия Съюз.“;***

Or. en

Изменение 191
Чечилия Страда, Мюриел Лоран, Матяж Немец, Биргит Зипел, Хавиер Морено Санчес, Хуан Фернандо Лопес Агилар, Ана Катарина Мендеш, Сандро Руотоло, Алесандро Дзан, Франсишку Асиш, Марко Таркуиньо

Предложение за регламент
Член 1 – параграф 1 – точка 1 – буква б
Регламент (ЕС) 2024/1348

Член 62 – параграф 1 а

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
1а. Третите държави, посочени в приложение II, се определят за сигурни държави на произход на равнището на Съюза**.**;	1а. Третите държави, посочени в приложение II, се определят за сигурни държави на произход на равнището на Съюза***, с изключение на конкретните части от техните територии и на ясно идентифицируемите категории лица, изброени в него***;

Or. en

Обосновка

В съответствие с член 61, параграф 2 от Регламента относно процедурата за предоставяне на убежище, когато е необходимо, следва да се правят изключения за конкретни части от територии и за ясно разпознаваеми категории лица. Те са описани подробно в предложеното приложение II.

Изменение 192
Марко Таркуиньо, Сандро Руотоло, Франсишку Асиш, Алесандро Дзан, Чечилия Страда

Предложение за регламент
Член 1 – параграф 1 – точка 1 – буква б
Регламент (ЕС) 2024/1348
Член 62 – параграф 1 а

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
1а. Третите държави, посочени в приложение II, се определят за сигурни държави на произход на равнището на Съюза.;	1а. ***В съответствие с параграф 1 и без да се засяга параграф 4,*** третите държави, посочени в приложение II, се определят за сигурни държави на произход на равнището на Съюза.;

Or. en

Изменение 193
Фабиен Келер, Ян-Кристоф Йотхен

Предложение за регламент
Член 1 – параграф 1 – точка 1 – буква б

Регламент (ЕС) № 2024/1348
Член 62 – параграф 1 а

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
1а. Третите държави, ***посочени*** в приложение II, се определят ***за*** сигурни държави на произход на равнището на Съюза**.**;	1а. Третите държави, ***изброени*** в приложение II ***и приложение Iа към настоящия регламент***, се определят ***като*** сигурни държави на произход на равнището на Съюза ***при условията, предвидени в член 61***;

Or. en

Изменение 194
Ерик Маркварт

Предложение за регламент
Член 1 – параграф 1 – точка 1 – буква б
Регламент (ЕС) 2024/1348
Член 62 – параграф 1 аа (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	1аа. добавя се следният параграф 1б:
	за целите на определянето на държавите като сигурни държави на произход на равнището на Съюза член 61, параграф 2 не се прилага;

Or. en

Изменение 195
Фабиен Келер, Ян-Кристоф Йотхен

Предложение за регламент
Член 1 – параграф 1 – точка 1 – буква ба (нова)
Регламент (ЕС) 2024/1348
Член 62 – алинея 2

Текст в сила	*Изменение*
	ба) Параграф 2 се заменя със следното:

2. Комисията прави преглед на ситуацията в третите държави, определени като сигурни държави на произход, със съдействието на Агенцията в областта на убежището и въз основа на другите източници на информация, посочени в член 61, параграф 3.	„2. Комисията прави преглед на ситуацията в третите държави, определени като сигурни държави на произход, ***най-малко веднъж годишно и в случай на значителни промени в ситуацията в трета държава в съответствие с член 63, параграф 1,*** със съдействието на Агенцията в областта на убежището и въз основа на другите източници на информация, посочени в член 61, параграф 3.“

Or. en

Изменение 196
Фабиен Келер, Ян-Кристоф Йотхен

Предложение за регламент
Член 1 – параграф 1 – точка 1 – буква бб (нова)
Регламент (ЕС) 2024/1348
Член 62 – параграф 3 а (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	бб) Добавя се следният параграф 3а:
	„3а. Определянето като сигурна държава на произход на всяка трета държава съгласно приложение II, както и на всяка страна – кандидатка съгласно приложение Ia, се извършва в съответствие с обикновената законодателна процедура. Същото правило се прилага и за заличаването от списъците на сигурните държави на произход съгласно приложение II и приложение Ia.“;

Or. en

Изменение 197
Чечилия Страда, Мюриел Лоран, Матяж Немец, Биргит Зипел, Хавиер Морено Санчес, Хуан Фернандо Лопес Агилар, Ана Катарина Мендеш, Сандро Руотоло,

Алесандро Дзан, Франсишку Асиш, Марко Таркуиньо

Предложение за регламент
Член 1 – параграф 1 – точка 1 а (нова)
Регламент (ЕС) 2024/1348
Член 64

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(1а) Член 64 се заменя със следния текст:
	Определяне на трети държави като сигурни трети държави или държави на произход на национално равнище
	1. За целите на разглеждането на молби за международна закрила държавите членки може да запазят или приемат законодателство, което позволява определянето на сигурни трети държави, различни от тези, определени на равнището на Съюза.
	2. Когато определянето като сигурна държава на произход на равнището на Съюза бъде спряно съгласно член 63, параграф 1, държавите членки не определят тази държава като сигурна трета държава на национално равнище.
	3. Когато определянето на трета държава като сигурна трета държава на равнището на Съюза бъде спряно в съответствие с обикновената законодателна процедура, държава членка може да уведоми Комисията, че счита, че вследствие на промени в ситуацията в тази държава същата отново изпълнява условията по член 59, параграф 1.
	Уведомлението включва обоснована оценка на изпълнението от тази държава на условията по член 59, параграф 1, включително обяснение на конкретните промени в ситуацията в третата държава, поради които тя отново изпълнява

тези условия.

След уведомяването Комисията отправя искане към Агенцията в областта на убежището да ѝ предостави информация и анализ относно ситуацията в третата държава.

Уведомяващата държава членка може да определи тази трета държава като сигурна държава на произход на национално равнище само при условие че Комисията не възрази срещу това определяне.

Правото на Комисията да представи възражение се ограничава до срок от две години след датата на заличаване на тази трета държава като сигурна трета държава на равнището на Съюза. Възражението от страна на Комисията се прави в срок от три месеца след датата на уведомлението от държавата членка и след надлежен преглед на ситуацията в тази трета държава, като се вземат предвид условията, установени в член 59, параграф 1 от настоящия регламент.

Когато прецени, че тези условия са изпълнени, Комисията може да представи предложение за изменение на настоящия регламент в съответствие с обикновената законодателна процедура с цел определяне на тази трета държава като сигурна трета държава на равнището на Съюза.

4. Държавите членки уведомяват Комисията и Агенцията в областта на убежището за третите държави, които са определени като сигурни трети държави на национално равнище към 12 юни 2026 г. и непосредствено след всяко определяне или промени в определените държави. Държавите членки информират Комисията и Агенцията в областта на убежището

веднъж годишно за другите сигурни трети държави, към които институтът се прилага по отношение на конкретни кандидати съгласно член 59, параграф 4, буква б).

Or. en

Обосновка

За да се осигури ясна добавена стойност на списъка на ЕС на сигурни държави на произход (СДП), да се гарантира, че подходът на държавите членки към СДП е съгласуван и хармонизиран, и за да се избегнат различните практики, които водят до все по-големи различия в обработването на молбите за убежище и свързаните с тях вторични движения, националните списъци следва вече да не се използват след създаването на европейски списък

Изменение 198
Томаш Здеховски

Предложение за регламент
Член 1 – параграф 1 – точка 1 а (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(1а) На всеки две години Европейската комисия представя на Европейския парламент и на Съвета доклад за оценка на функционирането на списъка на Съюза на сигурните държави на произход, неговото въздействие върху процедурите за предоставяне на убежище и процента на връщане, както и на сътрудничеството между включените в списъка държави в областта на обратното приемане и управлението на миграцията.

Or. en

Изменение 199
Фабиен Келер, Ян-Кристоф Йотхен

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 – точка 1 а (нова)
Регламент (ЕС) 2024/1348
Член 63 – параграф 1

Текст в сила	*Изменение*
	(1а) Член 63, параграф 1 се заменя със следното:
1. В случай на съществени промени в ситуацията в трета държава, определена като сигурна трета държава или като сигурна държава на произход на равнището на Съюза, Комисията прави обоснована оценка на това дали третата държава отговаря на предвидените в член 59 или 61 условия и ако счете, че тези условия вече не са спазени, приема делегиран акт в съответствие с член 74 за спиране на действието на акта за определяне на третата държава като сигурна трета държава или като сигурна държава на произход на равнището на Съюза за срок от шест месеца.	„1. В случай на съществени промени в ситуацията в трета държава, определена като сигурна трета държава или като сигурна държава на произход на равнището на Съюза, Комисията прави обоснована оценка на това дали третата държава отговаря на предвидените в член 59 или 61 условия и ако счете, че тези условия вече не са спазени, приема делегиран акт ***съгласно неотложна процедура*** в съответствие с член 74, параграф 6а (нов) за спиране на действието на акта за определяне на третата държава като сигурна трета държава или като сигурна държава на произход на равнището на Съюза за срок от шест месеца.“

Or. en

Изменение 200
Ян-Кристоф Йотхен

Предложение за регламент
Член 1 – параграф 1 – точка 1 а (нова)
Регламент (ЕС) 2024/1348
Член 61 – алинея 2

Текст в сила	*Изменение*
	(1а) Член 61, параграф 2 се заменя със следното:
2. Определянето на трета държава като сигурна държава на произход както на равнището на Съюза, така и на национално равнище може да бъде направено, като се изключат ***конкретни части от нейната територия или***	„2. Определянето на трета държава като сигурна държава на произход както на равнището на Съюза, така и на национално равнище може да бъде направено, като се изключат ясно разпознаваеми категории лица.“

ясно разпознаваеми категории лица.

Or. en

Изменение 201
Томаш Здеховски

Предложение за регламент
Член 1 – параграф 1 – точка 1 б (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(1б) Най-малко веднъж годишно Европейската комисия, в сътрудничество с държавите членки и Агенцията на Европейския съюз в областта на убежището, оценява дали условията за определяне съгласно настоящия параграф продължават да са изпълнени и, когато е целесъобразно, предлага списъкът да бъде съответно изменен.

Or. en

Изменение 202
Фабиен Келер, Ян-Кристоф Йотхен

Предложение за регламент
Член 1 – параграф 1 – точка 1 б (нова)
Регламент (ЕС) № 2024/1348
Член 63 – параграф 3

Текст в сила	*Изменение*
	(1б) Член 63, параграф 3 се заменя със следното:
3. Ако Комисията приеме делегиран акт в съответствие с параграф 1 за спиране на действието на акта за определяне на трета държава като сигурна трета държава или като сигурна държава на произход на равнището на Съюза, в срок от ***три*** месеца от датата на приемане на посочения делегиран акт тя	„3. Ако Комисията приеме делегиран акт в съответствие с параграф 1 за спиране на действието на акта за определяне на трета държава като сигурна трета държава или като сигурна държава на произход на равнището на Съюза, в срок от ***пет*** месеца от датата на приемане на посочения делегиран акт

представя предложение за изменение на настоящия регламент в съответствие с обикновената законодателна процедура с цел заличаване на тази трета държава от списъка с държави, определени като сигурни трети държави или сигурни държави на произход на равнището на Съюза.

тя представя предложение за изменение на настоящия регламент в съответствие с обикновената законодателна процедура с цел заличаване на тази трета държава от списъка с държави, определени като сигурни трети държави или сигурни държави на произход на равнището на Съюза.“

Or. en

Изменение 203
Фабиен Келер, Ян-Кристоф Йотхен

Предложение за регламент
Член 1 – параграф 1 – точка 1 в (нова)
Регламент (ЕС) 2024/1348
Член 63 – параграф 4

Текст в сила	*Изменение*
	(1в) Член 63, параграф 4 се заменя със следното:
4. Ако Комисията не представи предложение по параграф 3 в срок от ***три*** месеца от приемането на делегирания акт по параграф 1, действието на делегираният акт за спиране на действието на акта за определяне на третата държава като сигурна трета държава или като сигурна държава на произход на равнището на Съюза се прекратява. Ако Комисията представи такова предложение в срок от ***три*** месеца от приемането на делегирания акт по параграф 1, ѝ се предоставя правомощието, въз основа на обоснована оценка, да удължи срока на действие на този делегиран акт със шест месеца с възможност за еднократно подновяване на това удължаване.	„4. Ако Комисията не представи предложение по параграф 3 в срок от ***пет*** месеца от приемането на делегирания акт по параграф 1, действието на делегираният акт за спиране на действието на акта за определяне на третата държава като сигурна трета държава или като сигурна държава на произход на равнището на Съюза се прекратява. Ако Комисията представи такова предложение в срок от ***пет*** месеца от приемането на делегирания акт по параграф 1, ѝ се предоставя правомощието, въз основа на обоснована оценка, да удължи срока на действие на този делегиран акт със шест месеца с възможност за еднократно подновяване на това удължаване.“

Or. en

Изменение 204
Фабиен Келер, Ян-Кристоф Йотхен

Предложение за регламент
Член 1 – параграф 1 – точка 1 г (нова)
Регламент (ЕС) 2024/1348
Член 74 – параграф 6

Текст в сила	*Изменение*
	(1г) Член 74, параграф 6 се заменя със следното:
6. Делегираните актове, приети съгласно член 60***,*** 62 ***или 63***, влизат в сила единствено ако нито Европейският парламент, нито Съветът са представили възражения в срок от два месеца след нотифицирането на акта на Европейския парламент и на Съвета или ако преди изтичането на този срок и Европейският парламент, и Съветът са уведомили Комисията, че няма да представят възражения. Посоченият срок може да се удължи с два месеца по инициатива на Европейския парламент или на Съвета.	„6. Делегираните актове, приети съгласно член 60 ***или*** 62, влизат в сила единствено ако нито Европейският парламент, нито Съветът са представили възражения в срок от два месеца след нотифицирането на акта на Европейския парламент и на Съвета или ако преди изтичането на този срок и Европейският парламент, и Съветът са уведомили Комисията, че няма да представят възражения. Посоченият срок може да се удължи с два месеца по инициатива на Европейския парламент или на Съвета.“

Or. en

Изменение 205
Фабиен Келер, Ян-Кристоф Йотхен

Предложение за регламент
Член 1 – параграф 1 – точка 1 д (нова)
Регламент (ЕС) 2024/1348
Член 74 – параграф 6 а (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(1д) В член 74 се въвежда следният параграф 6а:
	„6а. Делегиран акт съгласно член 63 влиза в сила незабавно и се прилага, докато не бъде представено възражение. Европейският парламент или Съветът могат да

възразят срещу делегиран акт в съответствие с процедурата, посочена в член 74, параграф 6. В такъв случай Комисията отменя акта незабавно след нотифицирането на решението на Европейския парламент или на Съвета за повдигане на възражения.“

Or. en

Изменение 206
Фабиен Келер, Ян-Кристоф Йотхен

Предложение за регламент
Член 1 – параграф 1 – точка 2
Регламент (ЕС) 2024/1348
Член 79

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(2) Член 79 се изменя, както следва:	***заличава се***
а) в параграф 2 се добавя следната алинея:	
„Член 59, параграф 2, член 61, параграф 2 и член 61, параграф 5, буква б) обаче се прилагат от деня на влизане в сила на Регламент (ЕС).../... [за изменение на Регламент (ЕС) 2024/1348] по отношение на прилагането на института на сигурна трета държава [понятието за сигурна трета страна] в съответствие с членове 36 и 37 от Директива 2013/32/ЕС и института на сигурна държава на произход [понятието за сигурна страна на произход] в съответствие с член 38 от Директива 2013/32/ЕС.“	
„Държавите членки могат да прилагат член 42, параграф 1, буква й) и член 42, параграф 3, буква д) като основание за ускорената процедура за разглеждане в съответствие с член 31, параграф 8 от	

Директива 2013/32/ЕС или за процедурата, извършвана на границата или в транзитни зони, в съответствие с член 43 от Директива 2013/32/ЕС преди 12 юни 2026 г.;“

Or. en

Изменение 207
Дамиен Карем

Предложение за регламент
Член 1 – параграф 1 – точка 2
Регламент (ЕС) 2024/1348
Член 79

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(2) Член 79 се изменя, както следва:	***заличава се***
а) в параграф 2 се добавя следната алинея:	
„Член 59, параграф 2, член 61, параграф 2 и член 61, параграф 5, буква б) обаче се прилагат от деня на влизане в сила на Регламент (ЕС).../... [за изменение на Регламент (ЕС) 2024/1348] по отношение на прилагането на института на сигурна трета държава [понятието за сигурна трета страна] в съответствие с членове 36 и 37 от Директива 2013/32/ЕС и института на сигурна държава на произход [понятието за сигурна страна на произход] в съответствие с член 38 от Директива 2013/32/ЕС.“	
„Държавите членки могат да прилагат член 42, параграф 1, буква й) и член 42, параграф 3, буква д) като основание за ускорената процедура за разглеждане в съответствие с член 31, параграф 8 от Директива 2013/32/ЕС или за процедурата, извършвана на	

границата или в транзитни зони, в съответствие с член 43 от Директива 2013/32/ЕС преди 12 юни 2026 г.;“

Or. en

Изменение 208
Ерик Маркварт

Предложение за регламент
Член 1 – параграф 1 – точка 2
Регламент (ЕС) 2024/1348
Член 79

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(2) Член 79 се изменя, както следва:	***заличава се***
а) в параграф 2 се добавя следната алинея:	
„Член 59, параграф 2, член 61, параграф 2 и член 61, параграф 5, буква б) обаче се прилагат от деня на влизане в сила на Регламент (ЕС).../... [за изменение на Регламент (ЕС) 2024/1348] по отношение на прилагането на института на сигурна трета държава [понятието за сигурна трета страна] в съответствие с членове 36 и 37 от Директива 2013/32/ЕС и института на сигурна държава на произход [понятието за сигурна страна на произход] в съответствие с член 38 от Директива 2013/32/ЕС.“	
„Държавите членки могат да прилагат член 42, параграф 1, буква й) и член 42, параграф 3, буква д) като основание за ускорената процедура за разглеждане в съответствие с член 31, параграф 8 от Директива 2013/32/ЕС или за процедурата, извършвана на границата или в транзитни зони, в съответствие с член 43 от	

Директива 2013/32/ЕС преди 12 юни 2026 г.;“

Or. en

Изменение 209
Чечилия Страда, Мюриел Лоран, Матяж Немец, Биргит Зипел, Хавиер Морено Санчес, Хуан Фернандо Лопес Агилар, Ана Катарина Мендеш, Сандро Руотоло, Алесандро Дзан, Франсишку Асиш, Марко Таркуиньо

Предложение за регламент
Член 1 – параграф 1 – точка 2 – буква а
Регламент (ЕС) № 2024/1348
Приложение II

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Член 59, параграф 2, член 61, параграф 2 и член 61, параграф 5, буква б) обаче се прилагат от деня на влизане в сила на Регламент (ЕС).../... [за изменение на Регламент (ЕС) 2024/1348] по отношение на прилагането на института на сигурна трета държава [понятието за сигурна трета страна] в съответствие с членове 36 и 37 от Директива 2013/32/ЕС и института на сигурна държава на произход [понятието за сигурна страна на произход] в съответствие с член 38 от Директива 2013/32/ЕС.;	***заличава се***

Or. en

Обосновка

Не е представена обосновка защо тези специфични разпоредби на Пакта за убежището и миграцията следва да се прилагат по-рано от други разпоредби на Пакта, като например разпоредбите относно предоставянето на правна помощ в Регламента относно процедурата за предоставяне на убежище, тези относно прилагането на разпоредбите за солидарност в РУУМ или тези относно достъпа до пазара на труда в Директивата относно условията на приемане. При всички случаи е много малко вероятно законодателният процес да приключи навреме, за да бъде възможност тези разпоредби да се приложат преди юни 2026 г.

Изменение 210
Райнхолд Лопатка, Лукас Мандл, Ангелика Винциг, София Кирхер, Александер Бернхубер

Предложение за регламент
Член 1 – параграф 1 – точка 2 – буква а
Регламент (ЕС) 2024/1348
Член 79 – параграф 2 – алинея 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Член 59, параграф 2, член 61, параграф 2 и член 61, параграф 5, буква б) обаче се прилагат от деня на влизане в сила на Регламент (ЕС).../... [за изменение на Регламент (ЕС) 2024/1348] по отношение на прилагането на института на сигурна трета държава [понятието за сигурна трета страна] в съответствие с членове 36 и 37 от Директива 2013/32/ЕС и института на сигурна държава на произход [понятието за сигурна страна на произход] в съответствие с член 38 от Директива 2013/32/ЕС.;	Член 59, параграф 2, член 61, параграф 2 и член 61, параграф 5, буква б) обаче се прилагат от деня на влизане в сила на Регламент (ЕС).../... [за изменение на Регламент (ЕС) 2024/1348] по отношение на прилагането на института на сигурна трета държава [понятието за сигурна трета страна] в съответствие с членове 36 и 37 от Директива 2013/32/ЕС и института на сигурна държава на произход [понятието за сигурна страна на произход] в съответствие с член 38 от Директива 2013/32/ЕС. ***Освен това държавите членки могат да прилагат член 62 относно определянето на сигурни държави на произход от деня на влизане в сила на настоящия регламент, преди общата дата на прилагане.***

Or. en

Обосновка

С изменението се пояснява, че държавите членки следва да имат възможност да прилагат член 62 относно определянето на сигурни държави на произход веднага след влизането в сила на настоящия регламент, без да е необходимо да чакат общата дата на прилагане. Това гарантира правна сигурност и позволява на държавите членки да реагират бързо на миграционния натиск, като използват ускорени процедури, свързани с института за сигурна държава на произход, като същевременно спазват общата рамка на регламента.

Изменение 211
Чечилия Страда, Мюриел Лоран, Матяж Немец, Биргит Зипел, Хавиер Морено Санчес, Хуан Фернандо Лопес Агилар, Ана Катарина Мендеш, Сандро Руотоло,

Алесандро Дзан, Франсишку Асиш, Марко Таркуиньо

Предложение за регламент
Член 1 – параграф 1 – точка 2 – буква б
Регламент (ЕС) № 2024/1348
Член 79 – параграф 3

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
б) в параграф 3 се добавя следната алинея:	***заличава се***
„Държавите членки могат да прилагат член 42, параграф 1, буква й) и член 42, параграф 3, буква д) като основание за ускорената процедура за разглеждане в съответствие с член 31, параграф 8 от Директива 2013/32/ЕС или за процедурата, извършвана на границата или в транзитни зони, в съответствие с член 43 от Директива 2013/32/ЕС преди 12 юни 2026 г.;“	

Or. en

Обосновка

Не е представена обосновка защо тези специфични разпоредби на Пакта за убежището и миграцията следва да се прилагат по-рано от други разпоредби на Пакта, като например разпоредбите относно предоставянето на правна помощ в Регламента относно процедурата за предоставяне на убежище, тези относно прилагането на разпоредбите за солидарност в РУУМ или тези относно достъпа до пазара на труда в Директивата относно условията на приемане. При всички случаи е много малко вероятно законодателният процес да приключи навреме, за да бъде възможност тези разпоредби да се приложат преди юни 2026 г.

Изменение 212
Марко Таркуиньо, Сандро Руотоло, Франсишку Асиш, Алесандро Дзан, Чечилия Страда

Предложение за регламент
Член 1 – параграф 1 – точка 2 – буква б
Регламент (ЕС) 2024/1348
Член 79

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Държавите членки могат да прилагат член 42, параграф 1, буква й) и член 42, параграф 3, буква д) като основание за ускорената процедура за разглеждане в съответствие с член 31, параграф 8 от Директива 2013/32/ЕС или за процедурата, извършвана на границата или в транзитни зони, в съответствие с член 43 от Директива 2013/32/ЕС преди 12 юни 2026 г.;	***заличава се***

Or. en

Изменение 213
Дамиен Карем

Предложение за регламент
Член 1 – параграф 1 – точка 3

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(3) Текстът в приложението към настоящия регламент се добавя като приложение II.	***заличава се***

Or. en

Изменение 214
Фабиен Келер, Ян-Кристоф Йотхен

Предложение за регламент
Член 1 – параграф 1 – точка 3
Регламент (ЕС) 2024/1348
Приложение II и Приложение Ia

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(3) ***Текстът*** в ***приложението*** към настоящия регламент се ***добавя*** като приложение ***II***.	(3) ***Текстовете*** в ***приложенията*** към настоящия регламент се ***добавят*** като приложение ***II и приложение Ia***.

Or. en

Изменение 215
Чечилия Страда, Мюриел Лоран, Матяж Немец, Биргит Зипел, Хавиер Морено Санчес, Хуан Фернандо Лопес Агилар, Ана Катарина Мендеш, Сандро Руотоло, Алесандро Дзан, Франсишку Асиш, Марко Таркуиньо

Предложение за регламент
Член 1 – параграф 1 а (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	Член 61, параграф 2 се изменя, както следва:
	а) параграф 2 се заменя със следното:
	„2. Определянето на трета държава като сигурна държава на произход на равнището на Съюза може да бъде направено с изключения за конкретни части от територията или ясно разпознаваеми категории лица.“

Or. en

Обосновка

За да се осигури ясна добавена стойност на списъка на ЕС на сигурни държави на произход (СДП), да се гарантира, че подходът на държавите членки към СДП е съгласуван и хармонизиран, и за да се избегнат различните практики, които водят до все по-големи различия в обработването на молбите за убежище, националните списъци вече не следва да са необходими след създаването на европейски списък.

Изменение 216
Чечилия Страда

Предложение за регламент
Член 1 – алинея 1 б (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	Член 63 се изменя, както следва:
	а) в параграф 1 се добавя следната алинея:
	В случай на значителни промени в

	положението на трета държава, която е определена като сигурна държава на произход на равнището на Съюза в приложение II, когато въз основа на обоснованата оценка, посочена в първа алинея, Комисията счете, че са изпълнени условията, посочени в член 61, но че за тази трета държава следва да бъдат направени допълнителни изключения за конкретни части от територията или ясно разпознаваеми категории лица, или че списъкът на изключенията в приложение II следва да бъде променен, тя приема делегиран акт в съответствие с член 74, за да включи тези допълнителни изключения или тези промени.

Or. en

Обосновка

Ако в държавите, изброени в приложението, се въведат изключения в съответствие с член 61, параграф 2, на Комисията трябва да бъде делегирано правомощието да предлага добавяне или премахване на изключения, когато това е оправдано в резултат на обоснована оценка.

Изменение 217
Дамиен Карем

Предложение за регламент
Член 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Член 2	***заличава се***
Настоящият регламент влиза в сила в деня след деня на публикуването му в Официален вестник на Европейския съюз.	
Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко в държавите членки в съответствие с Договорите.	

Or. en

Изменение 218
Фабиен Келер, Ян-Кристоф Йотхен

Предложение за регламент
Член 2 – параграф 1 а (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	Настоящият регламент се прилага от 12 юни 2026 г.

Or. en

Изменение 219
Фабиен Келер, Ян-Кристоф Йотхен

Предложение за регламент
Приложение 2 а (ново)
Регламент (ЕС) 2024/1348
Приложение I а (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	Приложение Iа
	Следните страни – кандидатки се определят като сигурни държави на произход на равнището на Съюза:
	Албания
	Босна и Херцеговина
	Грузия (при условие че Комисията поиска от Агенцията на ЕС в областта на убежището да представи предходна оценка, за да може тази държава да бъде взета предвид за определяне като сигурна държава на произход на равнището на Съюза)
	Молдова (при условие че Комисията поиска от Агенцията на ЕС в областта на убежището да представи предходна оценка, за да

може тази държава да бъде взета предвид за определяне като сигурна държава на произход на равнището на Съюза)

Черна гора

Северна Македония

Сърбия

Or. en

Изменение 220
Дамиен Карем

Предложение за регламент
Приложение 1
Регламент (ЕС) 2024/1348
Приложение II

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
ПРИЛОЖЕНИЕ II	***заличава се***

Or. fr

Изменение 221
Дамиен Карем

Предложение за регламент
Приложение 1
Регламент (ЕС) 2024/1348
Приложение II

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Следните трети държави се определят като сигурни държави на произход на равнището на Съюза:	***заличава се***
Бангладеш	
Колумбия	
Египет	
Индия	

Косово*

Мароко

Тунис

Or. fr

Изменение 222
Милан Ухрик

Предложение за регламент
Приложение 1
Регламент (ЕС) 2024/1348
Приложение II

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Сенегал	

Or. en

Обосновка

В предложението се посочва процент на приемане на убежище под 20%, но той не се прилага; споменават се само 7 държави с процент на приемане на убежище под 5%; Затова искаме да добавим държави с процент на приемане на убежище под 20%.

Изменение 223
Милан Ухрик

Предложение за регламент
Приложение 1
Регламент (ЕС) 2024/1348
Приложение II

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Перу	

Or. en

Обосновка

В предложението се посочва процент на приемане на убежище под 20%, но той не се прилага; споменават се само 7 държави с процент на приемане на убежище под 5%;

Затова искаме да добавим държави с процент на приемане на убежище под 20%.

Изменение 224
Милан Ухрик

Предложение за регламент
Приложение 1
Регламент (ЕС) 2024/1348
Приложение II

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Турция	

Or. en

Обосновка

В предложението се посочва процент на приемане на убежище под 20%, но той не се прилага; споменават се само 7 държави с процент на приемане на убежище под 5%; Затова искаме да добавим държави с процент на приемане на убежище под 20%.

Изменение 225
Фабиен Келер

Предложение за регламент
Приложение 1
Регламент (ЕС) 2024/1348
Приложение II

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Бангладеш	***заличава се***

Or. en

Изменение 226
Ерик Маркварт

Предложение за регламент
Приложение 1
Регламент (ЕС) 2024/1348
Приложение II

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Бангладеш	***заличава се***

Or. en

Изменение 227
Чечилия Страда, Мюриел Лоран, Матяж Немец, Биргит Зипел, Хавиер Морено Санчес, Хуан Фернандо Лопес Агилар, Ана Катарина Мендеш, Сандро Руотоло, Алесандро Дзан, Франсишку Асиш, Марко Таркуиньо

Предложение за регламент
Приложение 1
Регламент (ЕС) 2024/1348
Приложение II

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Бангладеш	***заличава се***

Or. en

Изменение 228
Ян-Кристоф Йотхен

Предложение за регламент
Приложение 1
Регламент (ЕС) 2024/1348
Приложение II

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Бангладеш	Бангладеш ***(с изключение на ЛГБТИК лицата, жените, децата, членовете на малцинството на хиндуистите и журналистите)***

Or. en

Изменение 229
Фабиен Келер, Ян-Кристоф Йотхен

Предложение за регламент

Приложение 1
Регламент (ЕС) 2024/1348
Приложение II

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Колумбия	***заличава се***

Or. en

Изменение 230
Ерик Маркварт

Предложение за регламент
Приложение 1
Регламент (ЕС) 2024/1348
Приложение II

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Колумбия	***заличава се***

Or. en

Изменение 231
Чечилия Страда, Мюриел Лоран, Матяж Немец, Биргит Зипел, Хавиер Морено Санчес, Хуан Фернандо Лопес Агилар, Ана Катарина Мендеш, Сандро Руотоло, Алесандро Дзан, Франсишку Асиш, Марко Таркуиньо

Предложение за регламент
Приложение 1
Регламент (ЕС) 2024/1348
Приложение II

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Колумбия	***заличава се***

Or. en

Изменение 232
Чечилия Страда, Мюриел Лоран, Матяж Немец, Биргит Зипел, Хавиер Морено Санчес, Хуан Фернандо Лопес Агилар, Ана Катарина Мендеш, Сандро Руотоло,

Алесандро Дзан, Франсишку Асиш, Марко Таркуиньо

Предложение за регламент
Приложение I
Регламент (ЕС) 2024/1348
Приложение II

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Албания	

Or. en

Изменение 233
Чечилия Страда, Мюриел Лоран, Матяж Немец, Биргит Зипел, Хавиер Морено Санчес, Хуан Фернандо Лопес Агилар, Ана Катарина Мендеш, Сандро Руотоло, Алесандро Дзан, Франсишку Асиш, Марко Таркуиньо

Предложение за регламент
Приложение I
Регламент (ЕС) 2024/1348
Приложение II

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Босна и Херцеговина	

Or. en

Изменение 234
Чечилия Страда, Мюриел Лоран, Матяж Немец, Биргит Зипел, Хавиер Морено Санчес, Хуан Фернандо Лопес Агилар, Ана Катарина Мендеш, Алесандро Дзан, Сандро Руотоло, Франсишку Асиш, Марко Таркуиньо

Предложение за регламент
Приложение I
Регламент (ЕС) 2024/1348
Приложение II

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Черна гора	

Or. en

Изменение 235
Чечилия Страда, Мюриел Лоран, Матяж Немец, Биргит Зипел, Хавиер Морено Санчес, Хуан Фернандо Лопес Агилар, Ана Катарина Мендеш, Сандро Руотоло, Алесандро Дзан, Франсишку Асиш, Марко Таркуиньо

Предложение за регламент
Приложение I
Регламент (ЕС) 2024/1348
Приложение II

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	Северна Македония

Or. en

Изменение 236
Чечилия Страда, Мюриел Лоран, Матяж Немец, Биргит Зипел, Хавиер Морено Санчес, Хуан Фернандо Лопес Агилар, Ана Катарина Мендеш, Сандро Руотоло, Алесандро Дзан, Франсишку Асиш, Марко Таркуиньо

Предложение за регламент
Приложение 1
Регламент (ЕС) 2024/1348
Приложение II

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Египет	***заличава се***

Or. en

Изменение 237
Фабиен Келер, Ян-Кристоф Йотхен

Предложение за регламент
Приложение 1
Регламент (ЕС) 2024/1348
Приложение II

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Египет	***заличава се***

Or. en

Изменение 238
Ерик Маркварт

Предложение за регламент
Приложение 1
Регламент (ЕС) 2024/1348
Приложение II

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Египет	***заличава се***

Or. en

Изменение 239
Ерик Маркварт

Предложение за регламент
Приложение 1
Регламент (ЕС) 2024/1348
Приложение II

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Индия	***заличава се***

Or. en

Изменение 240
Фабиен Келер, Ян-Кристоф Йотхен

Предложение за регламент
Приложение 1
Регламент (ЕС) 2024/1348
Приложение II

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Индия	Индия ***(с изключение на жените и момичетата, християните, мюсюлманите, ЛГБТКИ лицата, членовете на по-ниски касти и***

племенни общности, журналистите, защитниците на правата на човека и активистите на гражданското общество)

Or. en

Изменение 241
Чечилия Страда, Мюриел Лоран, Матяж Немец, Биргит Зипел, Хавиер Морено Санчес, Хуан Фернандо Лопес Агилар, Ана Катарина Мендеш, Сандро Руотоло, Алесандро Дзан, Франсишку Асиш, Марко Таркуиньо

Предложение за регламент
Приложение 1
Регламент (ЕС) № 2024/1348
Приложение II

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Индия	Индия ***(с изключение на следните категории лица:*** ***регистрирани касти и регистрирани племена;*** ***мюсюлмани;*** ***жертви на насилие, основано на пола)***

Or. en

Изменение 242
Чечилия Страда, Мюриел Лоран, Матяж Немец, Биргит Зипел, Ана Катарина Мендеш, Сандро Руотоло, Алесандро Дзан, Марко Таркуиньо

Предложение за регламент
Приложение 1
Регламент (ЕС) № 2024/1348
Приложение II

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Мароко	***заличава се***

Or. en

Изменение 243
Ерик Маркварт

Предложение за регламент
Приложение 1
Регламент (ЕС) 2024/1348
Приложение II

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Мароко	***заличава се***

Or. en

Изменение 244
Фабиен Келер

Предложение за регламент
Приложение 1
Регламент (ЕС) 2024/1348
Приложение II

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Мароко	Мароко ***(с изключение на жените и момичетата, черните мароканци, ЛГБТКИ лицата, журналистите, защитниците на правата на човека и активистите на гражданското общество)***

Or. en

Изменение 245
Ян-Кристоф Йотхен

Предложение за регламент
Приложение 1
Регламент (ЕС) 2024/1348
Приложение II

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*

Мароко	Мароко ***(с изключение на политическите активисти, сахравите и ЛГБТИК лицата)***

Or. en

Изменение 246
Чечилия Страда, Мюриел Лоран, Матяж Немец, Биргит Зипел, Хавиер Морено Санчес, Хуан Фернандо Лопес Агилар, Ана Катарина Мендеш, Алесандро Дзан, Франсишку Асиш, Марко Таркуиньо

Предложение за регламент
Приложение 1
Регламент (ЕС) № 2024/1348
Приложение II

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Тунис	***заличава се***

Or. en

Изменение 247
Фабиен Келер, Ян-Кристоф Йотхен

Предложение за регламент
Приложение 1
Регламент (ЕС) 2024/1348
Приложение II

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Тунис	***заличава се***

Or. en

Изменение 248
Ерик Маркварт

Предложение за регламент
Приложение 1
Регламент (ЕС) 2024/1348
Приложение II

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Тунис	***заличава се***

Or. en

Изменение 249
Ерик Маркварт

Предложение за регламент
Приложение 1
Регламент (ЕС) 2024/1348
Приложение II

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(1) Босна и Херцеговина,
	Черна гора,
	Северна Македония,

Or. en

Изменение 250
Сузана Чекарди, Никола Бартушек, Антонио Танжер Кореа, Фабрис Леджери, Марике Елерс, Том Вандендрисе, Роберто Ваначи, Ярослав Бжох, Анна Мария Чизинт, Паскал Пиера, Петра Щегер, Хорхе Бусаде Виялба, Александър Варо

Предложение за регламент
Приложение 1
Регламент (ЕС) 2024/1348
Приложение II

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	– Алжир

Or. en

Изменение 251
Сузана Чекарди, Никола Бартушек, Антонио Танжер Кореа, Фабрис Леджери, Марике Елерс, Том Вандендрисе, Роберто Ваначи, Ярослав Бжох, Анна Мария

Чизинт, Паскал Пиера, Петра Щегер, Хорхе Бусаде Виялба, Александър Варо

Предложение за регламент
Приложение 1
Регламент (ЕС) 2024/1348
Приложение II

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	– Кот д'Ивоар

Or. en

Изменение 252
Сузана Чекарди, Никола Бартушек, Антонио Танжер Кореа, Фабрис Леджери, Марике Елерс, Том Вандендрисе, Роберто Ваначи, Ярослав Бжох, Анна Мария Чизинт, Паскал Пиера, Петра Щегер, Хорхе Бусаде Виялба, Александър Варо

Предложение за регламент
Приложение 1
Регламент (ЕС) 2024/1348
Приложение II

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	– Гамбия

Or. en

Изменение 253
Сузана Чекарди, Никола Бартушек, Антонио Танжер Кореа, Фабрис Леджери, Марике Елерс, Том Вандендрисе, Роберто Ваначи, Ярослав Бжох, Анна Мария Чизинт, Паскал Пиера, Петра Щегер, Хорхе Бусаде Виялба, Александър Варо

Предложение за регламент
Приложение 1
Регламент (ЕС) 2024/1348
Приложение II

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	– Гана

Or. en

Изменение 254
Сузана Чекарди, Никола Бартушек, Антонио Танжер Кореа, Фабрис Леджери, Марике Елерс, Том Вандендрисе, Роберто Ваначи, Ярослав Бжох, Анна Мария Чизинт, Паскал Пиера, Петра Щегер, Хорхе Бусаде Виялба, Александър Варо

Предложение за регламент
Приложение 1
Регламент (ЕС) 2024/1348
Приложение II

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	– ***Перу***

Or. en

Изменение 255
Сузана Чекарди, Никола Бартушек, Антонио Танжер Кореа, Фабрис Леджери, Марике Елерс, Том Вандендрисе, Роберто Ваначи, Ярослав Бжох, Анна Мария Чизинт, Паскал Пиера, Петра Щегер, Хорхе Бусаде Виялба, Александър Варо

Предложение за регламент
Приложение 1
Регламент (ЕС) 2024/1348
Приложение II

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	– ***Сенегал***

Or. en

Изменение 256
Сузана Чекарди, Никола Бартушек, Антонио Танжер Кореа, Фабрис Леджери, Марике Елерс, Том Вандендрисе, Роберто Ваначи, Ярослав Бжох, Анна Мария Чизинт, Паскал Пиера, Петра Щегер, Хорхе Бусаде Виялба, Александър Варо

Предложение за регламент
Приложение 1
Регламент (ЕС) 2024/1348
Приложение II

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*

– ***Шри Ланка***

Or. en

Изменение 257
Сузана Чекарди, Никола Бартушек, Антонио Танжер Кореа, Фабрис Леджери, Марике Елерс, Том Вандендрисе, Роберто Ваначи, Ярослав Бжох, Анна Мария Чизинт, Паскал Пиера, Петра Щегер, Хорхе Бусаде Виялба, Александър Варо

Предложение за регламент
Приложение 1
Регламент (ЕС) 2024/1348
Приложение II

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
– ***Кабо Верде***	

Or. en

Изменение 258
Хорхе Бусаде Виялба, Марике Елерс, Александър Варо, Антонио Танжер Кореа, Никола Бартушек

Предложение за регламент
Приложение 1
Регламент (ЕС) 2024/1348
Приложение II

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Гвинея-Бисау	

Or. en

Изменение 259
Хорхе Бусаде Виялба, Марике Елерс, Александър Варо, Антонио Танжер Кореа, Никола Бартушек

Предложение за регламент
Приложение 1
Регламент (ЕС) 2024/1348
Приложение II

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Гвинея	

Or. en

Изменение 260
Хорхе Бусаде Виялба, Марике Елерс, Александър Варо, Антонио Танжер Кореа, Никола Бартушек

Предложение за регламент
Приложение 1
Регламент (ЕС) 2024/1348
Приложение II

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Мавритания	

Or. en

Изменение 261
Ярослав Бжох, Антонио Танжер Кореа, Никола Бартушек

Предложение за регламент
Приложение 1
Регламент (ЕС) 2024/1348
Приложение II

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Армения	

Or. en